ImageMixer™ 3 SE

Ver.3

Guía de software

PIXELA CORPORATION

Copyright © 2008 PIXELA CORPORATION. All rights reserved.

Spanish

Introducción 8

Acerca de la Guía de software 9

Símbolos empleados en esta guía 9

Marcas comerciales 10

Antes de utilizar ImageMixer 3 11

Requisitos del sistema 11

Ordenador/SO compatibles 11

1. Configuración del sistema para un uso pleno de las funciones (incluidas la reproducción y edición de vídeos en estándar AVCHD) 12
2. Configuración del sistema para crear discos (AVCHD), guardar en el ordenador y escribir en la videocámara 13

Precauciones 14

Vídeos que se pueden utilizar con ImageMixer 3 14

Limitaciones de funcionamiento 15

Archivos compatibles 17

Importación 17

Escritura 18

Preparación 19

Instalación/desinstalación 20

Instalación 20

Desinstalación 25

Windows XP 25

Windows Vista 27

Cómo iniciar y salir 29

Cómo iniciar 29

Cómo salir 29

Conexión/desconexión de la videocámara..... 30

Conexión de la videocámara..... 30

Desconexión de la videocámara..... 30

Inicio 31

Todo lo que puede hacer con ImageMixer 3 32

Reproducción de vídeos..... 32

Importación y organización de vídeos (Biblioteca)..... 32

Edición de vídeos..... 33

Almacenamiento de vídeos 33

Inicio de ImageMixer 3 34

ImageMixer 3 Launcher 34

ImageMixer 3 SE Player..... 36

Importación de vídeos 37

Importación de vídeos en el ordenador 38

Importación de vídeos de la videocámara en el ordenador..... 38

Pantalla que aparece al guardar en el ordenador..... 41

Reproducción de vídeos..... 42

Reproducción con ImageMixer 3 SE Player 43

Reproducción..... 43

Pantalla del reproductor 45

Importación y organización de vídeo (Biblioteca) 47

Acerca de la Biblioteca 48

Todo lo que puede hacer con la Biblioteca 48

Biblioteca y álbumes 49

Acerca de las pantallas de Library 50

Pantalla básica 50

Pantalla que aparece al conectar la videocámara 55

Panel de información de archivo 56

Pantalla Preferencias 58

Adición de vídeos en la Biblioteca 59

Adición de vídeos de la videocámara 59

Adición de archivos del ordenador a la Biblioteca 59

Reproducción de vídeos de la Biblioteca 61

Reproducción 61

Pantalla de vista previa 62

Organización de vídeos de la Biblioteca 64

Diferencias entre Álbum y Álbum Inteligente 64

Álbum 64

Álbum Inteligente 64

Creación de un álbum reuniendo los archivos de vídeo favoritos 65

Organización automática de vídeos estableciendo criterios (creación de álbum inteligente) 67

Eliminación de archivos de la Biblioteca..... 69

Eliminación de archivos de la Biblioteca..... 69

Eliminación de archivos de un álbum/lista..... 71

Eliminación de álbumes / álbumes inteligentes / listas..... 73

Funciones adicionales de la Biblioteca..... 74

Ordenación de archivos de vídeo..... 74

Organización de los elementos en orden ascendente/descendente..... 74

Organización con arrastrar y soltar..... 74

Cambio de los nombres de los títulos..... 75

Captura de una imagen fija de un archivo de vídeo..... 77

Guardado de un archivo de vídeo en otro formato..... 79

Edición de vídeos..... 82

Acerca de las pantallas de edición de filmes..... 83

Pantalla básica..... 83

Componentes de la pantalla..... 84

Edición..... 90

Preparación para editar películas..... 90

Adición/eliminación de clips..... 93

Adición de clips..... 93

Eliminación de clips..... 94

Organización del orden de reproducción..... 95

Corte de escenas innecesarias (Recortar)..... 96

Extracción de una escena de un archivo de vídeo..... 96

Extracción de varias escenas de un archivo de vídeo..... 98

Adición de efectos de transición entre escenas (Transición) 102

Adición de texto (Titulador) 106

Adición de música (música de fondo) 112

Adición de audio a las escenas (mezcla de audio) 114

Ajuste del volumen (intensificación/desvanecimiento) 117

Guardado del contenido editado 121

Guardado del resultado editado como un solo archivo de vídeo 122

Guardado del vídeo editado 122

Almacenamiento de vídeos 124

Escritura de vídeos en un disco (creación de discos) 125

Discos que se pueden escribir y dispositivos en los que se pueden reproducir 125

Escritura de vídeos de la videocámara en un disco 126

Escritura de vídeos de la Biblioteca en un disco 131

Establecimiento de capítulos en un archivo de vídeo 139

Escritura en la videocámara 144

Antes de escribir 144

Escritura en la videocámara 145

Resolución de problemas 149

Preguntas más frecuentes 150

Preparación 150

Guardado en el ordenador 152
Reproducción de vídeos 153
Importación y organización de vídeos (Biblioteca) 154
Edición de vídeos 155
Almacenamiento de vídeos 156
Otros 158
Información de asistencia de ImageMixer 3 159
PIXELA CORPORATION Centro de asistencia al usuario 159
Página web 160

Introducción

En este capítulo se explican conceptos básicos y necesarios antes de utilizar "ImageMixer 3 SE". Lea este capítulo antes del uso. Consulte también el manual de instrucciones de su videocámara.

Acerca de la Guía de software

En esta guía se explica cómo utilizar "ImageMixer 3 SE Ver.3" ("ImageMixer 3" en adelante) e "ImageMixer 3 SE Player Ver.3" ("ImageMixer 3 SE Player" en adelante).

- En esta guía no se mencionan las operaciones básicas del sistema operativo Windows. La selección de menús y las operaciones de las ventanas se basan en los procedimientos generales de manejo del sistema operativo Windows.
- Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta guía sin previo aviso.
- El contenido de esta guía puede modificarse sin previo aviso.
- Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el Centro de asistencia al usuario.
- Las ilustraciones de esta guía muestran capturas de pantalla del software en desarrollo. Pueden diferir del software real.

Símbolos empleados en esta guía

En esta guía se utilizan los símbolos siguientes.

Este símbolo indica una página de referencia relacionada con el tema.

Este símbolo indica un aviso importante sobre el funcionamiento.

Este símbolo indica un consejo útil sobre el funcionamiento.

Marcas comerciales

- ImageMixer™ es una marca comercial de PIXELA CORPORATION.
- Windows(R) es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los EE.UU. y en otros países.
- El nombre oficial de Windows es Microsoft(R) Windows(R).
- Fabricado bajo la licencia de Dolby Laboratories. ""Dolby"" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajo confidencial no publicado. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.
- iPod e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc.
- "AVCHD" y el logotipo de "AVCHD" son marcas comerciales de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. y Sony Corporation.
- Blu-ray™ es una marca comercial de Blu-ray Disc Association.
- Los nombres de empresas y de marcas mencionados en esta guía son en sí marcas comerciales, marcas comerciales registradas y productos de sus propietarios respectivos.
- En este manual de instrucciones se han omitido las indicaciones (R) y TM.

Antes de utilizar ImageMixer 3

Para poder utilizar este software es necesario que el sistema tenga la siguiente configuración.

※ No obstante, con esto no se garantiza un funcionamiento pleno.

※ Puede que se necesite una mejor configuración del sistema según el número de vídeos y el volumen total de datos del contenido que se vaya a crear.

Requisitos del sistema

Ordenador/SO compatibles

◆ Microsoft Windows XP Service Pack 2

◆ Microsoft Windows XP Service Pack 3

- Home Edition
- Professional

◆ Microsoft Windows Vista

◆ Microsoft Windows Vista Service Pack 1

- Home Basic
- Home Premium
- Ultimate
- Business
- Enterprise

Versiones en español de los sistemas operativos anteriores

※ Solamente se admiten versiones de 32 bits de los sistemas operativos.

※ Para instalar y utilizar este software es necesario que el usuario tenga derechos de administrador.

※ Los usuarios de Microsoft Windows XP deben actualizar a Windows XP Service Pack 2 ó 3.

◆ Ordenador compatible

Ordenadores compatibles IBM PC/AT (DOS/V) con uno de los SO anteriores preinstalado.

※ Se exceptúan los ordenadores fabricados a medida.

1. Configuración del sistema para un uso pleno de las funciones (incluidas la reproducción y edición de vídeos en estándar AVCHD)

◆ CPU

- Microsoft Windows XP / Microsoft Windows Vista

  Intel Pentium D / 3,0 GHz o superior, Intel Core 2 Duo / 2,13 GHz o superior

  Modo MXP (modo de grabación): Intel Core 2 Duo / 2,33GHz o superior

  ※ No se garantiza el funcionamiento si se utiliza una CPU con overclocking.

◆ Memoria

Microsoft Windows XP: 1 GB o más

Microsoft Windows Vista: 2 GB o más

◆ Disco duro

- Para la instalación del software se necesitan 300 MB o más de espacio libre en el disco.
- Para crear un disco se necesitará al menos el doble de espacio de lo que ocupe el volumen de datos que se vaya a escribir en el disco.

◆ Gráficos

- 1280x1024 píxeles o más, 32 bits o más, Intel G965 (VGA en placa madre) o superior

◆ Sonido

- Tarjeta de sonido compatible con DirectSound

◆ Unidad

- Unidad de disco integrada con función de grabación en DVD
- Unidad de disco con función de grabación en Blu-ray

◆ Otros

- Puerto USB 2.0 estándar
- Un entorno en que DirectX 9.0c funcione correctamente
- Un entorno con acceso a Internet para la instalación del software

2. Configuración del sistema para crear discos (AVCHD), guardar en el ordenador y escribir en la videocámara

Cuando se crea un disco en el estándar AVCHD cuyos vídeos se grabaron en el modo MXP (modo de grabación), se necesita una configuración del sistema mencionada en la P12.

◆ CPU

- Microsoft Windows XP

  Intel Pentium 4 / 1,49 GHz o superior

  Intel Celeron / 1,7 GHz o superior

- Microsoft Windows Vista

  Intel Pentium 4 / 2,4 GHz o superior

  Intel Celeron D / 3,0 GHz o superior

  ※ No se garantiza el funcionamiento si se utiliza una CPU con overclocking.

◆ Memoria

Microsoft Windows XP: 512 MB o más

Microsoft Windows Vista: 512 MB o más

◆ Disco duro

- Para la instalación del software se necesitan 300 MB o más de espacio libre en el disco.
- Para crear un disco se necesitará al menos el doble de espacio de lo que ocupe el volumen de datos que se vaya a escribir en el disco.

◆ Gráficos

- 1024x768 píxeles o más, 16 bits (color de alta densidad) o más

◆ Sonido

- Tarjeta de sonido compatible con DirectSound

◆ Unidad

- Unidad de disco integrada con función de grabación en DVD

◆ Otros

- Puerto USB 2.0 estándar
- Un entorno en que DirectX 9.0c funcione correctamente
- Un entorno con acceso a Internet para la instalación del software

Precauciones

- Si el contenido grabado y/o editado incluye trabajos con copyright creados por terceros, asegúrese de utilizarlos para fines personales.
- Si utiliza un ordenador portátil, enchúfelo a la corriente con un adaptador de CA.
- Enchufe la videocámara a la corriente con el adaptador compacto de alimentación.
- Conecte la videocámara y el ordenador directamente con un cable USB. No se garantiza el funcionamiento si se utilizan concentradores USB.
- No ponga el ordenador en modo de espera si hay una videocámara conectada.
- Los datos protegidos contra lectura y los datos protegidos contra copia no pueden importarse.
- No se pueden sobrescribir discos DVD-R, DVD-R DL, BD-R y BD-R DL grabados. Si utiliza un disco regrabable, borre los datos grabados con "ImageMixer 3" antes de escribir en él.
- No utilice otro software durante la escritura del disco.
- No se pueden escribir vídeos en la tarjeta de memoria SD que hay dentro de la videocámara si la tarjeta está protegida contra escritura.

Vídeos que se pueden utilizar con ImageMixer 3

Se pueden utilizar los siguientes archivos de vídeo y discos con “ImageMixer 3”:

1. Vídeos grabados con una videocámara Canon con la que se suministra "ImageMixer 3".
2. Discos creados de dichos archivos (1), que se editaron y/o crearon con "ImageMixer 3".

※ Los archivos de imágenes fijas no se pueden utilizar con "ImageMixer 3 SE".

※ Los archivos de audio no se pueden utilizar con "ImageMixer 3 SE", excepto para la importación de audio en la pantalla Edición de filme.

Limitaciones de funcionamiento

- Unicode no se admite en "ImageMixer 3".
- Aunque las grabaciones de vídeo estén en un formato compatible, tal vez no pueda utilizarlas según el método de grabación.
- No podrá utilizar "ImageMixer 3" si conecta dos o más videocámaras al ordenador.
- No se puede utilizar "ImageMixer 3 SE Player" e "ImageMixer 3" simultáneamente.
- Cuando se reproduce un disco con el reproductor "ImageMixer 3 SE Player", la reproducción no parecerá fluida durante el avance rápido (hacia delante o hacia atrás).
- No se pueden seleccionar carpetas del sistema, carpetas exclusivas de Windows, el directorio raíz C:\ ni unidades ópticas como destino de guardado para la Biblioteca o la exportación de archivos.

  ※ Para más información acerca de la Biblioteca, consulte la P48.
- No se pueden agregar archivos a la Biblioteca arrastrando y soltando archivos en el Explorador de Windows desde discos extraíbles.

  ※ Para más información acerca de la Biblioteca, consulte la P48.
- Tras exportar archivos con "ImageMixer 3", puede que la calidad de imagen del vídeo exportado sea inferior a la del original.
- En la pantalla Edición de filme, se pueden establecer hasta 20 ámbitos de recorte para un clip.
- La vista previa del vídeo de la pantalla Edición de filme podría no reproducir el clip con normalidad en función de la configuración del ordenador.
- En Edición de filme, el título que aparece en la pantalla de vista previa podría estar distorsionado dependiendo del ordenador. Esto no se refleja en el contenido editado.
- Los discos creados con "ImageMixer 3" podrían no reproducirse en determinados reproductores.
- A la hora de reproducir títulos, puede que los puntos de unión entre capítulos no se reproduzcan normalmente. En Edición de filme, coloque los clips en el área de trabajo de una fila, expórtelos como un archivo de vídeo y, a continuación, guarde el archivo en un disco. Ahora la reproducción será fluida. Tenga en cuenta que el archivo exportado creado en Edición de filme es un archivo diferente. Se recomienda no eliminar los archivos utilizados para exportar y mantener los archivos tal y como están.

- No es posible escribir discos si el sistema de archivos de Windows es FAT32.
- Puede que "ImageMixer 3" no funcione correctamente si hay instalado un software de escritura de discos distinto a "ImageMixer 3". En tal caso, recomendamos que no se utilicen simultáneamente varios programas de escritura de discos.
- Al borrar datos de un disco regrabable, puede que la barra de progreso no se muestre correctamente en algunas unidades.
- No es posible escribir vídeos en la videocámara que estén guardados en un formato o sistema de vídeo distintos de los de la videocámara. Podrían producirse fallos de funcionamiento en la videocámara.
- Cuando se importa el archivo escrito desde "ImageMixer 3" a la videocámara, el tamaño del archivo puede ser diferente del archivo que se importó primero, sin embargo no hay ninguna diferencia de calidad de imagen.
- Visite el siguiente sitio web para obtener la información más reciente acerca de las limitaciones de funcionamiento.

  http://www.pixela.co.jp/oem/canon/e/

Archivos compatibles

Importación

◆ Estándar de grabación

- Estándar AVCHD
- Estándar BD-R 2.0
- Estándar BD-RE 3.0

◆ Formato de los archivos (extensión)

- H.264/AVCHD (.mts, .m2ts)
- WAVE (.wav)
- MPEG-1 Audio Layer-3 (.mp3)

◆ Tipo de disco

- DVD-R
- DVD-R DL
- DVD-RW
- BD-R
- BD-R DL
- BD-RE
- BD-RE DL

※ No se puede escribir en discos de 8 cm.

Escritura

◆ Estándar de grabación

- Estándar DVD-Video
- Estándar AVCHD
- Estándar BD-R 2.0
- Estándar BD-RE 3.0

◆ Formato de los archivos (extensión)

- Edición de películas: H.264 (.m2ts)
- Imagen fija: JPEG (.jpg)
- Exportación de archivos (para ordenador / para un sitio para compartir vídeos): MPEG-2 (.mpg)
- Exportación de archivos (para iTunes): MOV (.mov)

◆ Tipo de disco

- DVD-R
- DVD-R DL
- DVD-RW
- BD-R
- BD-R DL
- BD-RE
- BD-RE DL

※ No se puede escribir en discos de 8 cm.

※ No se pueden agregar grabaciones en discos regrabables en los que ya se ha grabado.

※ Si utiliza un disco regrabable, borre los datos grabados con "ImageMixer 3" antes de escribir en él.

Preparación

En este capítulo se explican los preparativos necesarios antes de iniciar "ImageMixer 3".

nstalación/desinstalación

Instalación

1. Compruebe la conexión a Internet.

Durante el procedimiento de instalación, la certificación del software se realiza por Internet. Los usuarios que tengan conexión a Internet: deberán dejar el ordenador conectado a Internet antes de iniciar la instalación.

! Si no hay disponible ninguna conexión a Internet

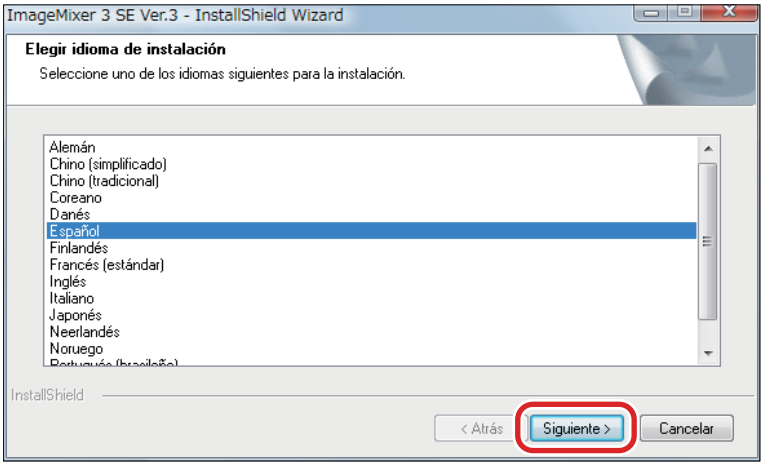
Póngase en contacto con un Centro de asistencia al usuario (P159) para que le proporcione el código de certificación.

2. Inserte en el ordenador el CD-ROM del software.

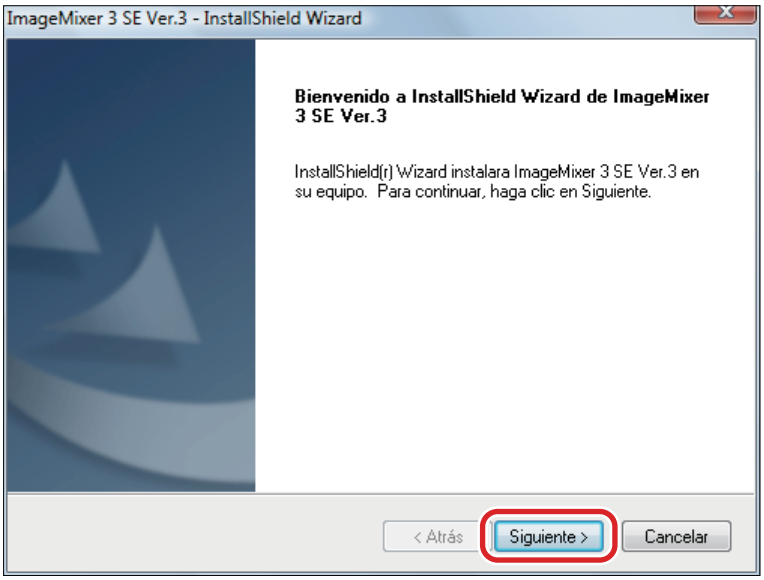
➡ Aparecerá la pantalla de instalación.

※ En Windows Vista aparecerá el cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario]. Haga clic en [Continuar].

3. Seleccione el idioma y haga clic en [Siguiente].



4. Haga clic en [Siguiente].

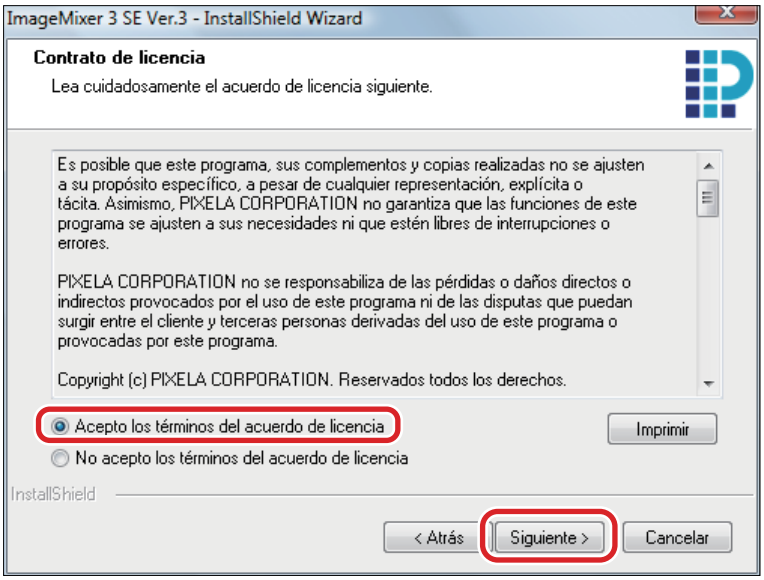


5. Confirme el Contrato de licencia.

① Haga clic en [Acepto los términos del acuerdo de licencia].

※ Confirme el contenido del Contrato de licencia antes de hacer clic.

② Haga clic en [Siguiente].



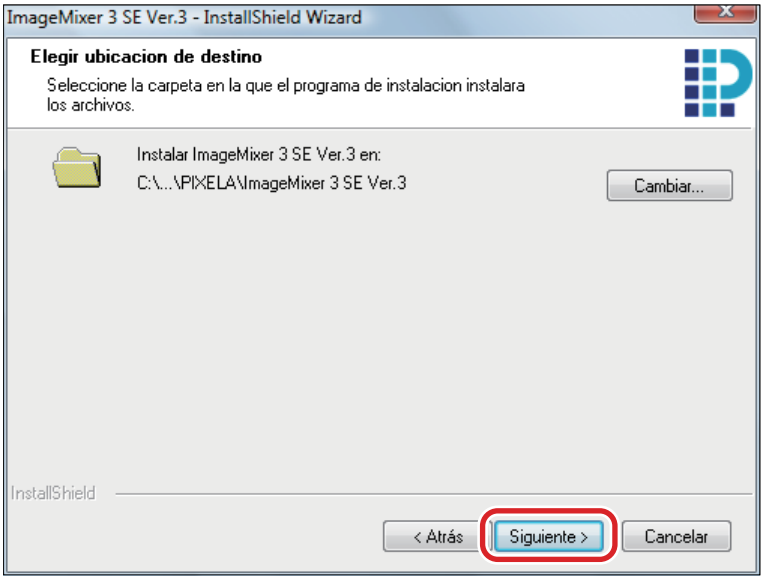
6. Seleccione la carpeta de instalación.

Por defecto, el programa se guarda en "C:\Archivos de programa\PIXELA\ImageMixer 3 SE Ver.3". Si no necesita cambiar el destino, haga clic en [Siguiente] para ir al paso 7.

Si desea cambiar el destino, siga el siguiente procedimiento.

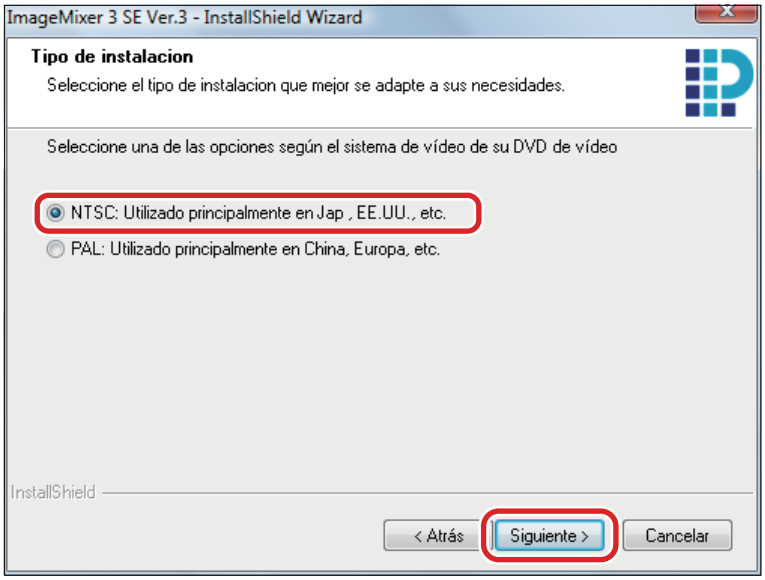
① Haga clic en [Cambiar...].

② Seleccione la carpeta de instalación y haga clic en [Aceptar].



7. Seleccione su sistema de vídeo local y haga clic en [Siguiente].

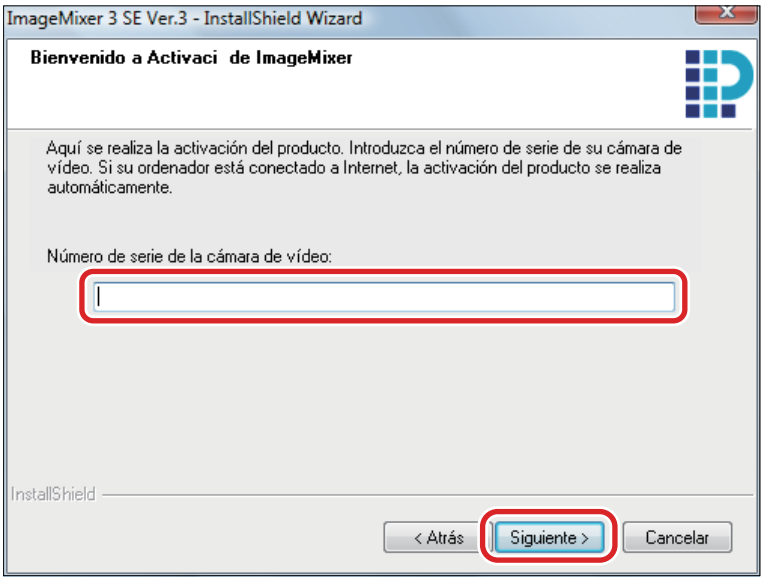
※ Tras la instalación podrá cambiar el sistema de vídeo en la pantalla "Preferencias". (P58)



8. Introduzca el número de serie de la cámara de vídeo y haga clic en [Siguiente].

➡ El número de serie que introduzca se enviará por Internet. Si el número es correcto, se registra el código de certificación y termina la certificación de "ImageMixer 3" (la activación del producto). Puede proseguir con la instalación tras este procedimiento.

※ Para localizar el número de serie, consulte el manual de instrucciones de su videocámara.
※ No se recopilará información personal como parte de la activación del producto.

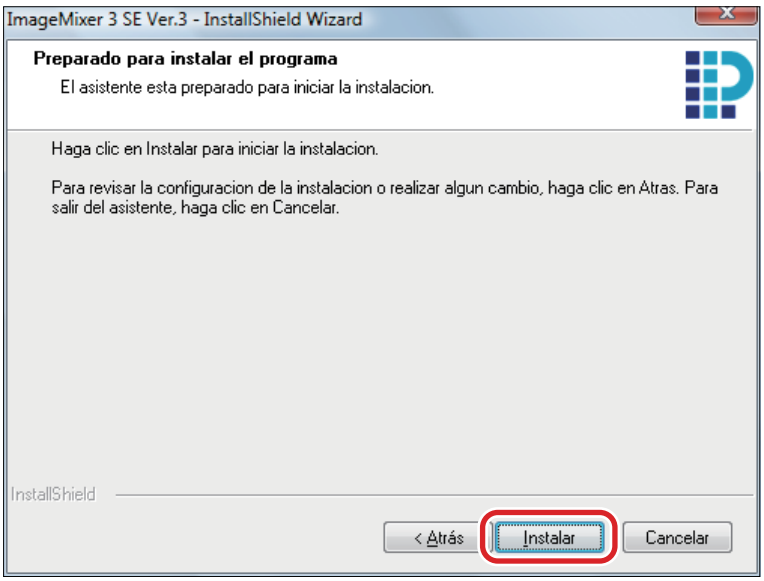


! Cuándo aparece el cuadro de diálogo para introducir el código de certificación

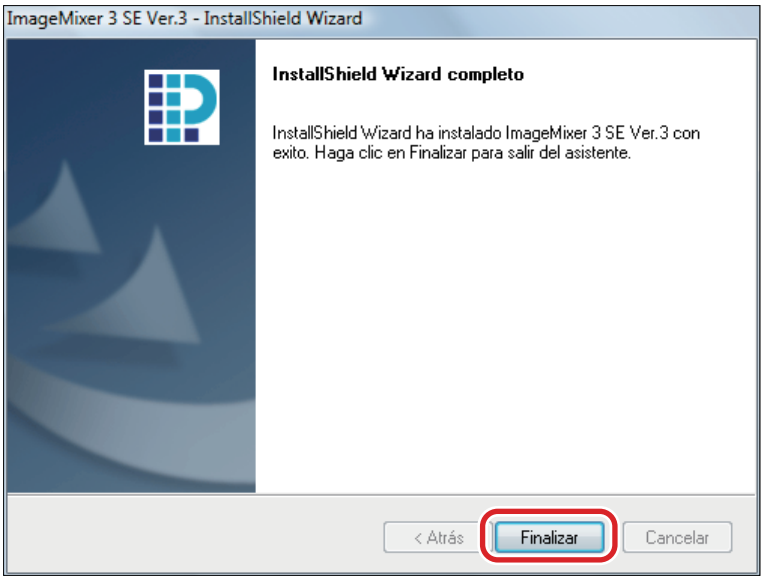
Si su ordenador no está conectado a Internet, aparecerá el cuadro de diálogo de certificación. Conecte el ordenador a Internet. Si no dispone de conexión a Internet, póngase en contacto con el Centro de asistencia al usuario y consiga el código de certificación; seguidamente, introduzca dicho código y haga clic en [Siguiente].

9. Haga clic en [Instalar].

➡ Se iniciará la instalación.

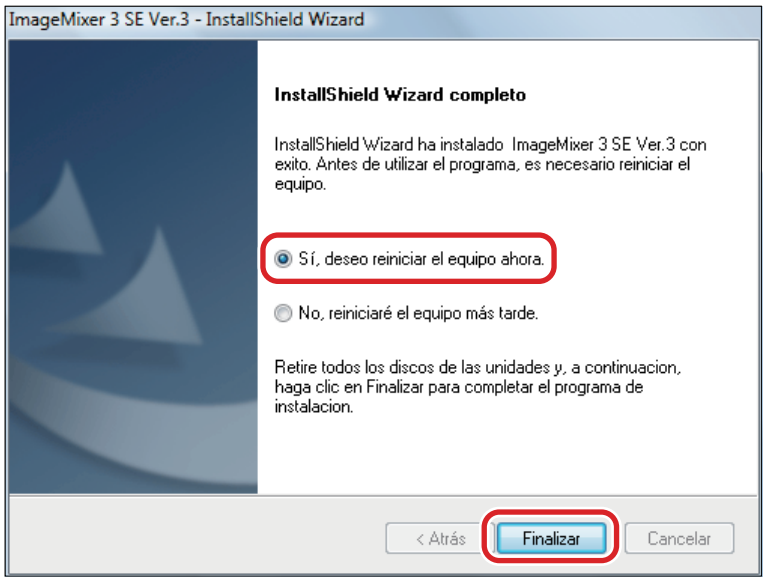


10. Haga clic en [Finalizar].



11. Marque la opción "Sí, deseo reiniciar el equipo ahora." y haga clic en [Finalizar].

➡ El ordenador se reiniciará.



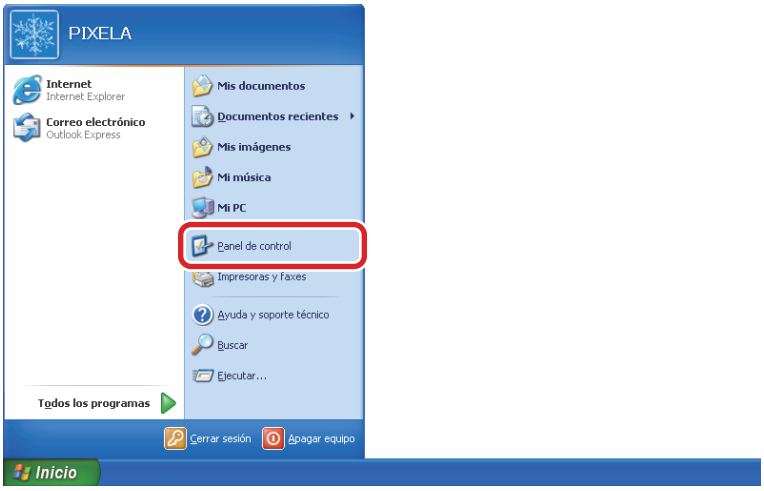
Desinstalación

Asegúrese de salir de "ImageMixer 3" e "ImageMixer 3 SE Player" antes de la desinstalación.

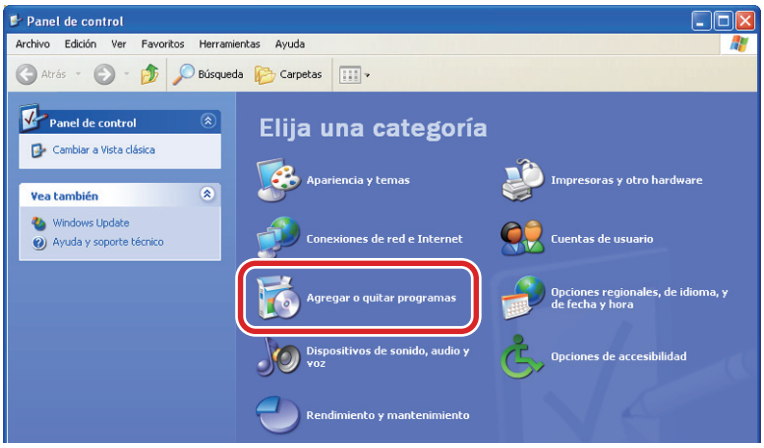
Windows XP

1. Haga clic en el menú [Inicio].

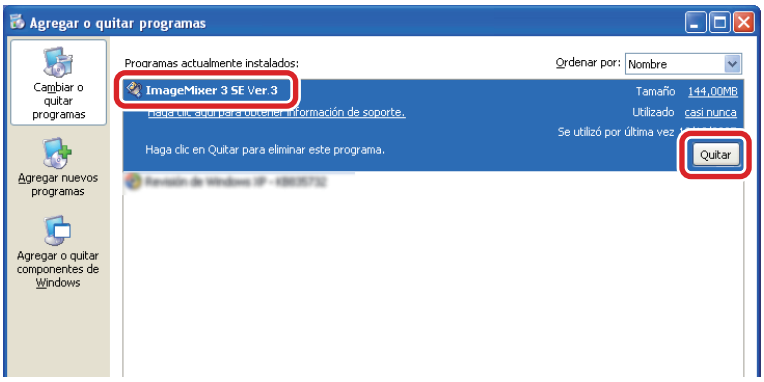
2. Haga clic en [Panel de control].



3. Haga clic en [Agregar o quitar programas].

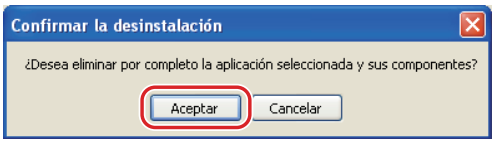


4. Seleccione [ImageMixer 3 SE Ver.3] y haga clic en [Quitar].



5. Haga clic en [Aceptar].

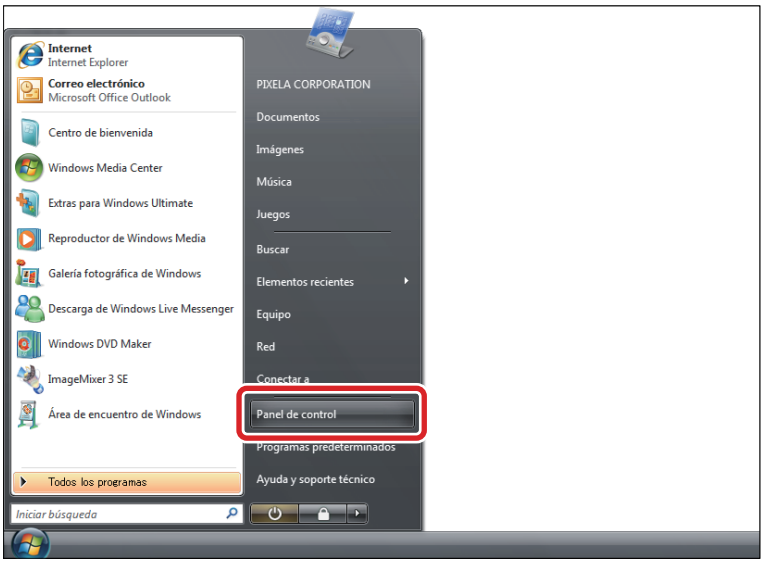
➡ Se iniciará la desinstalación.



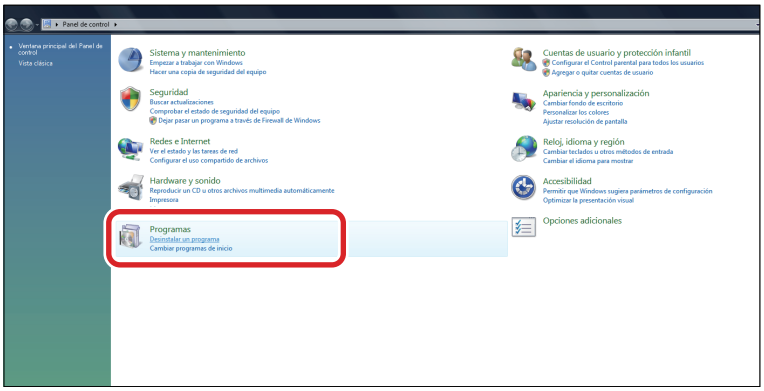
Windows Vista

1. Haga clic en el menú [Inicio].

2. Haga clic en [Panel de control].

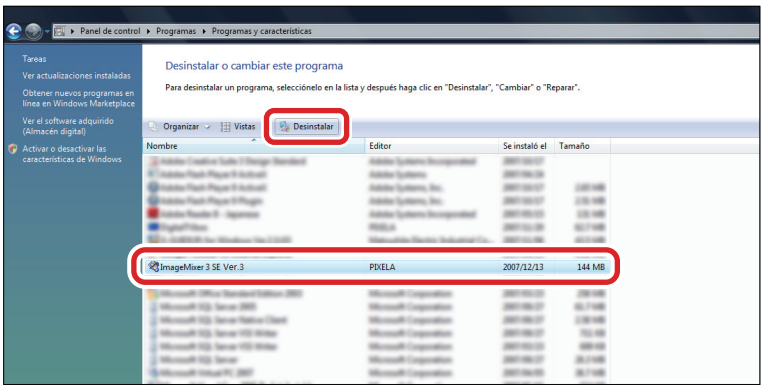


3. Haga clic en [Desinstalar un programa].



4. Seleccione [ImageMixer 3 SE Ver.3] y haga clic en [Desinstalar].

➡ Aparecerá el cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario].

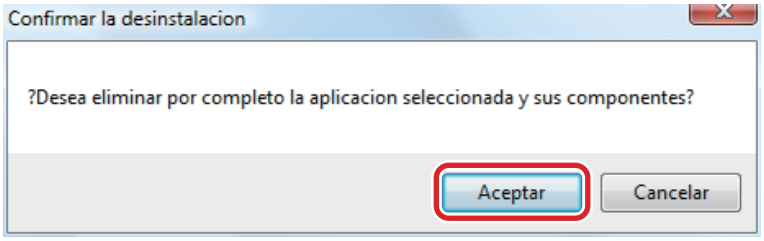


5. Haga clic en [Continuar].

➡ Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

6. Haga clic en [Aceptar].

➡ Se iniciará la desinstalación.



Cómo iniciar y salir

Cómo iniciar

Puede iniciar "ImageMixer 3" de uno de los siguientes modos:

- Conectar la videocámara.

  "ImageMixer 3" se iniciará automáticamente cuando se conecte la videocámara.

- Utilizar el icono de acceso directo.

  Haga doble clic en el icono de acceso directo del escritorio.

- Utilizar el menú [Inicio].

  Seleccione el menú [Inicio] -[Todos los programas]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Ver.3].

➡ Aparecerá la pantalla "ImageMixer 3 Launcher".

Para más información acerca de la pantalla "ImageMixer 3 Launcher", consulte la P34.

Cómo salir

Haga clic en [ ] / [ ] en la parte superior derecha de la pantalla.

※ Cierre todos los cuadros de diálogo y pantallas de ajuste antes de salir.

Windows XP

Windows Vista

Conexión/desconexión de la videocámara

Si se desconecta la videocámara del ordenador mientras se utiliza "ImageMixer 3", podrían dañarse los archivos de vídeo de la videocámara. Siga las siguientes instrucciones a la hora de desconectar la videocámara del ordenador.

- Enchufe la videocámara a la corriente con el adaptador compacto de alimentación.
- Conecte la videocámara y el ordenador con un cable USB. No se garantiza el funcionamiento si se utiliza un concentrador USB.
- Cuando vaya a desconectar el cable USB, haga clic en el icono "Extracción segura del dispositivo de almacenamiento masivo USB " ((XP)/ (Vista)) para liberar la conexión de la videocámara.

Conexión de la videocámara

1. Conecte la videocámara a un enchufe de pared mediante el adaptador compacto de alimentación.

2. Encienda la videocámara y ajústela en el modo de reproducción de película.

3. Conecte la videocámara y el ordenador con un cable USB.

➡ El cuadro de diálogo de selección aparecerá en el panel LCD de la videocámara.

4. Seleccione la conexión con el ordenador mediante el joystick de la videocámara.

➡ En el ordenador aparece la pantalla "ImageMixer 3 Launcher".

Desconexión de la videocámara

1. Haga clic en [ ] (XP) / [ ] (Vista) en la parte inferior derecha de la pantalla.

2. Haga clic en [Extracción segura de dispositivo de almacenamiento masivo - (X:)].

※ La letra de unidad que aparece como "(X:)" varía según el ordenador.

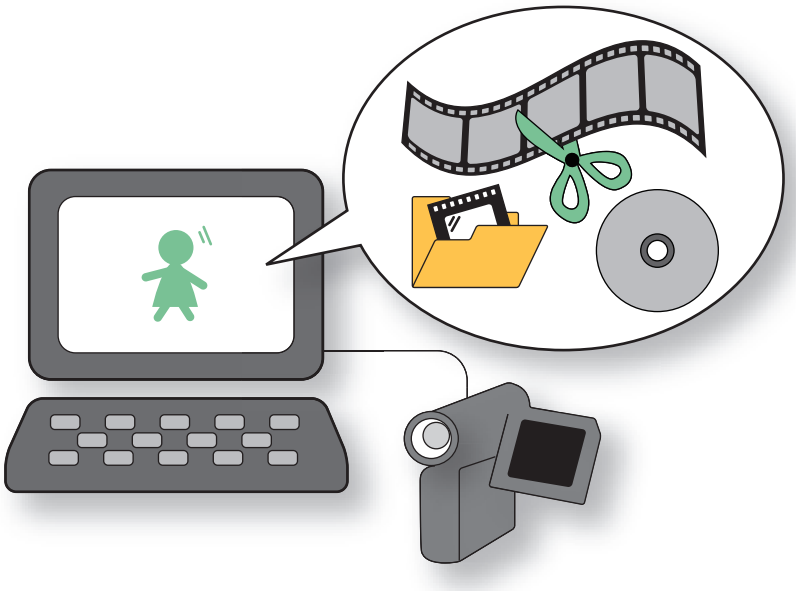
※ Si se muestran distintas opciones, seleccione la unidad correspondiente a su videocámara.

➡ Aparecerá un mensaje indicándole que es seguro extraer el hardware.

3. Desconecte la videocámara.

Inicio

En este capítulo se muestra una visión general de las funciones de "ImageMixer 3" y de las operaciones iniciales tras abrir "ImageMixer 3".



ImageMixer™ 3 SE

Todo lo que puede hacer con ImageMixer 3

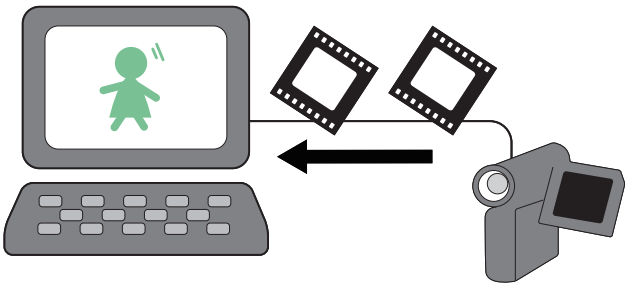
Reproducción de vídeos

- Reproducir vídeos de la videocámara

  Se pueden reproducir vídeos guardados en la videocámara conectando la videocámara y el ordenador.

- Reproducir vídeos del ordenador

  Re pueden reproducir archivos de vídeo del ordenador.



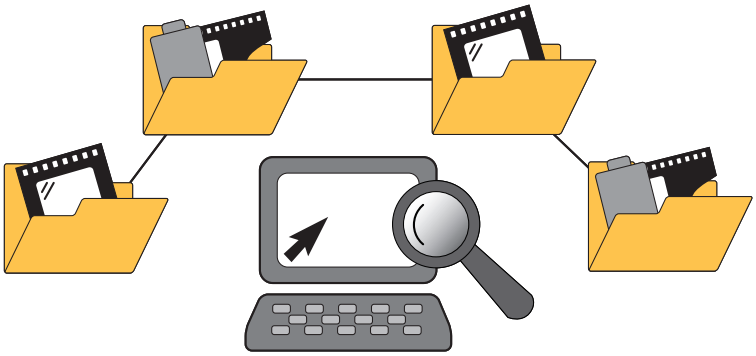
Importación y organización de vídeos (Biblioteca)

- Guardar vídeos en el ordenador

  Los vídeos de la videocámara se pueden guardar en el ordenador.

- Organizar vídeos

  En la pantalla Library de "ImageMixer 3" se pueden organizar vídeos por fecha o por formato de archivo, o se puede disponer el orden de reproducción.



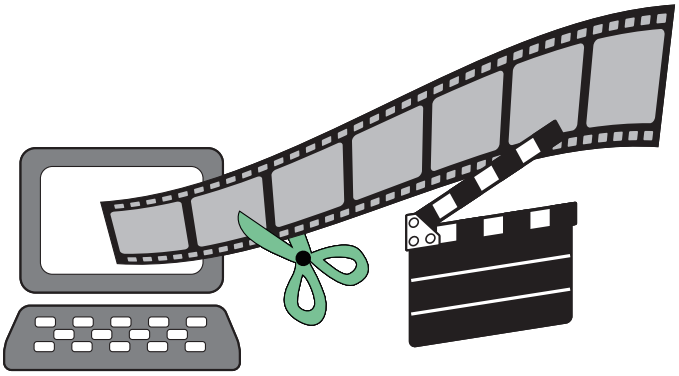
Edición de vídeos

- Agregar efectos a los vídeos

  Se puede agregar texto a las escenas o agregar efectos de transición entre ellas. También se puede cambiar el volumen del vídeo o agregar narración y música.

- Guardar varios archivos de vídeo como un solo archivo

  Es posible recortar escenas innecesarias y combinar varios archivos de vídeo en uno solo.



Almacenamiento de vídeos

- Crear discos de los vídeos grabados con la videocámara

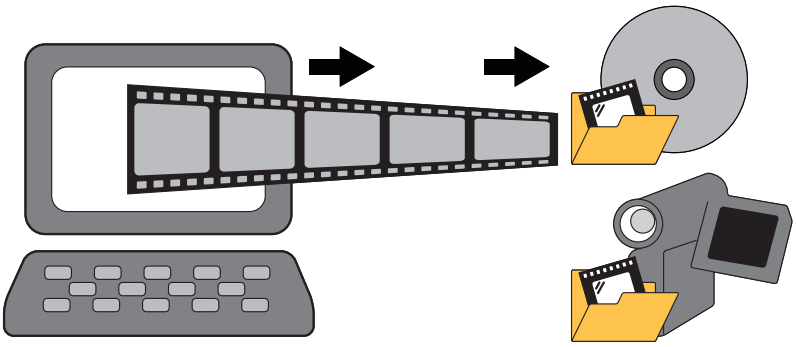
  Se pueden escribir vídeos de la videocámara directamente en un disco o seleccionar qué vídeos se desean escribir en un disco con la pantalla de menú de DVD o BD.

  Para conocer los discos y reproductores que se pueden utilizar, consulte la P125.

- Escribir en la videocámara

  Se puede cambiar el orden de reproducción y reescribir los archivos en la videocámara.

  ※ Se pueden reescribir en la videocámara vídeos guardados originalmente en el ordenador desde la videocámara con la que se suministra "ImageMixer 3", y no editados con "ImageMixer 3".



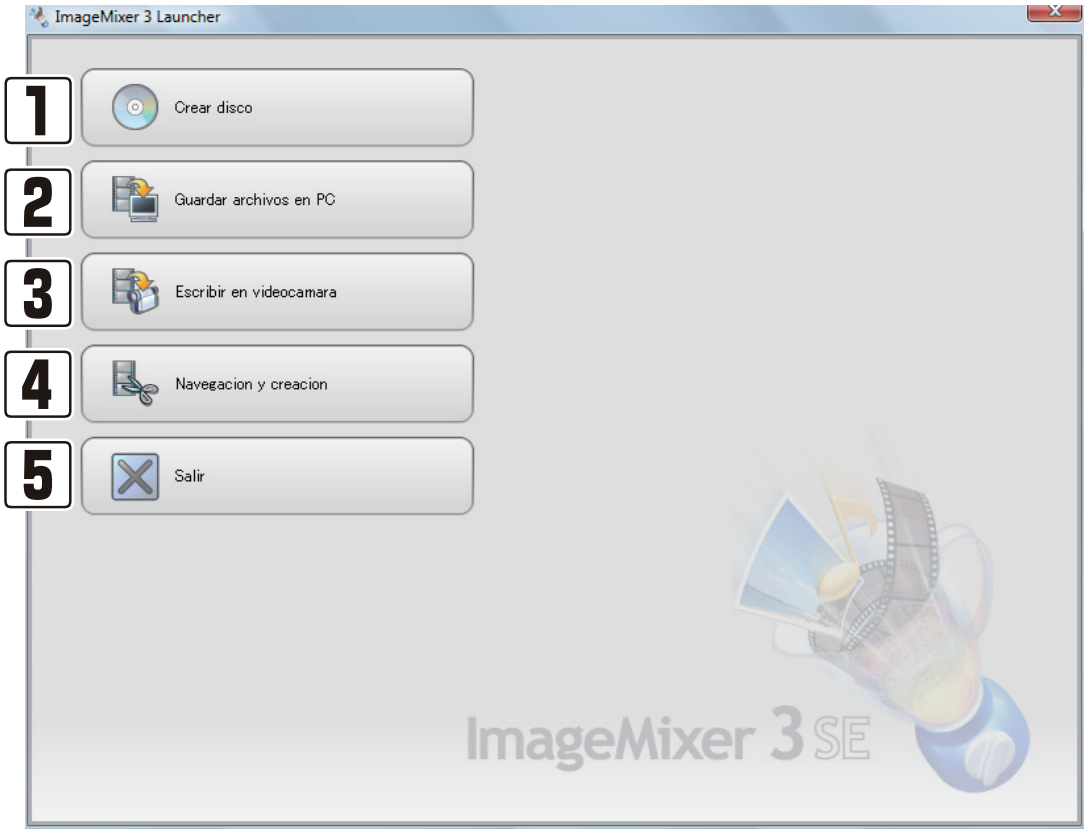
nicio de ImageMixer 3

ImageMixer 3 Launcher

Tras iniciar "ImageMixer 3" aparecerá la siguiente pantalla. Seleccione lo que desea hacer en esta pantalla.

Al iniciar "ImageMixer 3" en Windows Vista por primera vez

Al iniciarlo por primera vez y en otras ocasiones, se puede mostrar el cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario]. Haga clic en [Continuar] para proseguir.



1 Crear disco (P126)

Crear discos con vídeos de la videocámara.

2 Guardar archivos en PC (P38)

Guardar vídeos de la videocámara en el ordenador.

3 Escribir en videocámara (P144)

Escribir en la videocámara vídeos que se habían importado mediante "ImageMixer 3".

4 Navegación y creación (P48)

Organizar o editar vídeos. También se pueden guardar estos vídeos en un disco.

5 Salir

Salir de "ImageMixer 3".

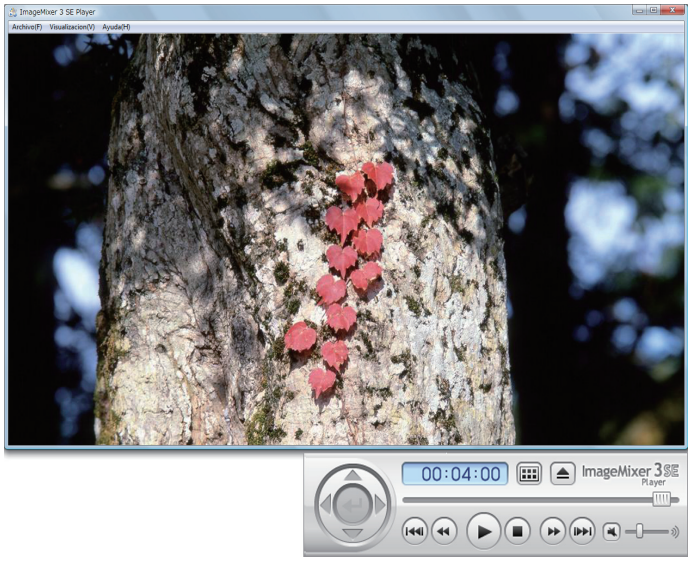
! El cuadro de diálogo [Leyendo información…]

Cuando seleccione [Crear disco], [Guardar archivos en PC] o [Navegación y creación], se mostrará la pantalla de funcionamiento después de leer la información del archivo de la videocámara. El cuadro de diálogo [Leyendo información…] se muestra hasta que se ha leído la información del archivo.

※ La lectura puede tardar cuando hay muchos archivos en la videocámara.

ImageMixer 3 SE Player

Cuando se instala "ImageMixer 3 SE", también se instala "ImageMixer 3 SE Player", un software de reproducción.



Inicie "ImageMixer 3 SE Player" para reproducir archivos de vídeo.

※ No se puede utilizar "ImageMixer 3 SE Player" e "ImageMixer 3" simultáneamente. Salga de "ImageMixer 3" si está en funcionamiento.

Para el funcionamiento, consulte la P43.

Inicio de ImageMixer 3 SE Player

- Utilizar el icono de acceso directo.

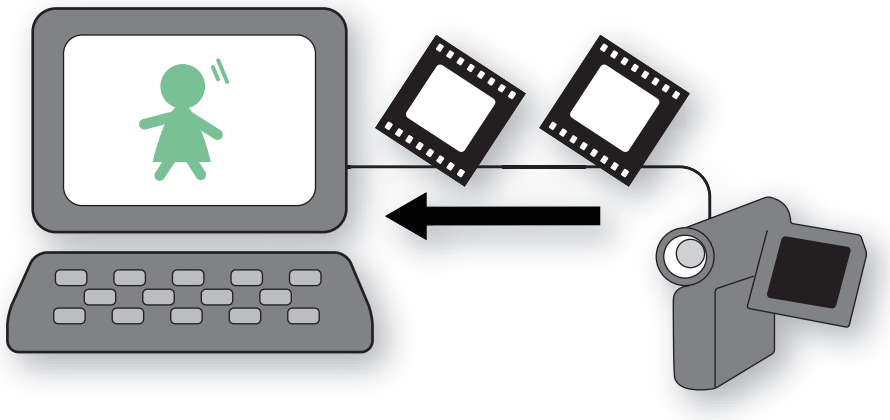
  Haga doble clic en el icono de acceso directo del escritorio.

- Utilizar el menú [Inicio].

  Seleccione el menú [Inicio] -[Todos los programas]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Player Ver.3].

Importación de vídeos

En este capítulo se explica cómo importar vídeos grabados con la videocámara en el ordenador mediante "ImageMixer 3".



ImageMixer™ 3 SE

Importación de vídeos de la videocámara en el ordenador

1. Encienda la videocámara y ajústela en el modo de reproducción de película.

2. Conecte la videocámara al ordenador.

Consulte la P30 para conocer cómo conectar la videocámara con el ordenador.

➡ En el ordenador aparece la pantalla [ImageMixer 3 Launcher].

! Al conectar la videocámara

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones al conectar la videocámara:

- Enchufe la videocámara a la corriente con el adaptador compacto de alimentación.
- Conecte la videocámara y el ordenador directamente con un cable USB. No se garantiza el funcionamiento si se utilizan concentradores USB.
- No ponga el ordenador en modo de espera si hay una videocámara conectada.

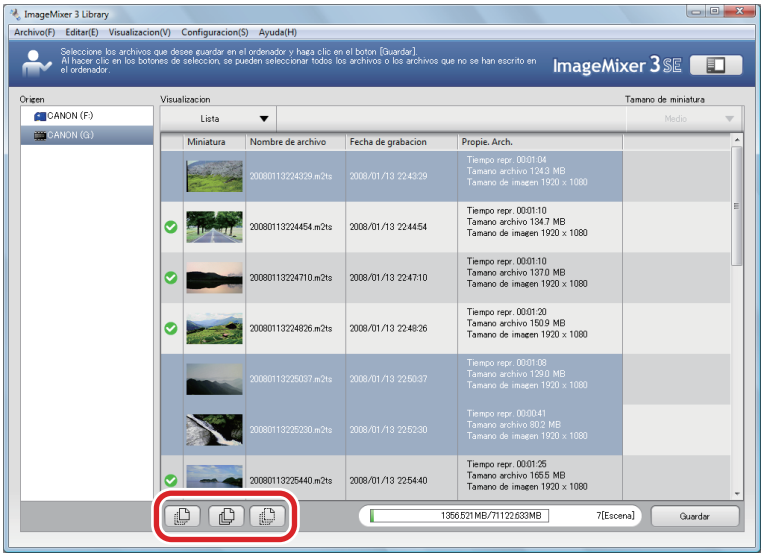
3. Haga clic en [Guardar archivos en PC] en la pantalla [ImageMixer 3 Launcher].

➡ Aparecerá el cuadro de diálogo de destino de guardado.

4. Seleccione los vídeos que desee guardar.

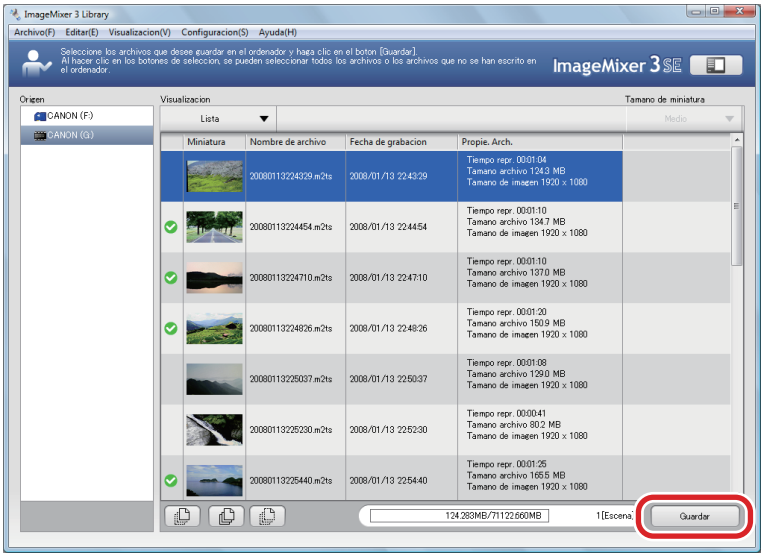
Haga clic en [ ] (seleccionar vídeos que aún no se han guardado) o [ ] (seleccionar todo) o seleccione individualmente los vídeos que desee guardar.

Para más información acerca de las funciones de los botones, consulte la P41.



5. Haga clic en [Guardar].

➡ Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

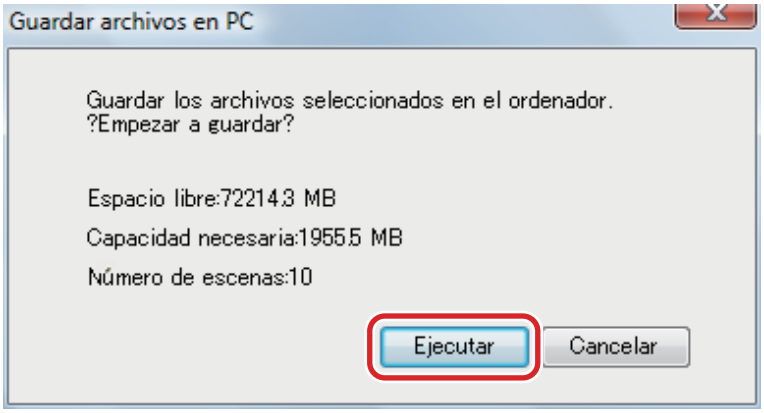


Destino de guardado

Los vídeos importados se guardarán en la carpeta [IMxLibrary] bajo la carpeta [Mis vídeos]/[Vídeo] ([Mis documentos]/[Documentos] si la carpeta [Mis vídeos]/[Vídeo] no existe). Para cambiar el destino, especifique el destino en [Preferencias...], bajo el menú [Configuración].

6. Haga clic en [Ejecutar].

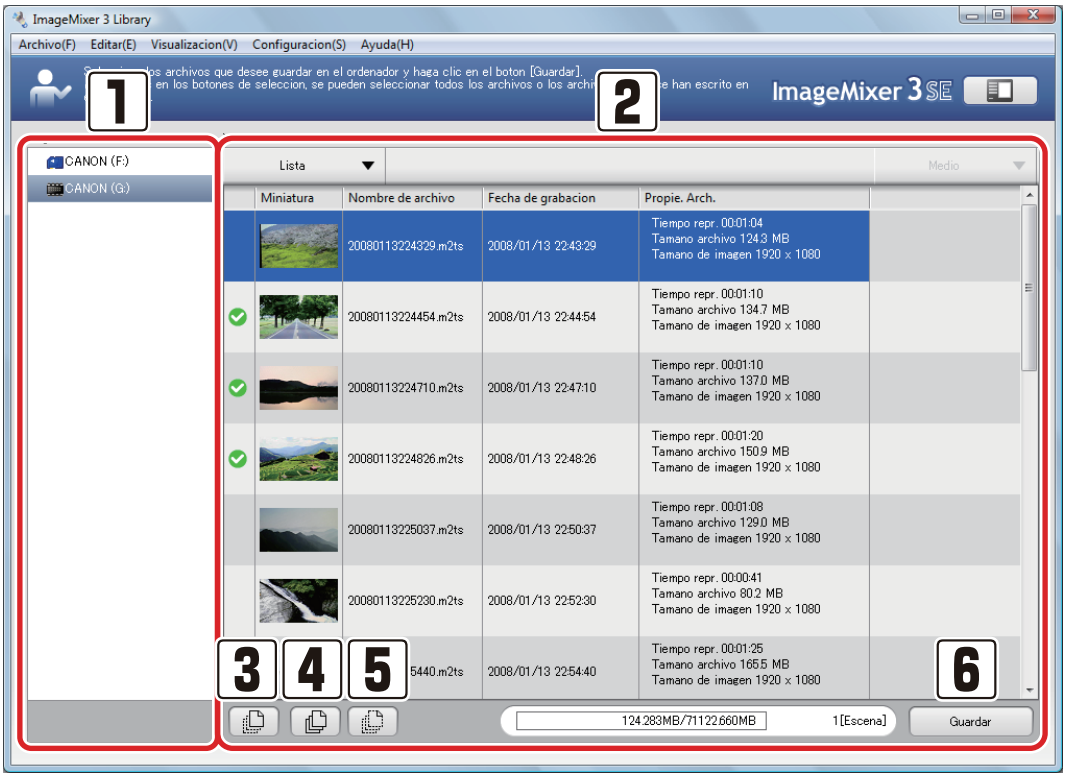
➡ Se iniciará el proceso de guardado. Los vídeos guardados se agregan automáticamente a la Biblioteca de "ImageMixer 3", y en el panel Origen se crean álbumes por fecha (P51).



Símbolos sobre el estado de archivo

La marca (marca de importado) se muestra para los archivos de vídeo guardados en el ordenador. Esta marca indica que el archivo de vídeo de la videocámara ya se ha importado en el ordenador.

Pantalla que aparece al guardar en el ordenador



1 Panel Origen

Se muestra la videocámara conectada al ordenador.

Para más información acerca del panel Origen, consulte la P51.

2 Panel de exploración

Aparece una lista de los archivos de vídeo de la videocámara seleccionada en el panel Origen.

Para más información acerca del panel de exploración, consulte la P53.

3 Botón Seleccionar diferencia

Selecciona los vídeos de la videocámara que aún no se han importado en el ordenador.

4 Botón Seleccionar todo

Selecciona todos los vídeos del panel de exploración.

5 Botón Cancelar selección

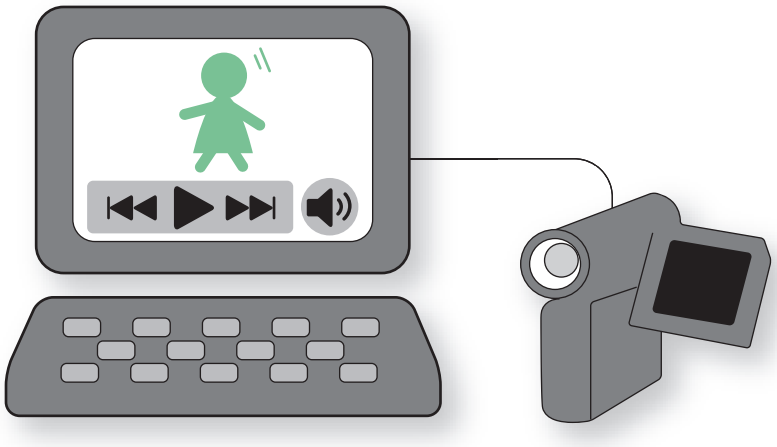
Cancela todos los vídeos seleccionados en el panel de exploración.

6 Botón [Guardar]

Guarda los vídeos del panel de exploración en el ordenador.

Reproducción de vídeos

En este capítulo se explica cómo reproducir vídeos grabados con la videocámara mediante "ImageMixer 3".



ImageMixer™ 3 SE

Reproducción con ImageMixer 3 SE Player

Reproducción

No se puede utilizar "ImageMixer 3 SE Player" e "ImageMixer 3" simultánea-mente. Salga de "ImageMixer 3" si está en funcionamiento.

Vídeos reproducibles con ImageMixer 3 SE Player

- Archivos H.264
- Discos creados de la "Lista de AVCHD" de "ImageMixer 3".
- Discos creados de la "Lista de Blu-ray" de "ImageMixer 3".
- Discos creados de la "Lista de DataDisc" de "ImageMixer 3".

1. Inicie "ImageMixer 3 SE Player".

Haga doble clic en el icono de acceso directo "ImageMixer 3 SE Player".

ImageMixer 3 SE Player Ver.3

※ También puede empezar seleccionando el menú [Inicio] -[Todos los programas]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Player Ver.3].

➡ Aparecerá la pantalla del reproductor.

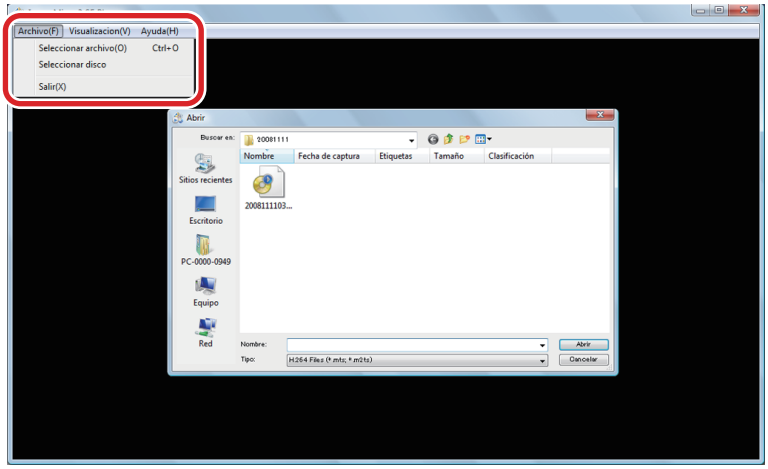
2. Seleccione un archivo/disco de vídeo e inicie la reproducción.

① Haga clic en el menú [Archivo].

② Haga clic en [Seleccionar archivo] para reproducir un archivo de vídeo o en [Seleccionar disco] para reproducir un disco de vídeo.

③ Seleccione el archivo/disco que desee reproducir.

➡ Se reproducirá el vídeo seleccionado.

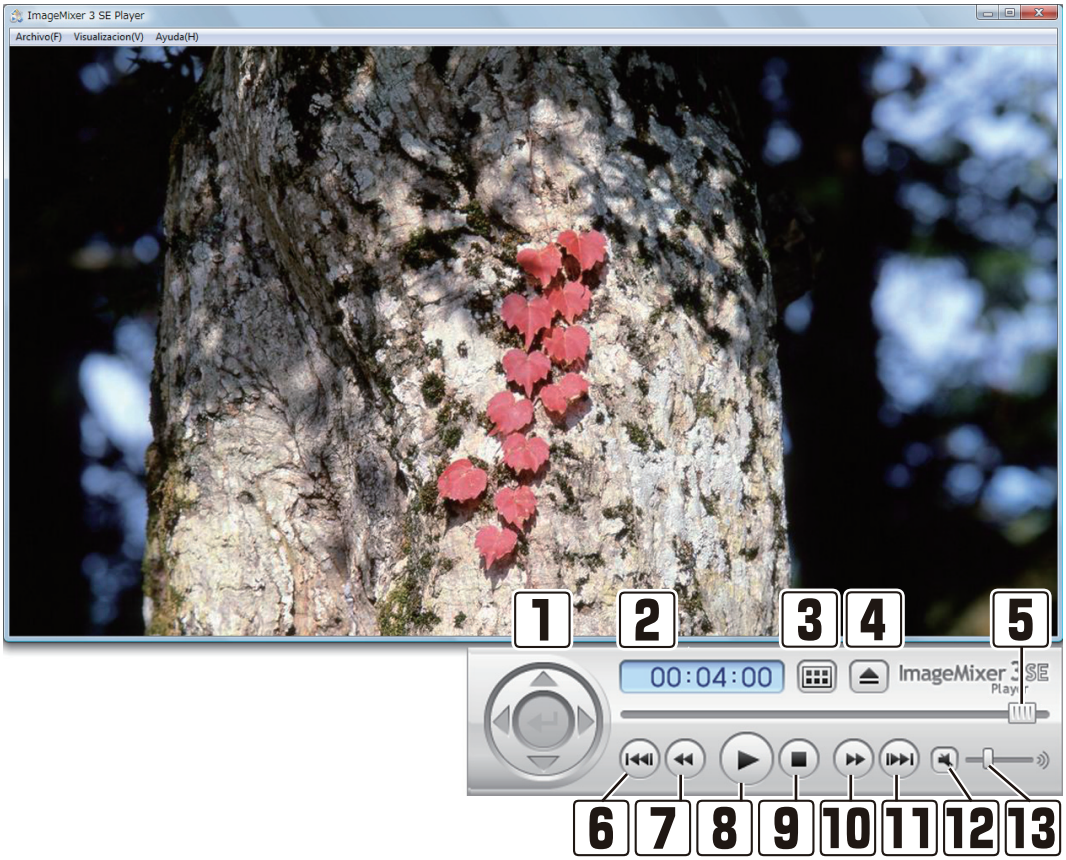


Cuando la reproducción se detiene brevemente en los puntos de unión entre capítulos

En Edición de filme, coloque los clips en el área de trabajo de una fila, expórtelos como un archivo de vídeo y, a continuación, guarde el archivo en un disco. Ahora la reproducción será fluida. Tenga en cuenta que el archivo exportado creado en Edición de filme es un archivo diferente. Se recomienda no eliminar los archivos utilizados para exportar y mantener los archivos tal y como están.

Pantalla del reproductor

※ La imagen siguiente solamente tiene el propósito de servir como ilustración. Algunos elementos no se muestran simultáneamente.



1 Botón Navegación

Controla la pantalla del menú al reproducir un disco.

2 Tiempo transcurrido

Muestra la posición actual de la reproducción.

3 Botón Menú

Vuelve a la pantalla del menú al reproducir un disco.

4 Botón Expulsar

Expulsa el disco que se está reproduciendo.

5 Control deslizante de reproducción

Muestra la posición actual de la reproducción. También puede mover el control deslizante para seleccionar el inicio de la reproducción.

6 Botón Saltar al anterior

Salta al capítulo anterior.

7 Botón Retroceso rápido

Hace retroceder el vídeo a una velocidad más alta. Cada vez que se hace clic en este botón, la velocidad cambia a x10, x30, x60 y x5.

8 Botón Reproducir

Reproduce el vídeo o lo pone en pausa. Durante la reproducción, el botón aparece como botón de pausa.

9 Botón Parar

Detiene la reproducción.

10 Botón Avance rápido

Hace avanzar el vídeo a una velocidad más alta. Cada vez que se hace clic en este botón, la velocidad cambia a x10, x30, x60 y x5.

11 Botón Saltar al siguiente

Salta al capítulo siguiente.

12 Botón Quitar sonido

Quita/restablece el volumen.

13 Nivel de volumen

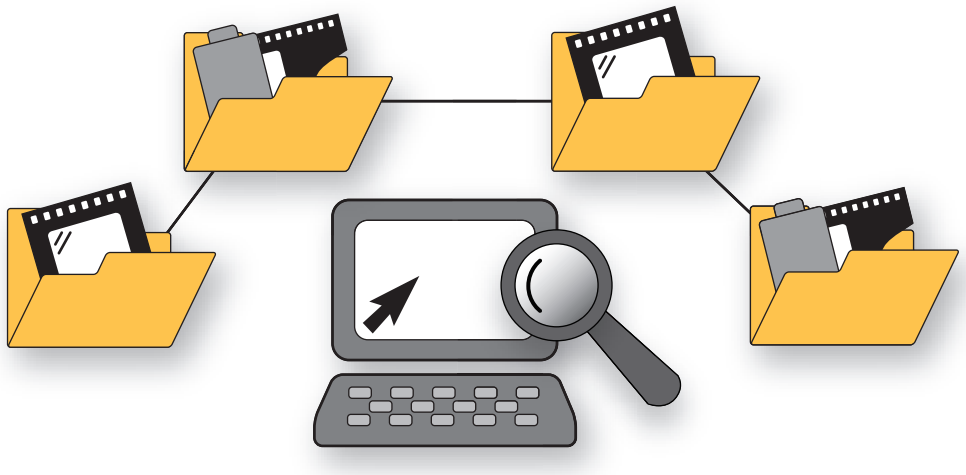
Ajusta el volumen del vídeo que se está reproduciendo.

Para cambiar el tamaño de la pantalla del reproductor

Si desea cambiar el tamaño del reproductor, seleccione el tamaño de la pantalla en el menú [Visualización] o arrastre la esquina de la ventana.

Importación y organización de vídeo (Biblioteca)

En este capítulo se describe la Biblioteca de "ImageMixer 3", que permite explorar y organizar los vídeos importados.

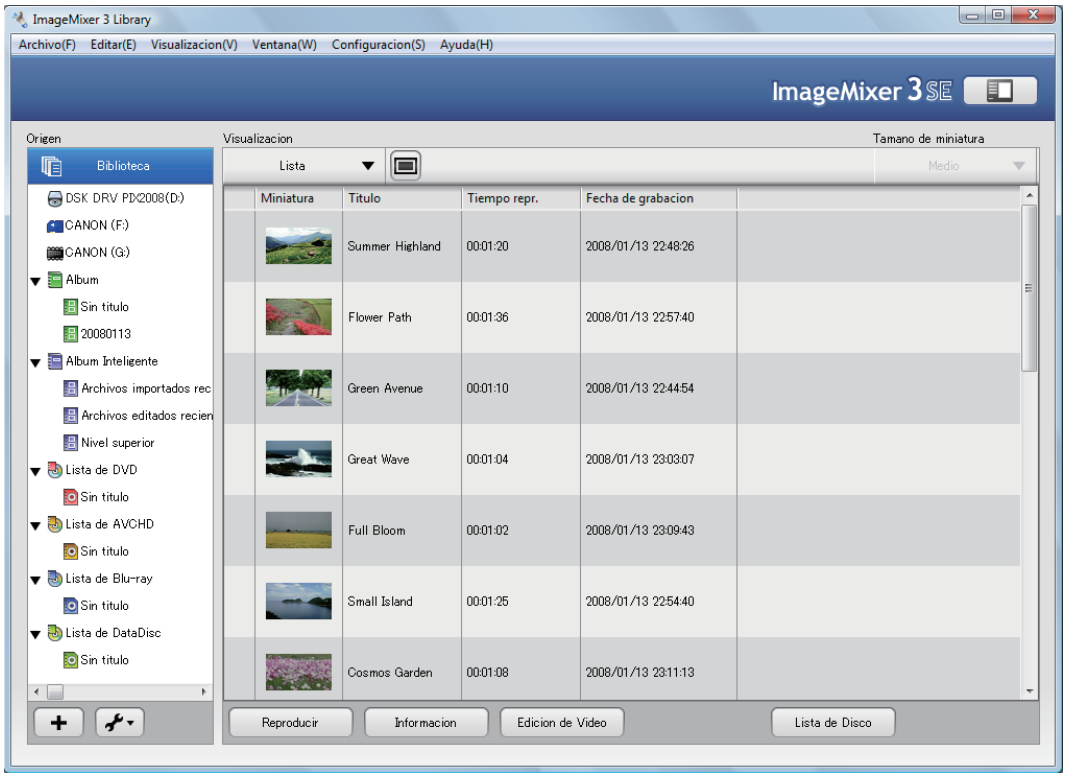


ImageMixer™ 3 SE

Acerca de la Biblioteca

Todo lo que puede hacer con la Biblioteca

Para utilizar "ImageMixer 3", deben agregarse a la "Biblioteca" archivos de vídeo guardados en la videocámara o en el ordenador. La Biblioteca es un lugar donde se guardan todos los archivos de vídeo utilizados en "ImageMixer 3".



Desde la Biblioteca se puede hacer lo siguiente:

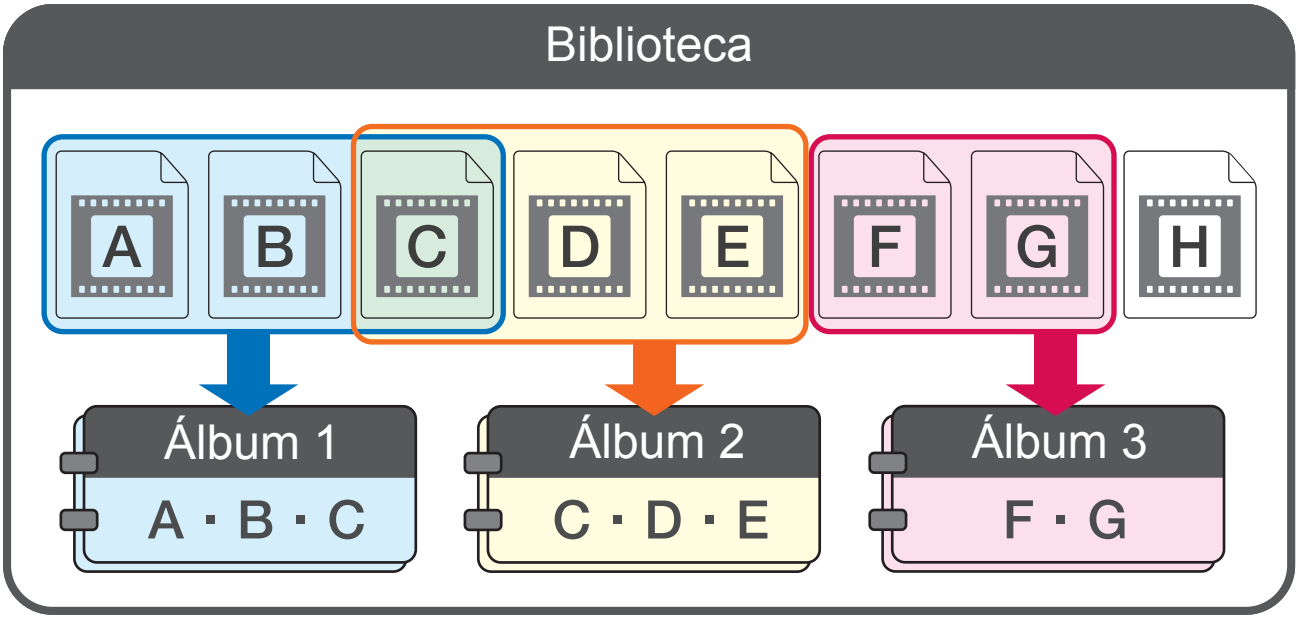
- Importar vídeos (P59)
- Reproducir vídeos (P61)
- Visualizar información detallada sobre un archivo de vídeo (P56)
- Organizar los archivos de la Biblioteca (P64)
- Crear álbumes (P65)
- Crear álbumes inteligentes (P67)

- Crear un disco en estándar DVD-Video (P131)
- Crear un disco en estándar AVCHD P131)
- Crear un disco en estándar Blu-ray (P131)
- Crear un disco para almacenamiento de datos (P131)
- Abrir la pantalla de edición de vídeos (P90)
- Capturar una imagen fija de un archivo de vídeo (P77)
- Guardar un archivo de vídeo en otro formato (P79)
- Establecer capítulos en un archivo de vídeo (P139)

Biblioteca y álbumes

La Biblioteca es un lugar donde se guardan todos los archivos de vídeo utilizados en "ImageMixer 3". Los álbumes sirven para agrupar los vídeos según un tema común. Puede crear varios álbumes y ordenar los vídeos de la Biblioteca según sus preferencias.

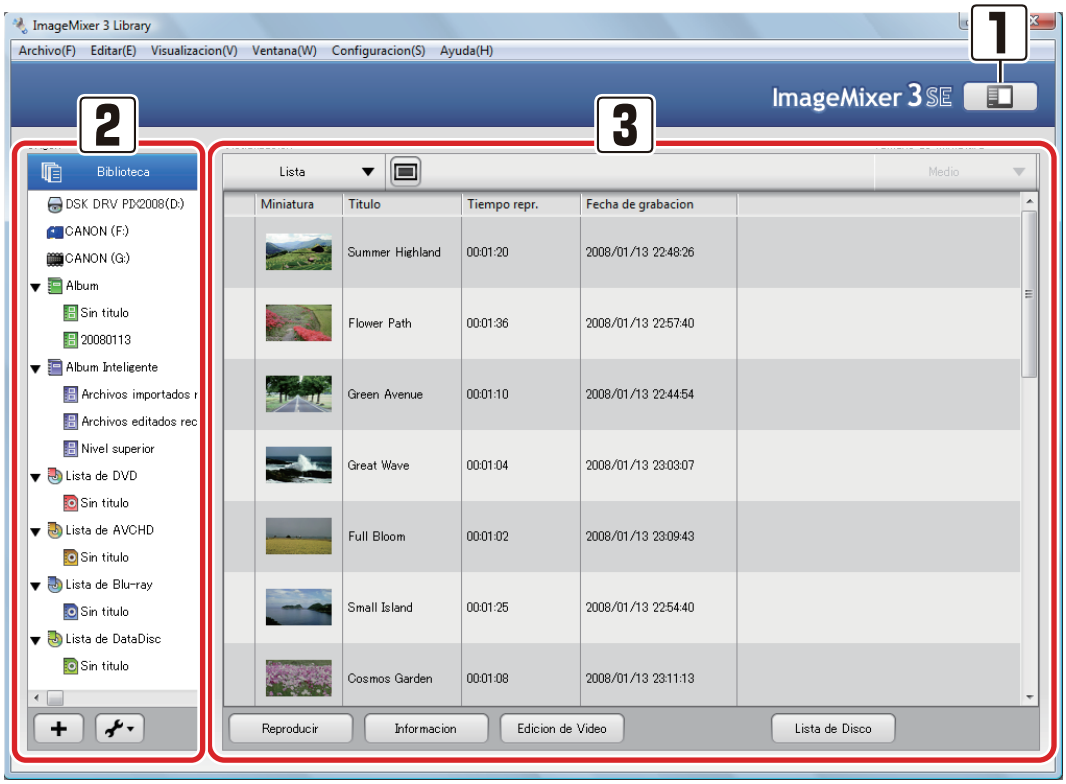
Los vídeos que se agregan a un álbum no se trasladan al álbum, sino que permanecen en la Biblioteca. Un álbum es sólo una forma cómoda de organizar y visualizar los vídeos que tiene un tema en común.



Acerca de las pantallas de Library

Pantalla básica

La pantalla Library consta de tres partes. Para más información, consulte la explicación de cada una de las partes.



1 Botón ImageMixer 3 Launcher

Regresa a la pantalla "ImageMixer 3 Launcher".

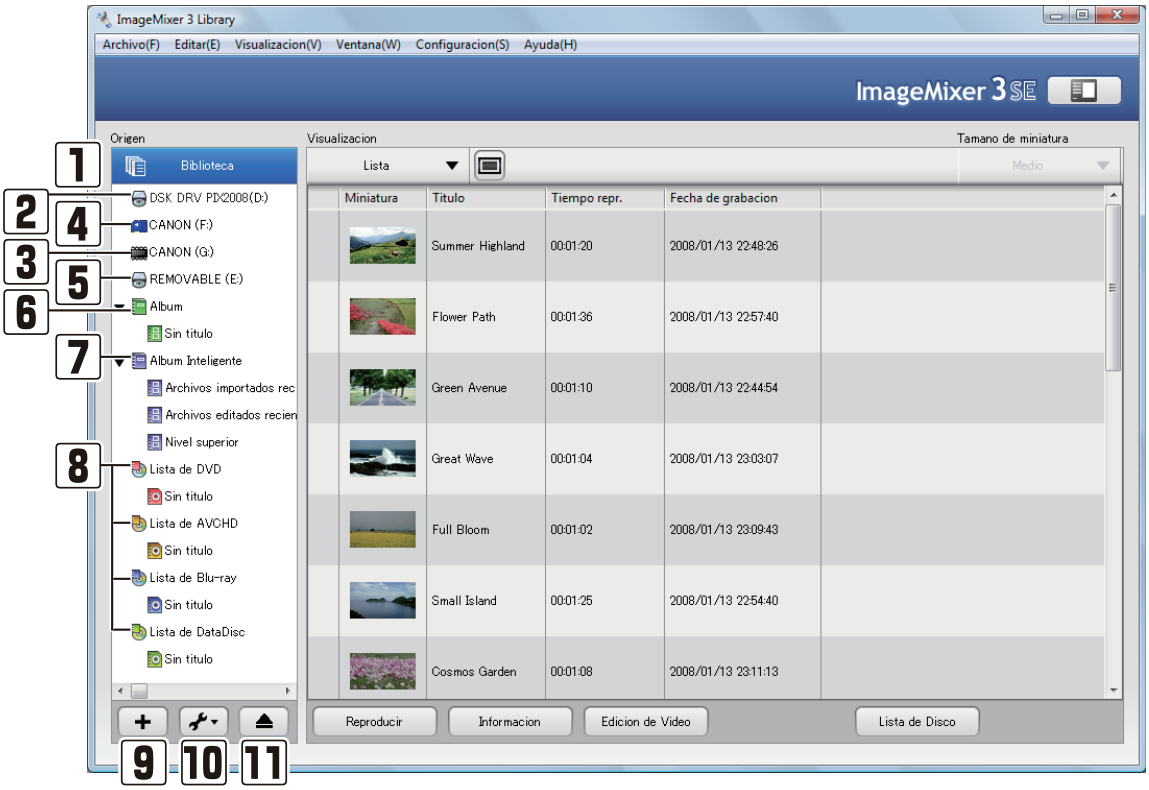
2 Panel Origen

Ubicaciones que contienen archivos de vídeo.

3 Panel de exploración

Muestra la lista de archivos de vídeo que se encuentran en la ubicación seleccionada en el panel Origen.

◇ Panel Origen ◇



1 Biblioteca

La Biblioteca es un lugar donde se guardan todos los archivos de vídeo utilizados en "ImageMixer 3".

2 Unidad de disco

Unidades conectadas al ordenador. Muestra una lista de los archivos de vídeo que hay en el disco insertado en la unidad.

3 Videocámara

Aparece cuando se conecta una videocámara con memoria integrada o un disco duro. Muestra una lista de los archivos de vídeo de la videocámara.

4 Tarjeta de memoria SD

Muestra una lista de los archivos de vídeo que hay en la tarjeta de memoria SD insertada en la videocámara.

※ La indicación cambia dependiendo de si hay una tarjeta de memoria SD insertada o no.

5 Disco extraíble

Muestra una lista de los archivos de vídeo que hay en un dispositivo de almacenamiento externo.

6 Álbum

Una lista de archivos de vídeo de la Biblioteca reunidos por tema o cualquier categoría deseada.

7 Álbum Inteligente

Una lista de archivos de vídeo de la Biblioteca reunidos por condiciones específicas.

8 Lista de escritura

Una lista de archivos de vídeo de la Biblioteca seleccionados para crear su disco original. El tipo de disco y el estándar variarán dependiendo del tipo de lista.

Para conocer los discos y reproductores que se pueden utilizar, consulte la P125.

- Lista de DVD

  El tipo de Lista de escritura para crear un disco de DVD en estándar DVD-Video.

- Lista de AVCHD

  El tipo de Lista de escritura para crear un disco de DVD en estándar AVCHD. Cuando se crea un disco a partir de esta Lista, la velocidad de bits máxima del contenido de vídeo se limitará a 18 Mbps.

- Lista de Blu-ray

  El tipo de Lista de escritura para crear un disco BD.

- Lista de DataDisc

  El tipo de Lista de escritura para crear un disco de DVD para almacenamiento de datos. Al crear un disco mediante esta Lista, el contenido del vídeo se guardará sin cambiar su calidad.

  ※ Los discos creados con la Lista de DataDisc no se pueden reproducir en un reproductor de DVD independiente.

¿Qué es la "velocidad de bits (Mbps)"?

La velocidad de bits indica el tamaño de los datos de vídeo y audio transferidos por segundo durante la grabación, medidos en Mbps. Cuanto mayor es el número, mejor es la calidad de vídeo y audio.

9 Botón Agregar un nuevo álbum

Pulse este botón para crear un nuevo álbum.

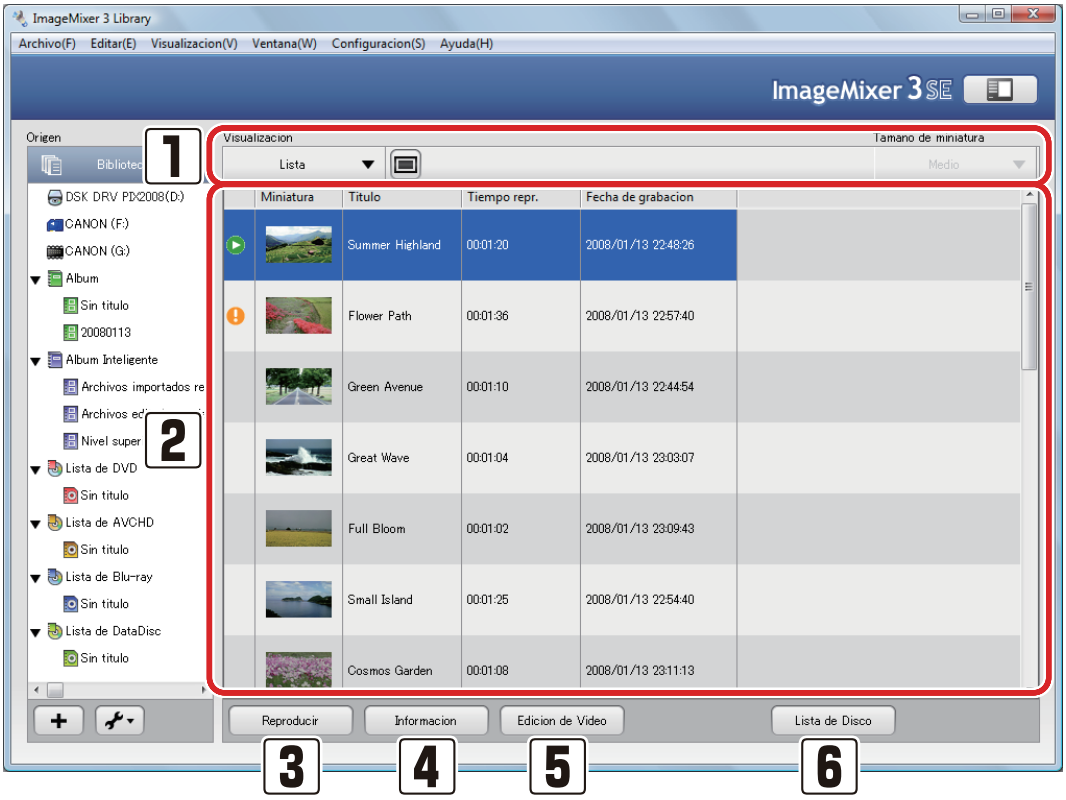
10 Botón Menú de utilidades

Muestra las opciones de menú disponibles, tales como agregar un nuevo álbum, agregar un nuevo álbum inteligente, etc. La opción de menú varía en función del elemento seleccionado en el panel Origen.

11 Botón Expulsar

Aparece cuando hay una unidad de disco seleccionada. Haga clic para expulsar el disco de la unidad.

◇ Panel de exploración ◇



1 Filtro de visualización

Muestra/oculta miniaturas o cambia el tamaño de las miniaturas.

2 Panel de exploración

Muestra la lista de archivos de vídeo que se encuentran en la ubicación seleccionada en el panel Origen. Se pueden mostrar los siguientes detalles para cada archivo de vídeo:

Estado de archivo / Miniatura / Título / Formato de vídeo / Formato de audio / Tamaño de imagen / Veloc. bit sistema / Relación de aspecto / Tiempo repr. / Tamaño archivo / Fecha de grabación / Fecha de inclusión / Fecha de modificación / Fecha de edición / Mi puntuación / Contador reproduc.

Símbolos sobre el estado de archivo

(Reproducción)

Se está reproduciendo el archivo.

(No se encuentra este archivo)

El archivo se agregó antes a la Biblioteca, pero no puede encontrarse porque el lugar del archivo ha cambiado o el archivo se ha eliminado.

(No se puede soltar aquí)

Aparece cuando se arrastra un archivo a un lugar en el que no se puede soltar.

Para seleccionar Opciones de Visualización para los archivos de vídeo

Para cambiar las Opciones de Visualización, seleccione [Mostrar Opciones de Visualización...] en el menú [Ventana] y seleccione las opciones que desee que aparezcan.

※ Tenga en cuenta que el estado de archivo y el título no pueden ocultarse.

Para cambiar el tamaño de miniatura

Arrastre el borde entre los encabezamientos [Miniatura] y [Título] en el panel de exploración hacia la derecha/izquierda.

3 Botón [Reproducir]

Reproduce el archivo de vídeo seleccionado.

4 Botón [Información]

Muestra el panel de información en la parte inferior del panel de exploración e indica información detallada sobre el archivo de vídeo seleccionado. También puede agregar Comentarios o cambiar Mi puntuación en el panel de información mostrado.

5 Botón [Edición de filme]

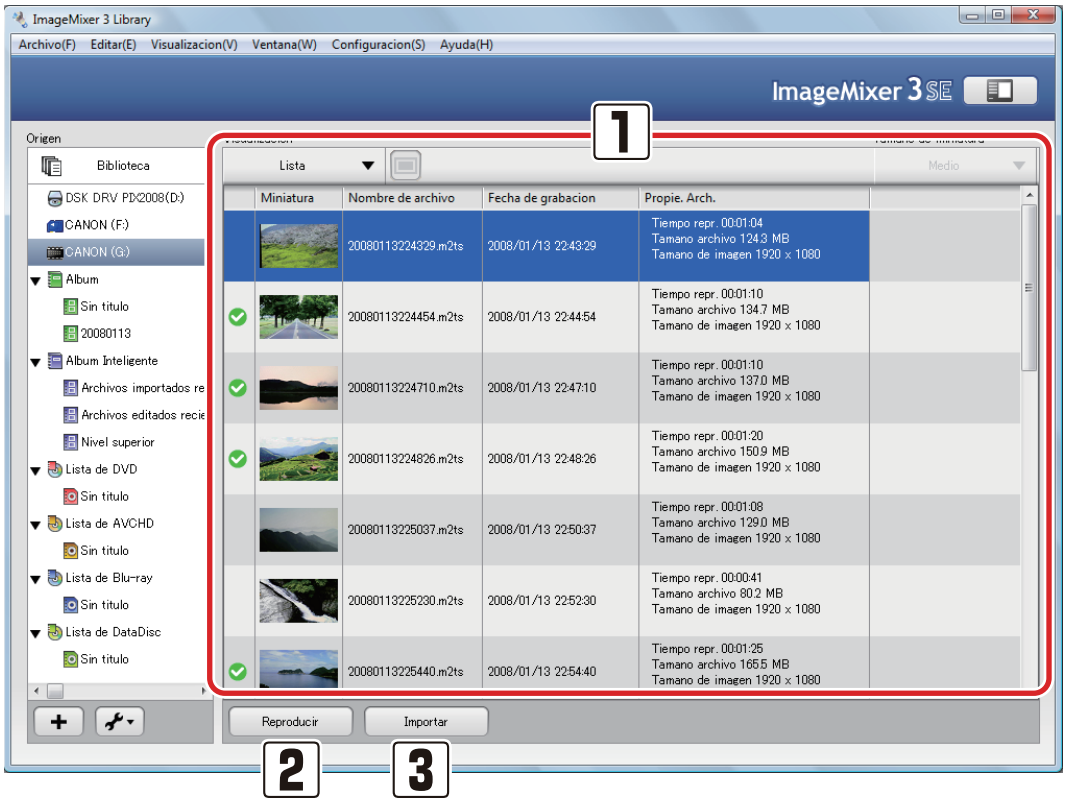
Abre la pantalla de edición de vídeos.

6 Botón [Lista de Disco]

Crea una nueva Lista de DVD, Lista de AVCHD, Lista de Blu-ray o Lista de DataDisc.

Pantalla que aparece al conectar la videocámara

Al conectar la videocámara aparecen los siguientes elementos, que difieren de la pantalla básica.



1 Panel de exploración

Se muestra información para cada archivo de vídeo de la videocámara.

Símbolos sobre el estado de archivo

(Marca de importado)

La "Marca de importado" se muestra para archivos de vídeo de la videocámara que ya se han importado en la biblioteca.

2 Botón [Reproducir]

Reproduce el archivo de vídeo seleccionado.

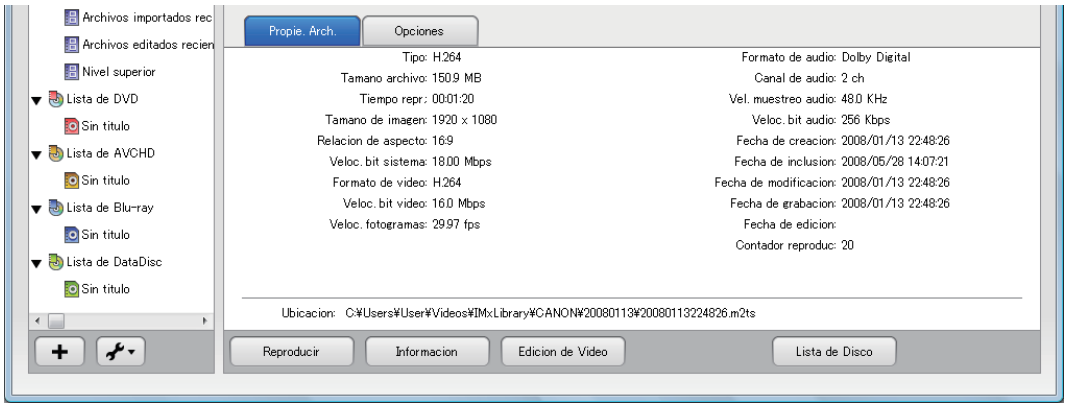
3 Botón [Importar]

Importa los vídeos seleccionados en la Biblioteca.

Panel de información de archivo

Cuando se selecciona un archivo de vídeo y se hace clic en el botón [Información], aparece información detallada sobre el archivo seleccionado. Haga clic de nuevo en [Información] para cerrar el panel de información de archivo.

◇ Ficha Propie. Arch. ◇



※ La información de [Veloc. bit sistema] y [Veloc. bit video] puede diferir de la de la videocámara.

◇ Ficha Opciones ◇

Puede cambiar o agregar Mi puntuación y Comentarios en la ficha Opciones si lo desea. Esto resulta muy útil a la hora de configurar álbumes inteligentes.

1 Título

Puede cambiar los títulos de los vídeos de la Biblioteca. El título especificado en este paso aparecerá en la pantalla de menú del disco creado.

2 Miniatura

Muestra una miniatura del vídeo. Puede cambiar la imagen utilizada como miniatura arrastrando el control deslizante.

※ Aunque cambie la imagen de la miniatura, las escenas superiores de los vídeos se muestran como miniaturas en la pantalla de menú de un DVD creado (P138).

3 Mi puntuación

Permite valorar sus archivos de vídeo favoritos. Esta puntuación puede utilizarse como una de las reglas de los álbumes inteligentes. Haga clic en las estrellas o arrastre el puntero del ratón por ellas para aumentar/disminuir el número de estrellas.

Para minimizar Mi puntuación

Si se arrastra el puntero hasta el extremo izquierdo, se minimiza la puntuación.

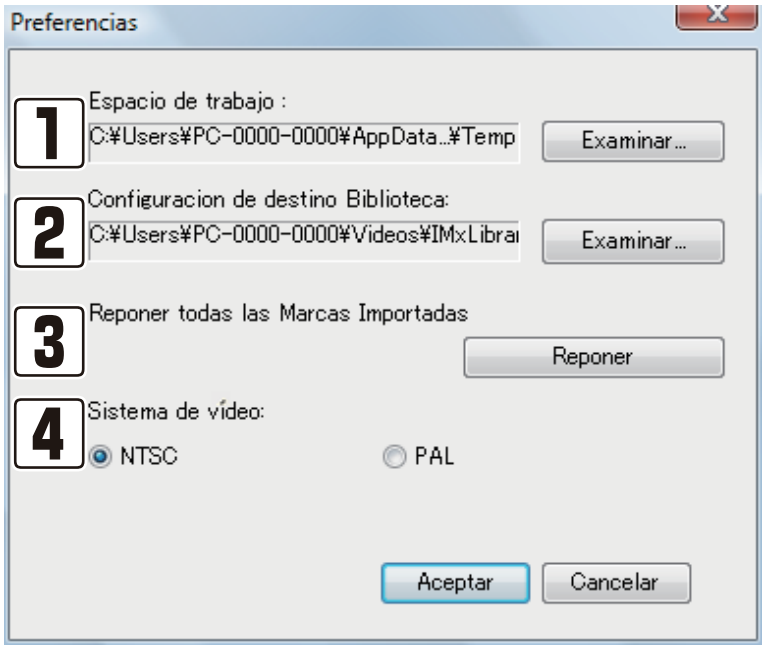
4 Comentarios

Puede escribir cualquier comentario acerca del archivo de vídeo.

Pantalla Preferencias

Aparece la siguiente pantalla al seleccionar [Preferencias...] en el menú [Configuración].

※ La siguiente pantalla muestra la pantalla Preferencias de la Biblioteca. Algunos elementos no se muestran en la pantalla Preferencias para crear discos, guardar en el ordenador y escribir en la videocámara.



1 Espacio de trabajo

Especifique un lugar para el espacio de trabajo de ImageMixer utilizado cuando se editan vídeos o se crean discos. El volumen del sistema se selecciona por defecto. Los volúmenes donde no se puede escribir no aparecerán.

2 Configuración de destino Biblioteca

Especifique una carpeta para guardar el contenido de la Biblioteca. La carpeta [IMxLibrary] de la carpeta [Mis vídeos]/[Vídeo] ([Mis documentos]/[Documentos] si la carpeta [Mis vídeos]/[Vídeo] no existe) es la ubicación por defecto.

※ No elimine la carpeta anterior de la Biblioteca después de cambiar el destino de la Biblioteca. El nuevo destino de la Biblioteca sólo contendrá los archivos que se agreguen a la Biblioteca tras el cambio.

3 Reponer todas las Marcas Importadas

Si desea restablecer todas las marcas de importado, haga clic en [Reponer] (P55).

4 Sistema de vídeo

Seleccione el sistema de vídeo que debe utilizarse para crear un disco o exportar archivos a otro formato.

※ Al seleccionar [Para el ordenador] en la exportación de archivos, el sistema de vídeo será el mismo que el de la videocámara usada para la grabación.

Adición de vídeos en la Biblioteca

Adición de vídeos de la videocámara

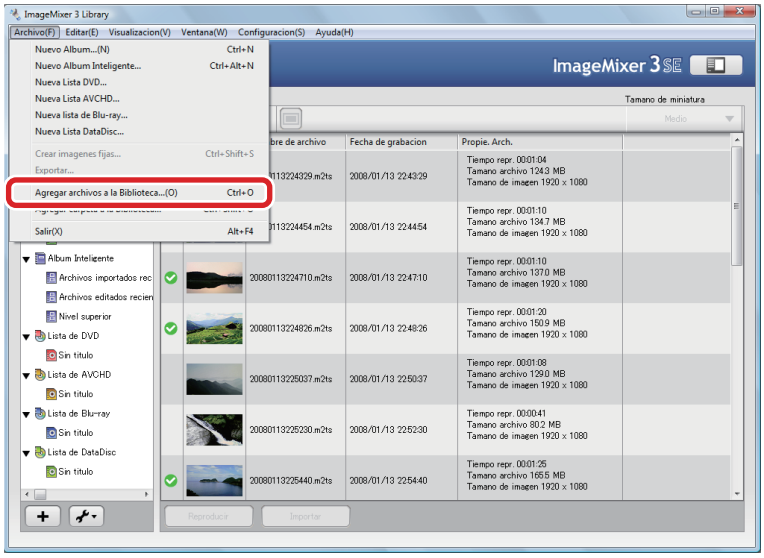
Para agregar vídeos de la videocámara a la Biblioteca, consulte la P38.

Adición de archivos del ordenador a la Biblioteca

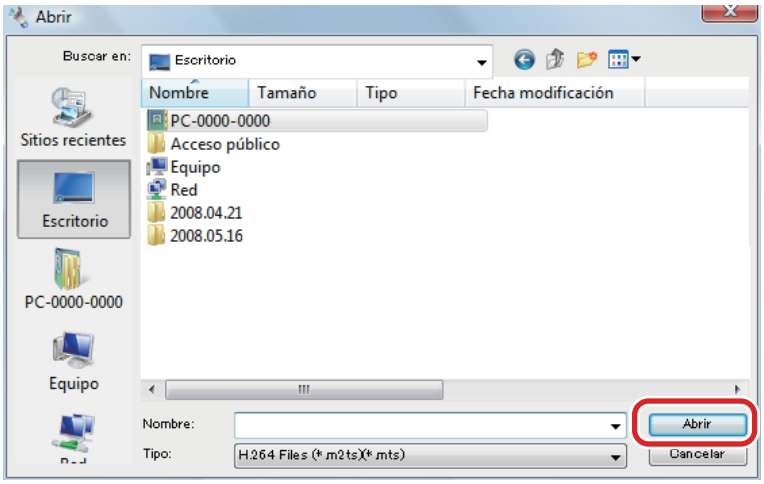
1. Haga clic en [Navegación y creación] en la pantalla [ImageMixer 3 Launcher].

➡ Aparecerá la pantalla Library.

2. Seleccione [Agregar archivos a la Biblioteca...] en el menú [Archivo].



3. Seleccione el archivo que desee agregar y haga clic en [Abrir].



Agregar con arrastrar y soltar

También se pueden agregar archivos/carpetas en la Biblioteca con la operación de arrastrar y soltar. En el Explorador de Windows, abra la carpeta que contenga el archivo de vídeo o la carpeta que desee agregar, y arrastre y suelte los archivos/carpetas deseados en la ventana de la Biblioteca.

※ No es posible arrastrar y soltar desde discos extraíbles.

Manipulación de los archivos agregados a la Biblioteca

"ImageMixer 3" no puede encontrar archivos, si, por ejemplo, se eliminan los archivos en el Explorador de Windows después de haberlos agregado a la Biblioteca. No elimine ni mueva los archivos de vídeo que utilice en "ImageMixer 3". Si utiliza soportes extraíbles, como una memoria USB, guarde los archivos de vídeo en el ordenador antes de agregarlos a la Biblioteca.

Manipulación de los archivos de la videocámara

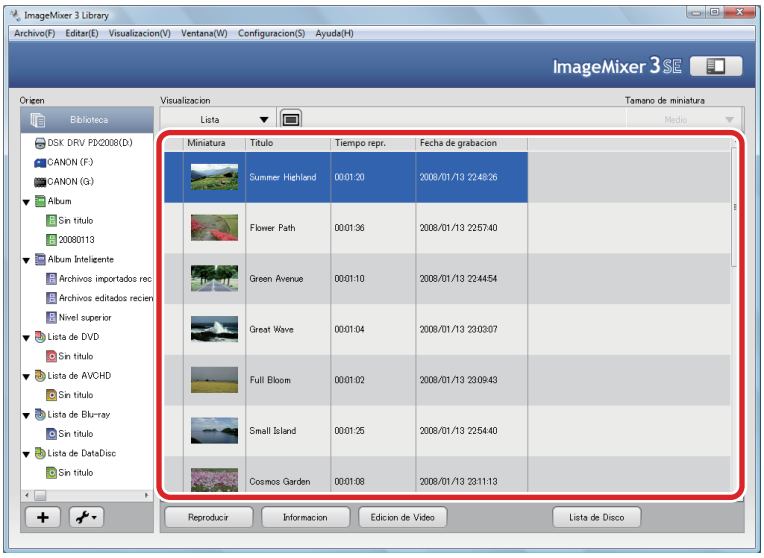
Cuando seleccione los archivos de la videocámara, sólo se registrará la información de enlace y los archivos propiamente dichos no se copiarán en el ordenador. Los archivos agregados a la Biblioteca desde la videocámara no se pueden utilizar cuando se desconecta o se inicializa la videocámara. Para copiar archivos de la videocámara al ordenador, haga clic en [Guardar archivos en PC] en la pantalla “ImageMixer 3 Launcher” .

Reproducción de vídeos de la Biblioteca

Los vídeos que no son de la videocámara deben importarse en el ordenador antes de reproducirse. Para importar vídeos en la Biblioteca, consulte la P59.

Reproducción

1. Seleccione el archivo de vídeo que desee reproducir.

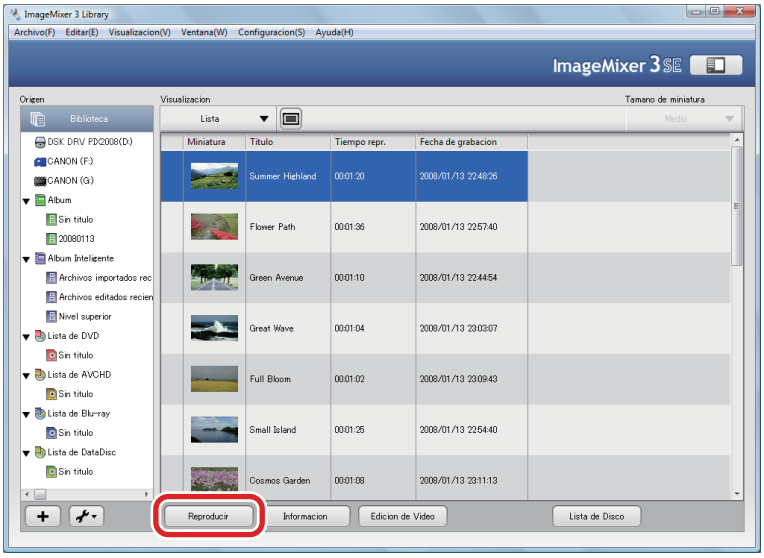


2. Haga clic en [Reproducir].

➡ Aparece la pantalla de vista previa y se inicia la reproducción.

! Reproducción de vídeos de la videocámara

Según el contenido, puede que los vídeos de la videocámara no se reproduzcan normalmente a causa de las limitaciones de la velocidad de transferencia de USB.



Pantalla de vista previa

1 Tiempo transcurrido

Muestra la posición actual de la reproducción.

2 Control deslizante de reproducción

Muestra la posición actual de la reproducción. También puede mover el control deslizante para seleccionar el inicio de la reproducción.

3 Tiempo restante / tiempo total

Muestra el tiempo restante del vídeo durante la reproducción. Al hacer clic en esta área se cambia la indicación entre el tiempo de reproducción total y restante.

4 Botón Saltar al anterior

Salta al inicio del archivo de vídeo que se está reproduciendo. Cuando el punto de reproducción ya está en el inicio del archivo de vídeo, salta al inicio del archivo de vídeo anterior.

5 Botón Reproducir

Reproduce el vídeo o lo pone en pausa. Durante la reproducción, el botón aparece como botón de pausa.

6 Botón Saltar al siguiente

Salta al capítulo siguiente.

7 Quitar sonido

Quita/restablece el volumen.

8 Nivel de volumen

Ajusta el volumen del vídeo que se está reproduciendo.

Para cambiar el tamaño de la pantalla del reproductor

Si desea cambiar el tamaño del reproductor, seleccione el tamaño de la pantalla en el menú [Visualización] o arrastre la esquina de la ventana.

Organización de vídeos de la Biblioteca

Cuando hay un gran número de archivos de vídeo en "ImageMixer 3", organizarlos puede resultar difícil. Puede resultar más fácil organizar archivos creando álbumes por tema u otra categoría que prefiera. Existen dos tipos de álbumes que puede crear con ImageMixer: Álbum normal y Álbum Inteligente.

Diferencias entre Álbum y Álbum Inteligente

Álbum

"Álbum" es un conjunto de archivos de vídeo preferidos, como si se tratara de un álbum de fotos.

Por ejemplo, si crea un álbum denominado "Fiesta de cumpleaños", podrá seleccionar y agregar manualmente a ese álbum los archivos de vídeo de la fiesta de cumpleaños. A continuación, podrá reproducir los archivos de vídeo seguidos cuando desee ver los vídeos de la fiesta de cumpleaños.

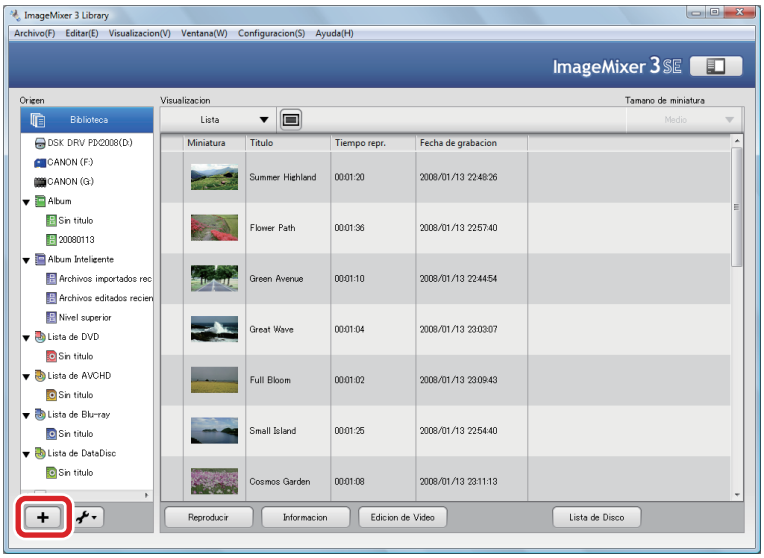
Álbum Inteligente

"Álbum Inteligente" reúne archivos de vídeo automáticamente aprovechando los datos electrónicos. Cuando se establecen las reglas del álbum inteligente, los archivos de vídeo que cumplen los criterios se reúnen automáticamente.

Por ejemplo, si crea un álbum inteligente denominado "Abril del 2008" con el criterio "Vídeos grabados en abril del 2008", todos los archivos de vídeo grabados en la fecha especificada se agregarán automáticamente.

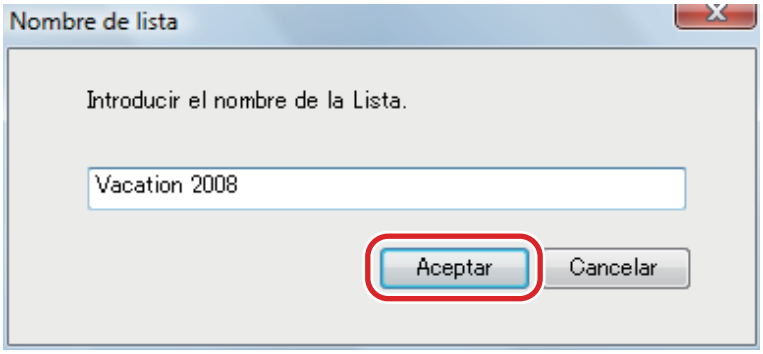
Creación de un álbum reuniendo los archivos de vídeo favoritos

1. Haga clic en [+].

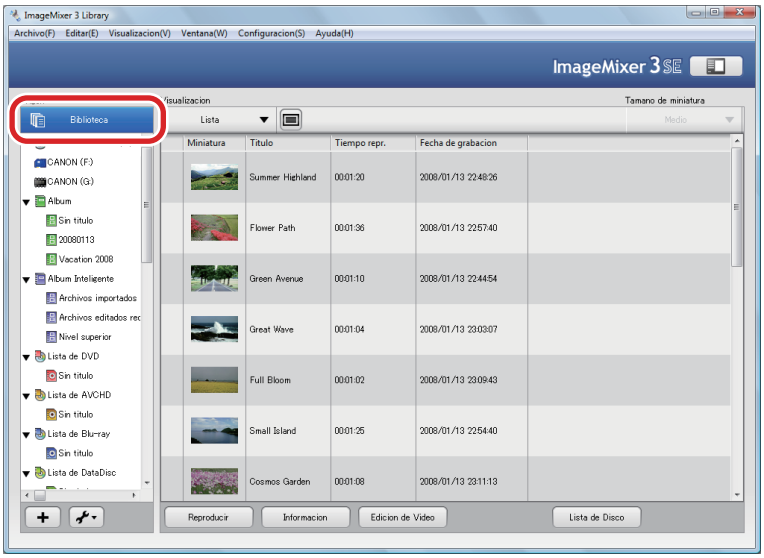


2. Especifique el nombre del álbum y haga clic en [Aceptar].

➡ Se creará un nuevo álbum en el panel Origen.



3. Haga clic en [Biblioteca].



4. Arrastre y suelte los archivos de vídeo seleccionados en la lista creada en el paso 2.

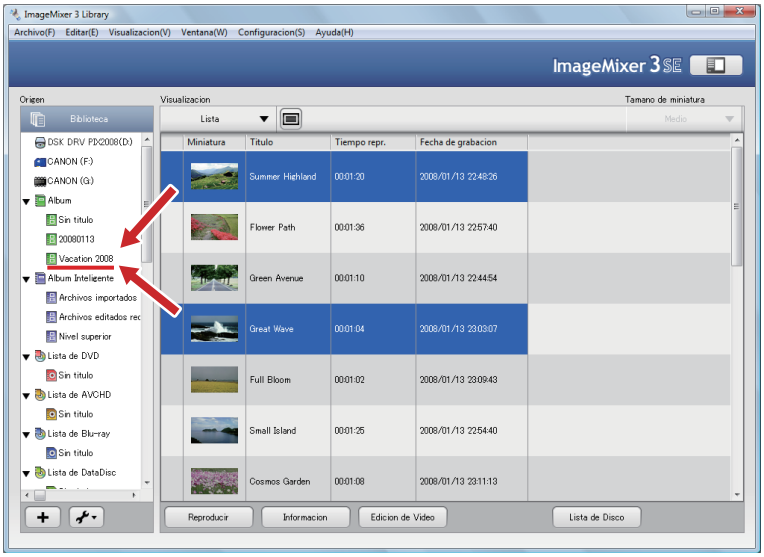
➡ Los archivos de vídeo seleccionados se agregan al álbum.

Para seleccionar varios archivos

Para seleccionar archivos contiguos, mantenga pulsada la tecla [Mayús] y seleccione archivos; para seleccionar archivos no contiguos, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] y seleccione los archivos.

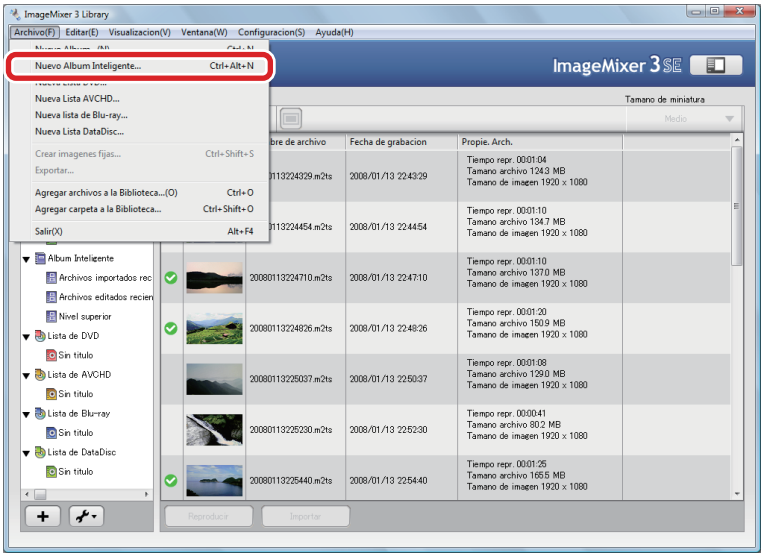
Ordenación de archivos de vídeo

Los archivos se pueden organizar haciendo clic en el encabezamiento del elemento o arrastrando y soltando archivos.



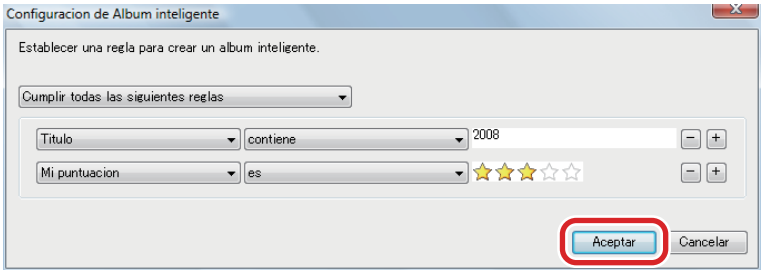
Organización automática de vídeos estableciendo criterios (creación de álbum inteligente)

1. Seleccione [Nuevo Álbum Inteligente...] en el menú [Archivo].



2. Establezca los criterios y haga clic en [Aceptar].

Si desea agregar reglas, haga clic en [+] a la derecha y establezca la regla. Si desea quitar reglas tras haber establecido varias, haga clic en [−].

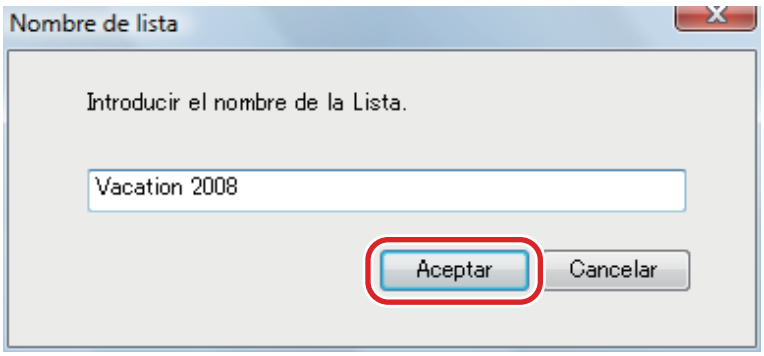


Establecimiento de reglas en Álbum Inteligente

Se pueden establecer hasta 10 reglas para un álbum inteligente.

3. Especifique el nombre del álbum y haga clic en [Aceptar].

➡ Todos los archivos que coincidan con los criterios se agregarán automáticamente al álbum inteligente.



! Ordenación de archivos de vídeo

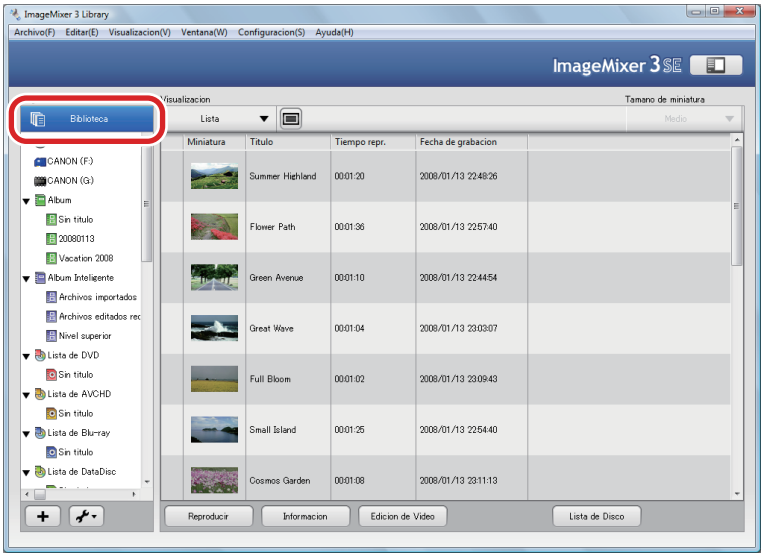
En Álbum Inteligente, los archivos se pueden organizar haciendo clic en el encabezamiento del elemento.

Modificación de los criterios

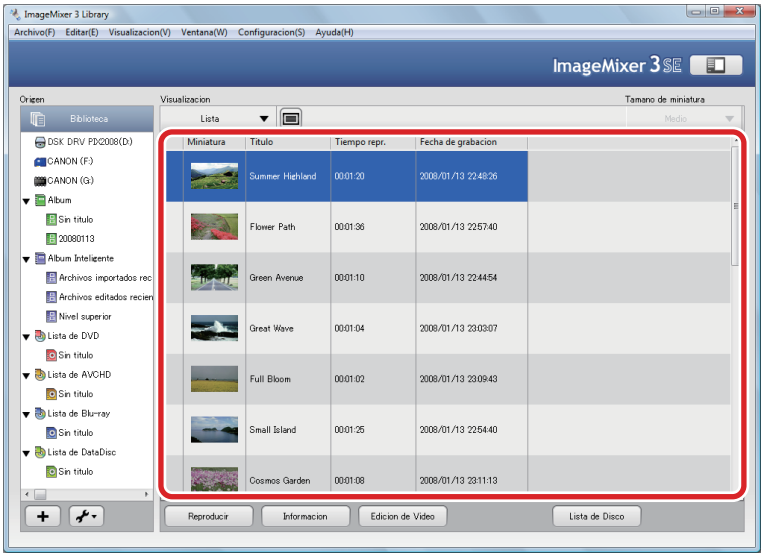
Si desea cambiar las reglas con posterioridad, haga clic con el botón secundario del ratón en el álbum inteligente que desee cambiar y seleccione [Editar Álbum Inteligente...] en el menú que aparece.

Eliminación de archivos de la Biblioteca

1. Haga clic en [Biblioteca].

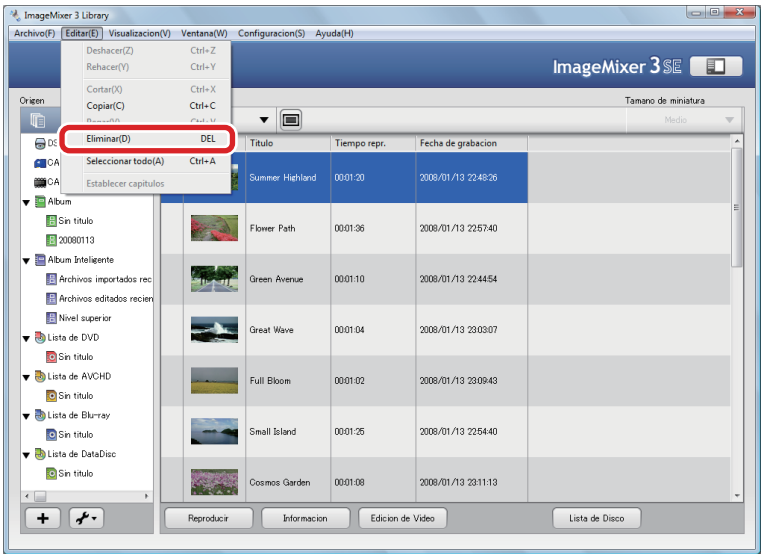


2. Seleccione los archivos que desee eliminar.



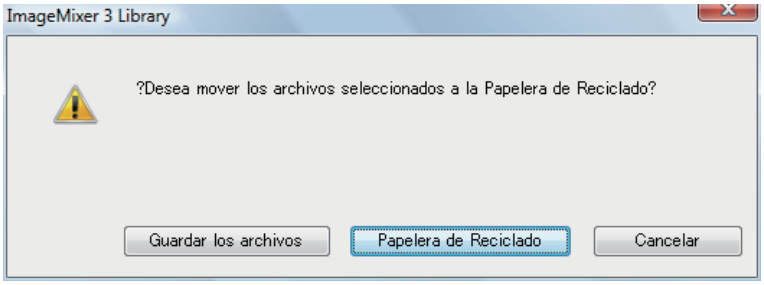
3. Seleccione [Eliminar] en el menú [Editar].

➡ Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.



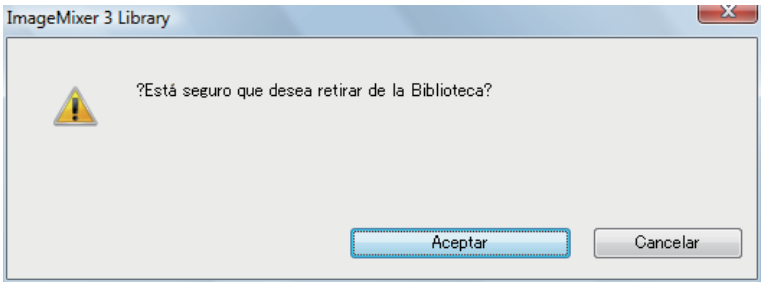
4. Seleccione cómo eliminar.

Si desea eliminar los archivos del ordenador, seleccione [Papelera de Reciclado]. Si sólo desea eliminar la aparición de los archivos en la Biblioteca, seleccione [Guardar los archivos].



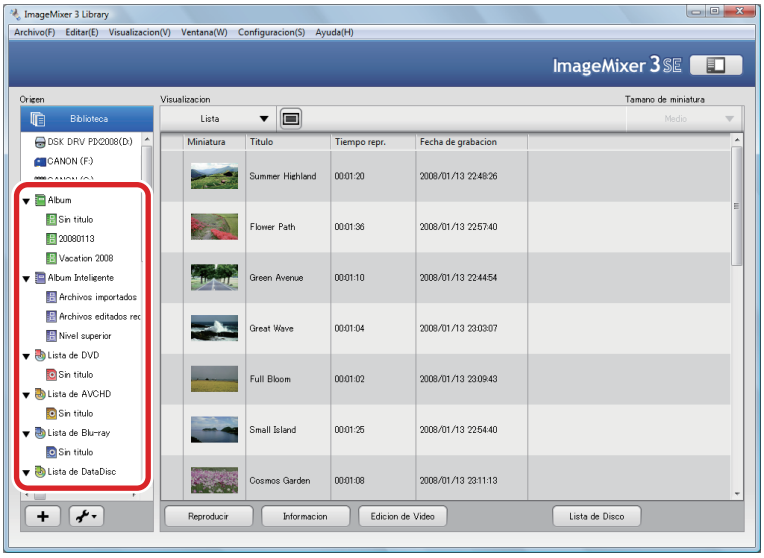
Solamente archivos de vídeo que tienen información de enlace

Si elimina los archivos que solamente tienen información de enlace y de los cuales no existen datos de vídeo originales en la Biblioteca, se mostrará el siguiente cuadro de diálogo. Por ejemplo, al eliminar un archivo de la videocámara agregado de la selección de archivos de la Biblioteca.

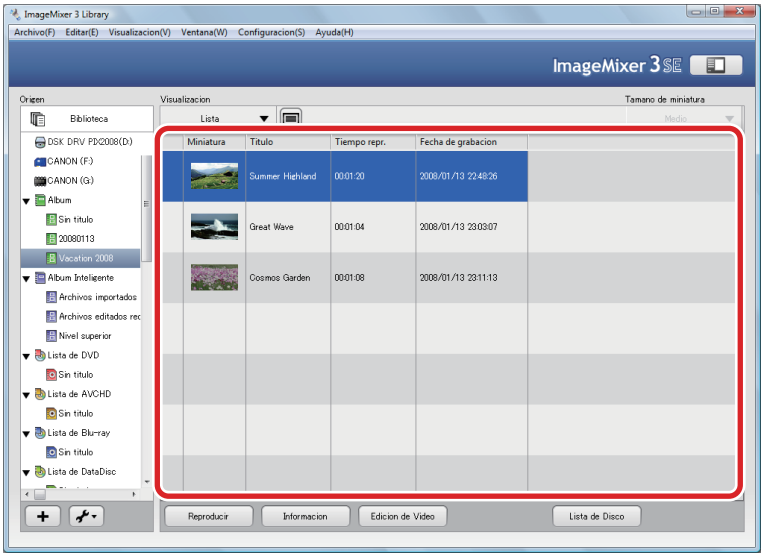


Eliminación de archivos de un álbum/lista

1. Haga clic en el álbum/lista en el panel Origen.

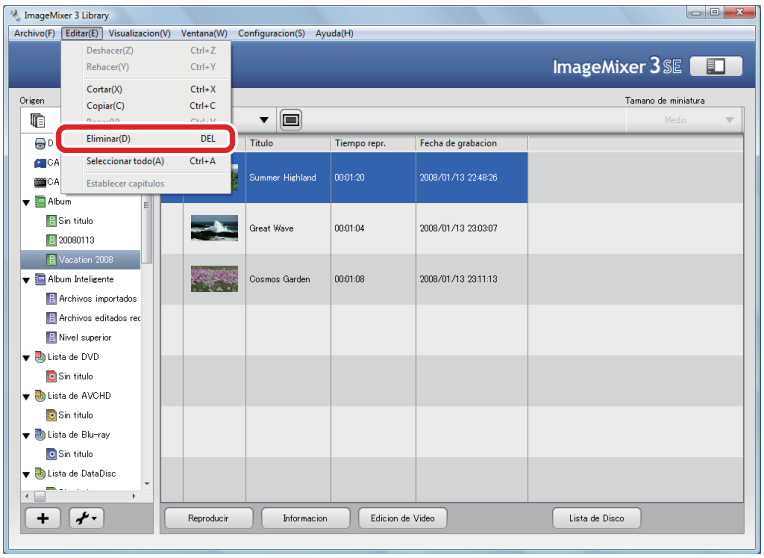


2. Seleccione los archivos que desee eliminar.



3. Seleccione [Eliminar] en el menú [Editar].

➡ Los archivos de vídeo se eliminan del álbum/lista.

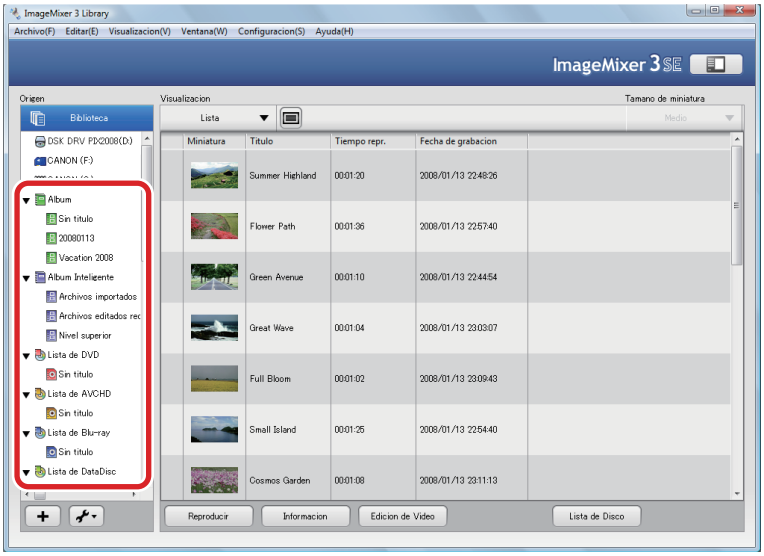


Si elimina archivos de un álbum/lista

Los archivos se quitan del álbum/lista, pero permanecen en la Biblioteca. Los archivos no se pueden eliminar de los álbumes inteligentes.

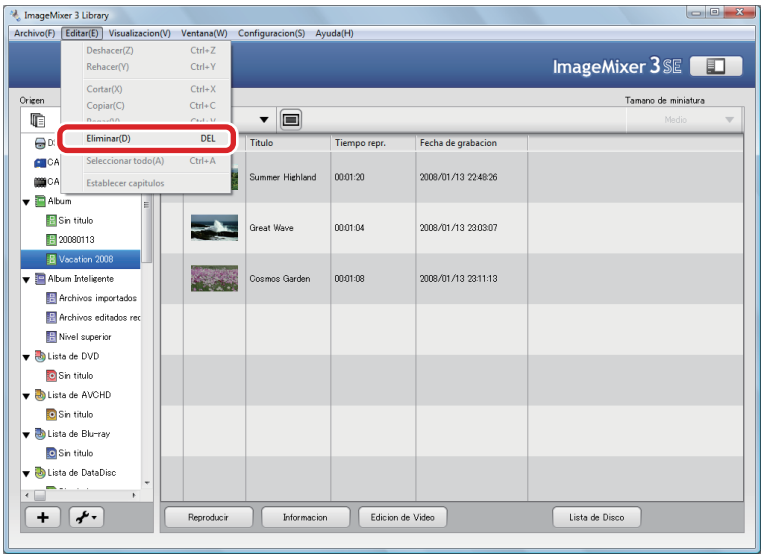
Eliminación de álbumes / álbumes inteligentes / listas

1. Seleccione el álbum/lista que desee eliminar.



2. Seleccione [Eliminar] en el menú [Editar].

➡ Si el álbum/lista contiene archivos de vídeo, aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.



Si elimina un álbum / álbum inteligente / lista

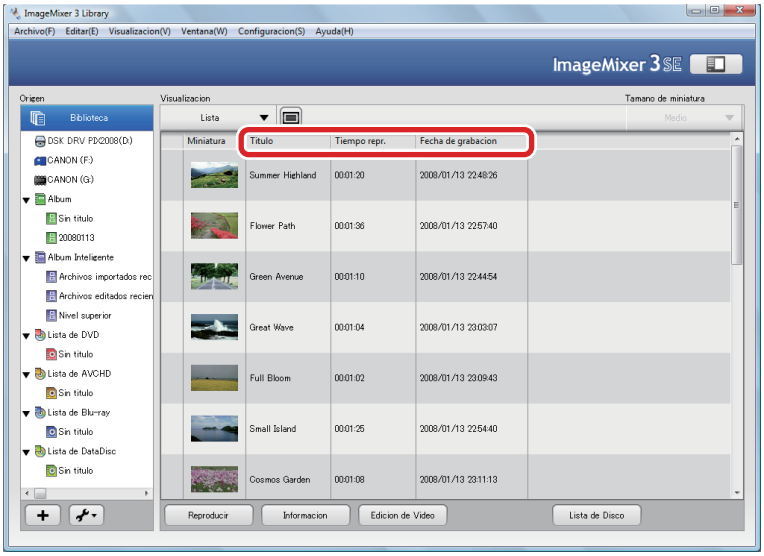
El álbum/lista se eliminará, pero los archivos de vídeo del álbum/lista eliminados permanecerán en la Biblioteca.

Funciones adicionales de la Biblioteca

Ordenación de archivos de vídeo

Organización de los elementos en orden ascendente/descendente

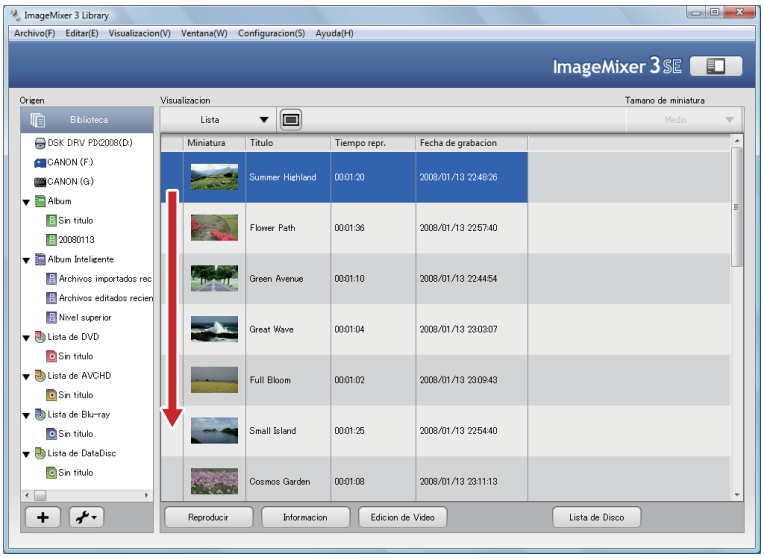
Se puede hacer clic en el encabezamiento de un elemento en el panel de exploración para organizar los archivos de vídeo en orden ascendente/descendente.



Organización con arrastrar y soltar

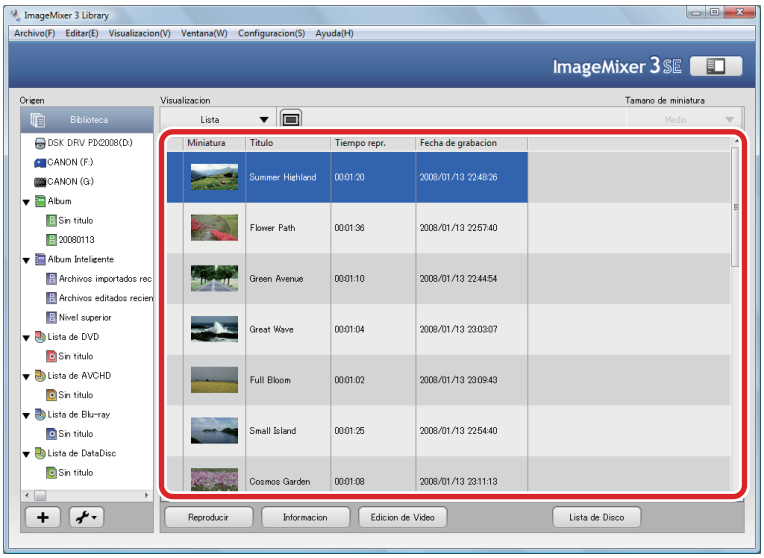
Seleccione un archivo de vídeo y arrástrelo hasta el lugar en el cual desee colocarlo.

※ En los álbumes inteligentes, los archivos no pueden ordenarse arrastrando y soltando.



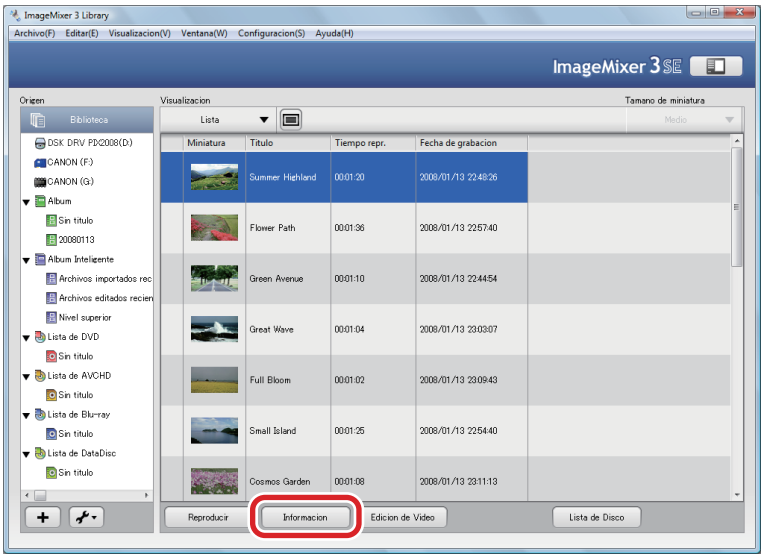
Cambio de los nombres de los títulos

1. Seleccione un archivo de vídeo.



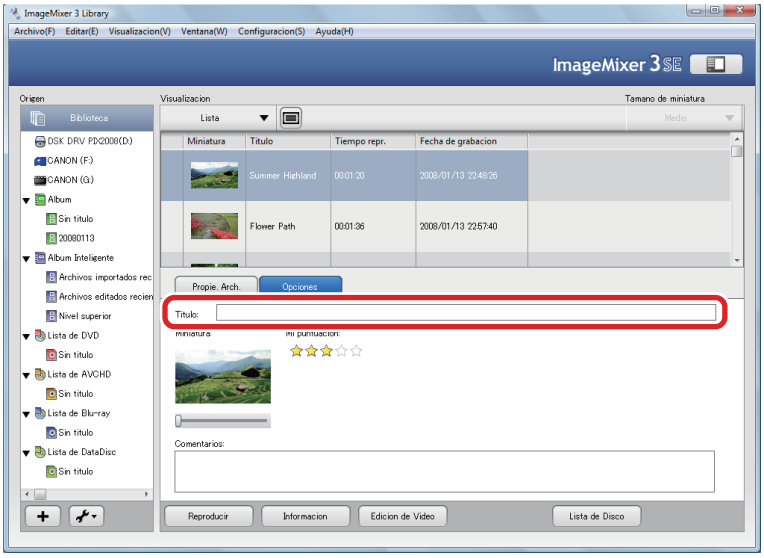
2. Haga clic en [Información].

➡ Aparecerá el panel de información de archivo.



3. Haga clic en la ficha [Opciones] e introduzca el nuevo nombre en el cuadro [Título].

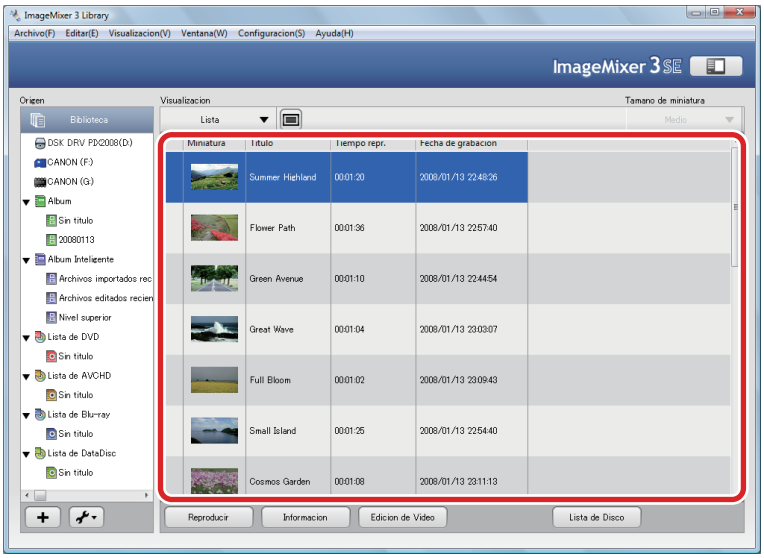
※ Haga clic de nuevo en [Información] para cerrar el panel de información de archivo.



Captura de una imagen fija de un archivo de vídeo

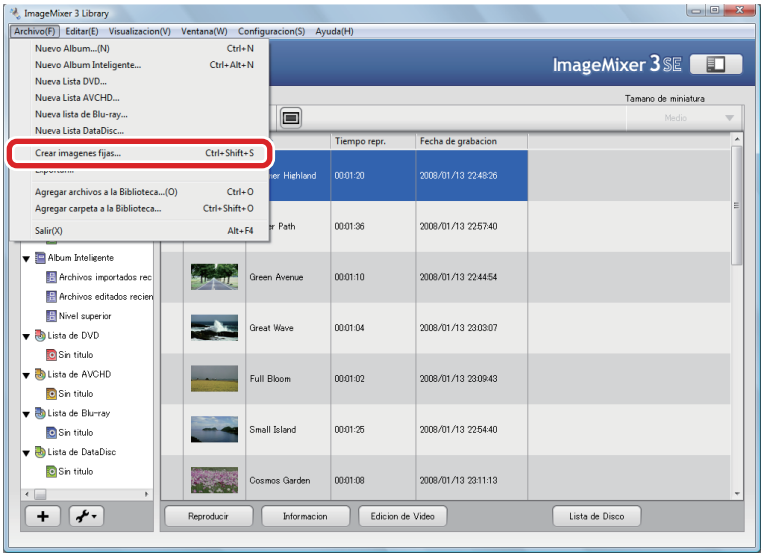
1. Seleccione un archivo de vídeo.

Seleccione un archivo de vídeo de Biblioteca, Álbum, Álbum Inteligente o Lista de DVD/AVCHD.



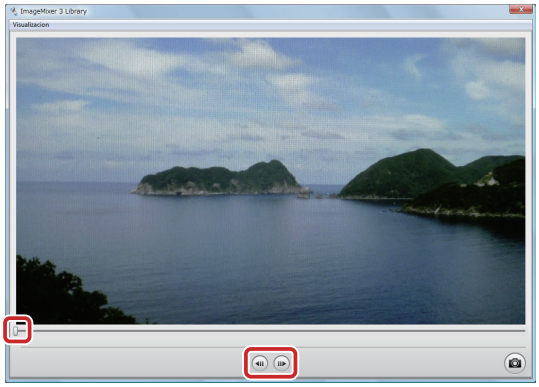
2. Seleccione [Crear imágenes fijas...] en el menú [Archivo].

➡ La película seleccionada se mostrará en la pantalla de vista previa.



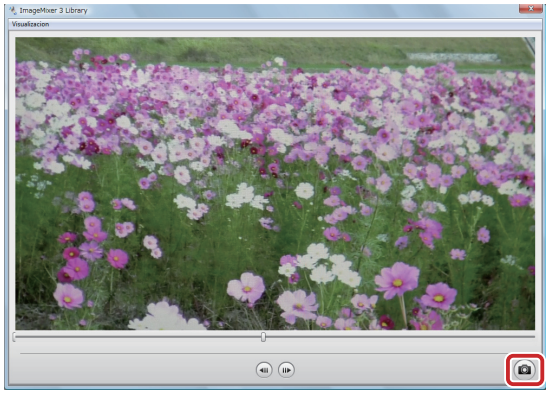
3. Vaya hasta la escena que desee guardar.

Visualice la escena que desee guardar como imagen fija utilizando el control deslizante y los botones de salto de fotograma.



4. Haga clic en [ ].

➡ La escena se guarda como un archivo de imagen fija.



Destino de las imágenes capturadas

Una imagen capturada se guarda como "título de película_Capture.jpg" en el destino siguiente.

- Windows XP

  C:\Documents and Settings\(Nombre de cuenta de usuario)\Mis documentos\Mis imágenes\ImageMixer 3 SE

- Windows Vista

  C:\Usuarios\(Nombre de cuenta de usuario)\Imágenes\ImageMixer 3 SE

Guardado de un archivo de vídeo en otro formato

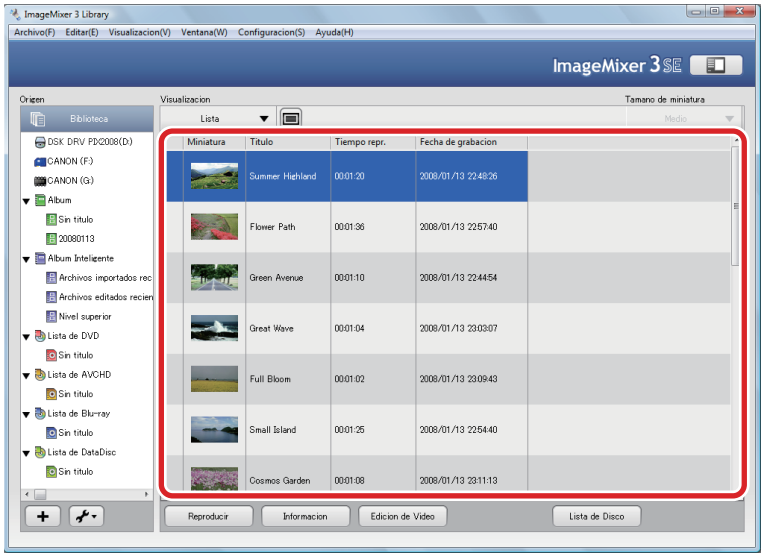
Los archivos agregados a la Biblioteca de "ImageMixer 3" se pueden exportar y convertir a otro formato de archivo según sus necesidades.

¿Por qué exportar archivos a otros formatos?

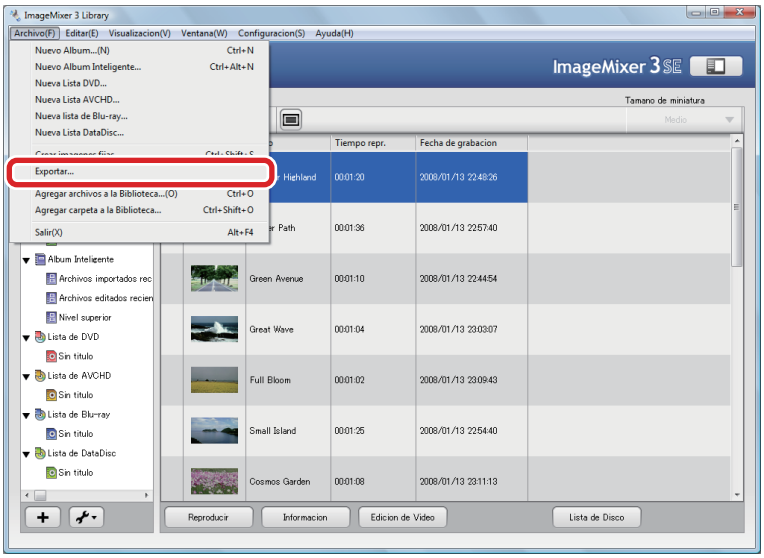
Al cambiar el tamaño de archivo, el método de compresión y la resolución, podrá crear archivos para cargarlos a un sitio web para compartir vídeos o para reproducirlos con un iPod. Puede que se necesite un proceso de conversión adicional de los archivos exportados en el sitio para compartir vídeos o en "iTunes".

1. Seleccione un archivo de vídeo.

Seleccione un archivo de vídeo de Biblioteca, Álbum, Álbum Inteligente o Lista de DVD/AVCHD.

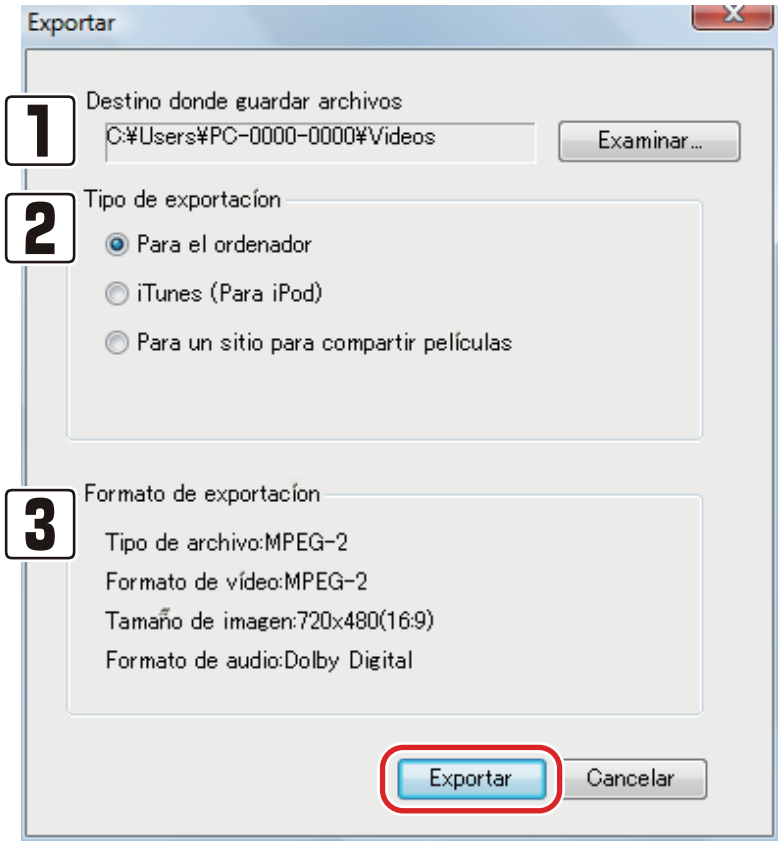


2. Seleccione [Exportar...] en el menú [Archivo].



3. Cambie la configuración y haga clic en [Exportar].

➡ El archivo exportado se guarda en el destino.



1 Destino donde guardar archivos

Para cambiar el destino, haga clic en [Examinar...] y seleccione el destino.

2 Tipos de exportación

Seleccione el formato en el que desee guardar el archivo.

- Para el ordenador
  Crea un archivo MPEG-2.
- iTunes (Para iPod)
  Crea un archivo que se puede transferir a un iPod mediante "iTunes".
- Para un sitio para compartir películas
  Crea un archivo que se puede cargar a un sitio web para compartir vídeos.

! A la hora de exportar un archivo para "iTunes" (para iPod)

Se necesita "iTunes" para convertir y transferir los archivos a un iPod.

3 Formato de exportación

Se muestra la información correspondiente al [Tipo de exportación].

Destino por defecto

De forma predeterminada, los archivos exportados se guardan en el siguiente destino.

- Windows XP

  C:\Documents and Settings\(Nombre de cuenta de usuario)\Vídeo

  ※ Si la carpeta [Vídeo] no existe, el archivo se guarda en la carpeta [Mis documentos].

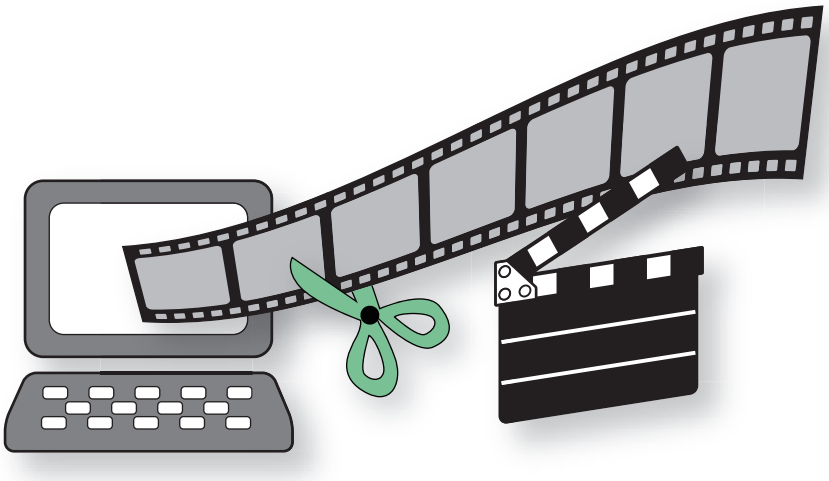
- Windows Vista

  C:\Usuarios\(Nombre de cuenta de usuario)\Vídeo

  ※ Si la carpeta [Vídeo] no existe, el archivo se guarda en la carpeta [Documentos].

Edición de vídeos

En este capítulo se explica cómo editar vídeos mediante, por ejemplo, la combinación de archivos y la adición de distintos efectos.

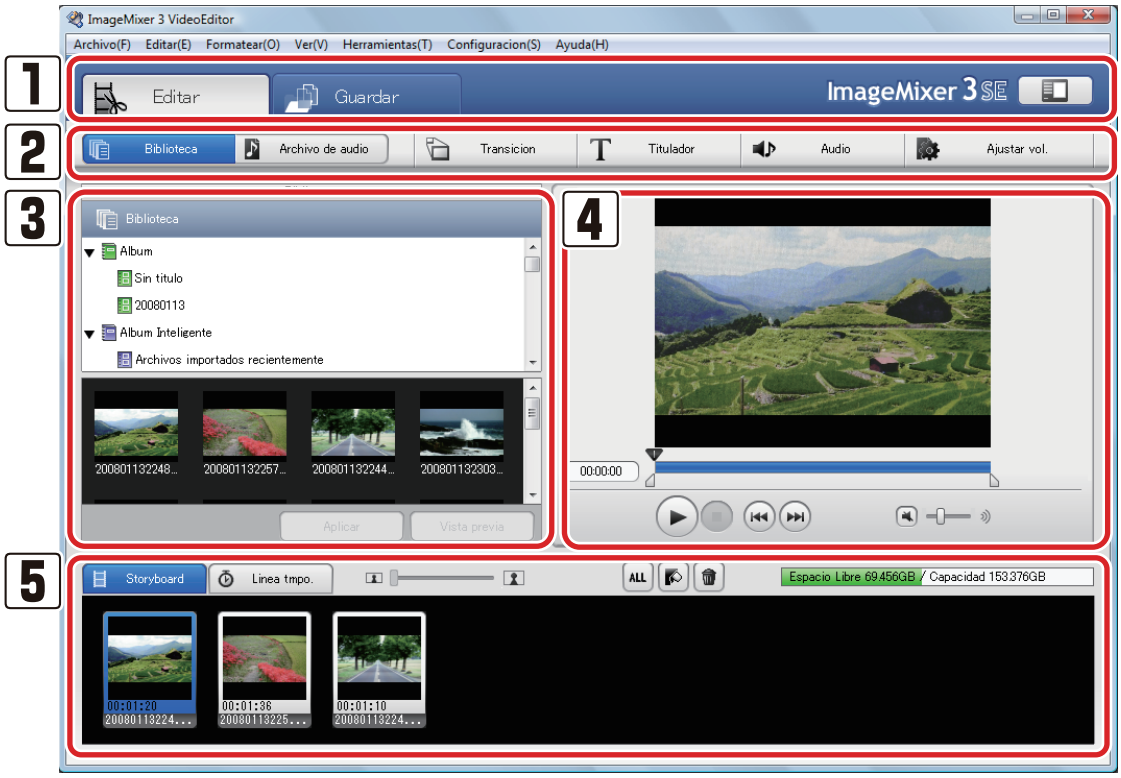


ImageMixer™ 3 SE

Acerca de las pantallas de edición de filmes

Pantalla básica

La pantalla de edición de filmes consta de cinco partes. Para más información, consulte la explicación de cada una de las partes.



1 Barra de modo

Cambia entre la pantalla de edición y la de guardado.

2 Barra de funciones

Importe vídeos para editarlos y seleccione el tipo de edición de vídeo.

3 Panel de configuración

Muestra las opciones de configuración seleccionadas en la barra de funciones.

4 Panel de vista previa

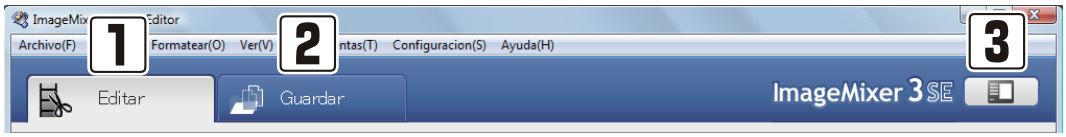
Permite previsualizar el archivo de vídeo seleccionado.

5 Área de trabajo

Coloque archivos de vídeo y organice el orden de reproducción o ajuste los puntos de inicio y de fin de un efecto.

Componentes de la pantalla

◇ Barra de modo ◇



1 Ficha [Editar]

Muestra la pantalla de edición de vídeos.

2 Ficha [Guardar]

Muestra la pantalla que permite guardar el contenido editado (proyecto).

3 Botón ImageMixer 3 Launcher

Regresa a la pantalla Library.

◇ Barra de funciones ◇

1 Botón [Biblioteca]

Muestra vídeos de la Biblioteca

2 Botón [Archivo de audio]

Muestra los archivos de audio del ordenador.

3 Botón [Transición]

Agrega efectos de transición entre escenas.

4 Botón [Titulador]

Agrega texto a los vídeos.

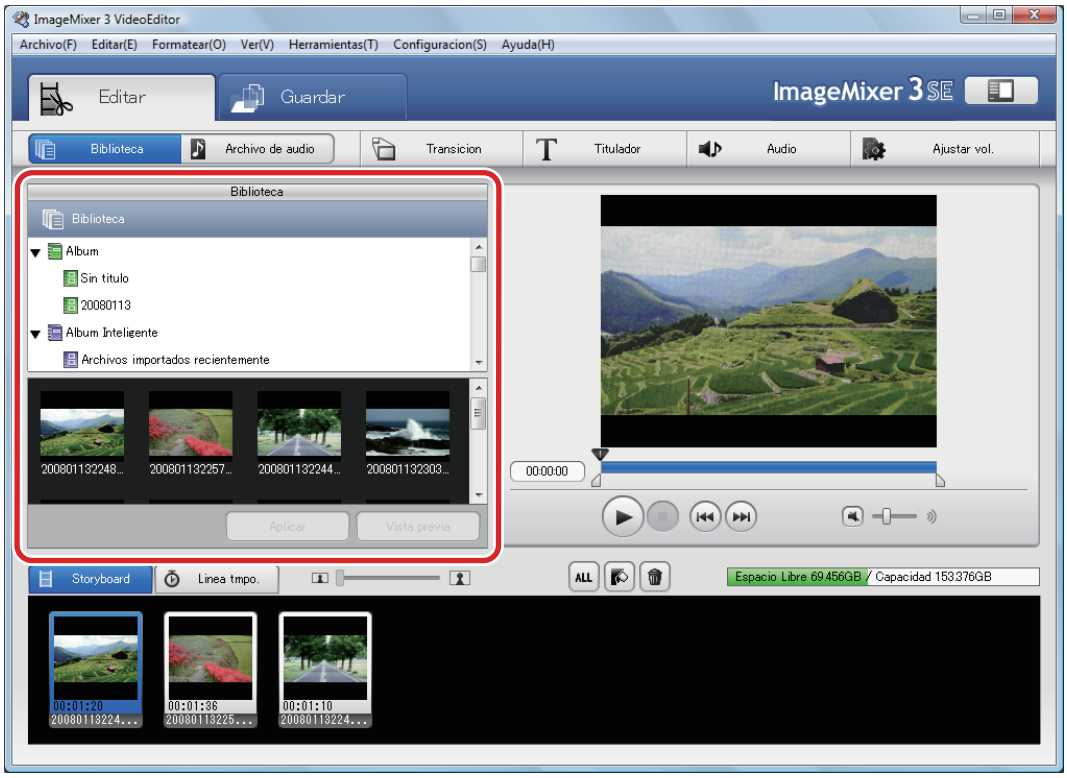
5 Botón [Audio]

Agrega audio a los vídeos.

6 Botón [Ajustar vol.]

Ajusta el volumen del clip.

◇ Panel de configuración ◇



※ Lo que se muestra en el panel cambia según los elementos seleccionados en la barra de funciones. Para más información, consulte la explicación de la configuración correspondiente.

◇ Panel de vista previa ◇

1 Visualización del vídeo

Se reproduce el vídeo seleccionado.

2 Tiempo transcurrido

Muestra la posición actual de la reproducción.

3 Control deslizante de reproducción

Arrástrelo para cambiar la posición de reproducción.

4 Control deslizante del punto IN

Cuando vaya a recortar un vídeo, arrastre el control para establecer el punto inicial del vídeo que desea conservar.

5 Control deslizante del punto OUT

Cuando vaya a recortar un vídeo, arrastre el control para establecer el punto final del vídeo que desea conservar.

6 Botón Reproducir

Reproduce el vídeo o lo pone en pausa. Durante la reproducción, el botón aparece como botón de pausa.

7 Botón Parar

Detiene la reproducción.

8 Botón Saltar al anterior

Salta al inicio del archivo de vídeo seleccionado.

9 Saltar al siguiente

Salta al final del archivo de vídeo seleccionado.

10 Botón Quitar sonido

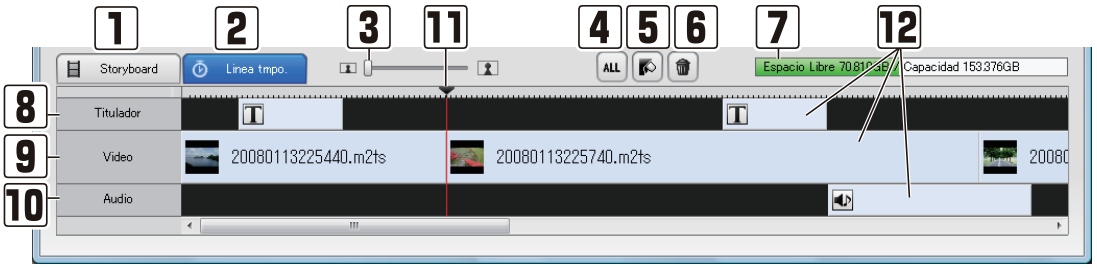
Quita/restablece el volumen.

11 Nivel de volumen

Ajusta el volumen del vídeo que se está reproduciendo.

◇ Área de trabajo ◇

En la imagen de abajo se muestra la visualización de la línea de tiempo.



1 Ficha [Storyboard]

Muestra visualmente el orden de los clips.

2 Ficha [Línea tmpo.]

Muestra el orden de los clips, así como los puntos inicial/final de los efectos, como el titulador y la música.

3 Control deslizante de escala

Cambia la escala de tiempo de la visualización de la línea de tiempo.

4 Botón Seleccionar todo

Selecciona todos los clips del área de trabajo.

5 Botón de pantalla negra

Coloca un vídeo de pantalla negra en el área de trabajo. Este clip puede utilizarse como clip de relleno al inicio y al final del vídeo editado.

6 Botón Eliminar

Elimina el clip seleccionado.

7 Barra de capacidad

Muestra el espacio libre disponible en el disco de trabajo.

8 Titulador

Muestra los clips de subtítulo (texto). Esta línea aparece al seleccionar la ficha [Línea tmpo.].

9 Vídeo

Muestra los clips de vídeo. Esta línea aparece al seleccionar la ficha [Línea tmpo.].

10 Audio

Muestra los clips de audio. Esta línea aparece al seleccionar la ficha [Línea tmpo.].

11 Control deslizante

Arrástrelo para cambiar la posición de reproducción. La escena correspondiente a la posición actual del control deslizante se muestra en la visualización del vídeo.

12 Clips

El vídeo, el texto y el audio que se colocan en el área de trabajo se denominan "clips".

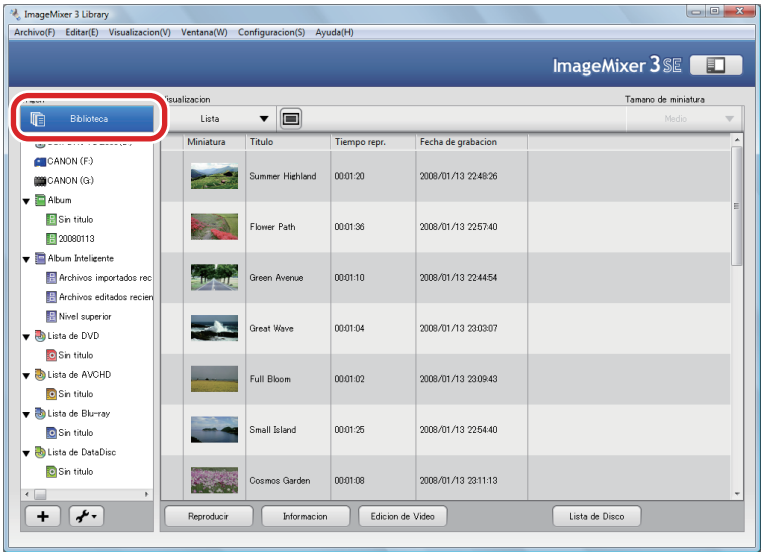
Cómo utilizar Storyboard y Línea tmpo.

En las primeras fases de la edición, Storyboard es útil, porque permite organizar visualmente el orden de reproducción de los archivos de vídeo. En Línea tmpo., los clips de vídeo se muestran en una línea. Resulta útil para editar detalles, porque también se muestran las líneas de subtítulos (texto) y audio.

Preparación para editar películas

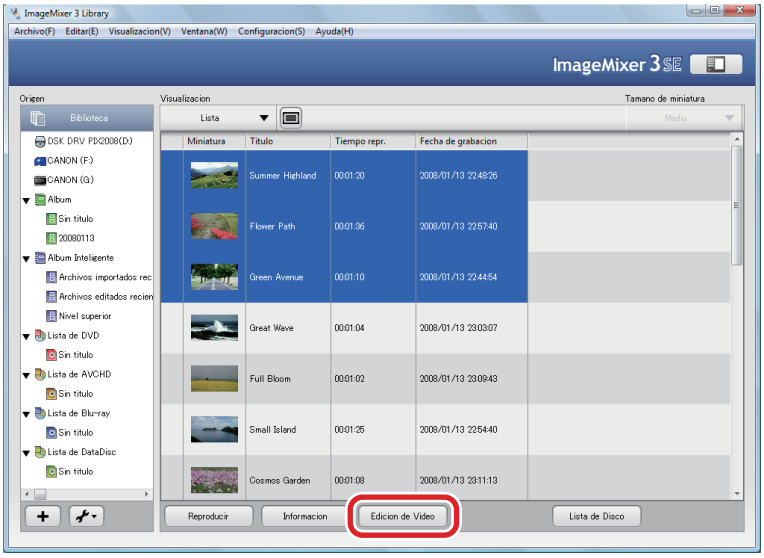
Seleccione en la Biblioteca el vídeo que desee editar y muévalo a la pantalla Edición de filme.

1. Haga clic en [Biblioteca].



2. Seleccione el archivo que desee editar y haga clic en [Edición de Video].

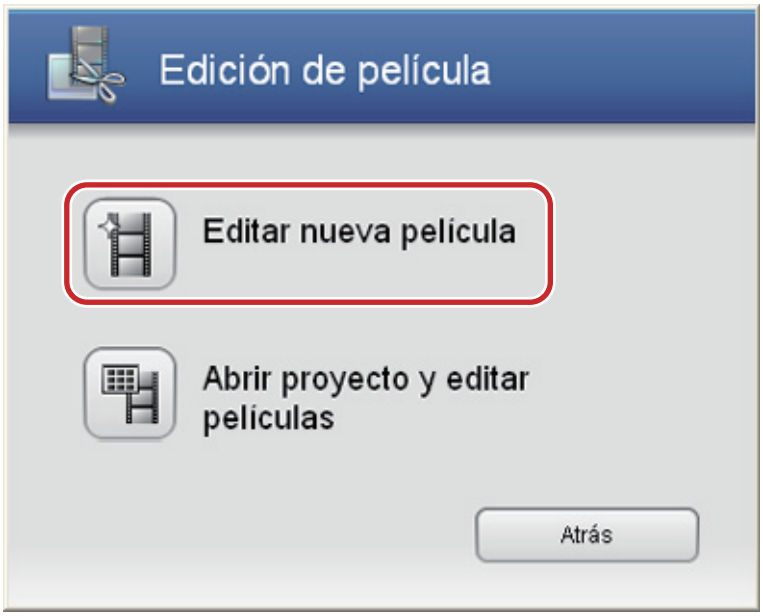
➡ Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.



3. Haga clic en [Editar nueva película].

※ Para continuar editando un proyecto guardado anteriormente, haga clic en [Abrir proyecto y editar películas].

➡ Aparecerá la pantalla de edición de filmes.



¿Qué es un proyecto?

"Proyecto" es un término para la edición de películas. Se refiere a toda la operación de edición de una película. Al guardar un proyecto, puede interrumpirse la edición en cualquier punto y reanudarse posteriormente.

4. Seleccione la resolución y haga clic en [Aceptar].

¿Qué es la resolución?

La resolución es el tamaño de pantalla del vídeo editado y exportado como un archivo.

Consulte los siguientes procedimientos según sea necesario.

- Organización del orden de reproducción P95
- Corte de escenas innecesarias (recortar) P96
- Adición de efectos de transición entre escenas (Transición) P102
- Adición de texto (Titulador) P106
- Adición de música (música de fondo) P112
- Adición de audio a las escenas (mezcla de audio) P114
- Ajuste del volumen (intensificación/desvanecimiento) P117

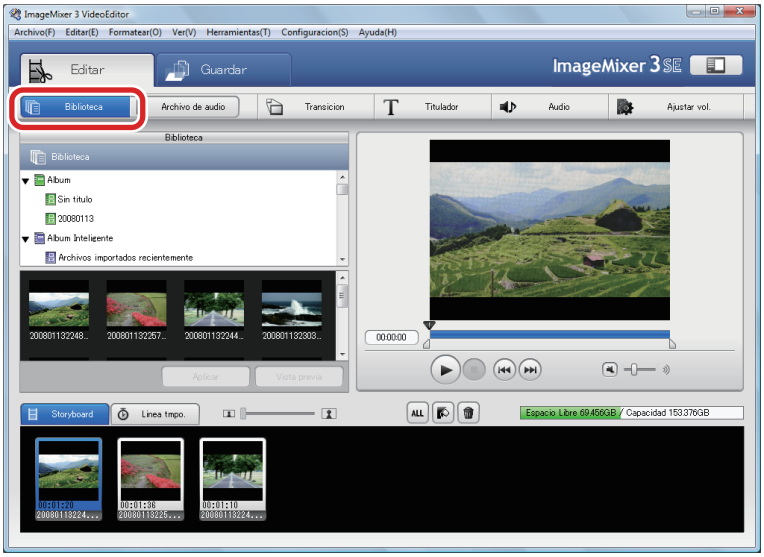
Adición/eliminación de clips

Los “clips” son archivos de audio y vídeo que se utilizan para editar películas. Para colocar clips en la pantalla Edición de filme, seleccione archivos de vídeo y seleccione [Edición de filme] en la pantalla Biblioteca. Los clips se colocan en la pantalla Edición de filme (P90). En esta sección se explica cómo agregar/eliminar clips tras moverlos a la pantalla Edición de filme.

※ Esta operación se puede realizar tanto en la vista Línea tmpo. como en la vista Storyboard.

Adición de clips

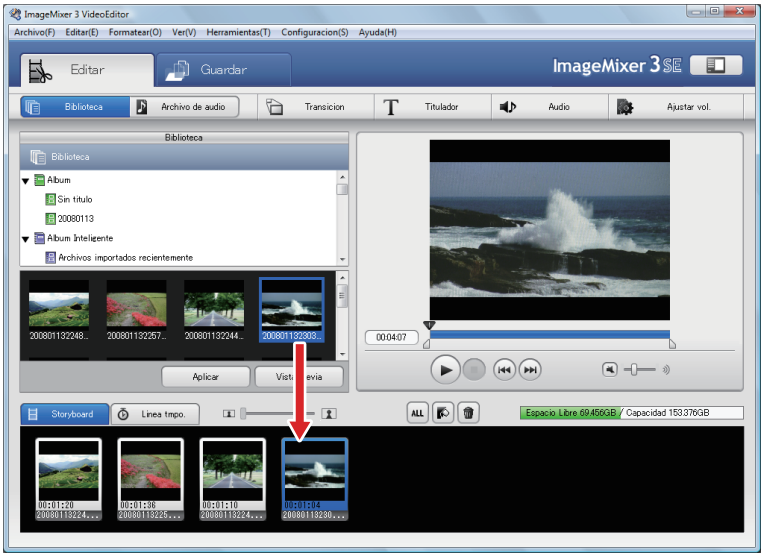
1. Haga clic en [Biblioteca].



2. Agregue los clips que desee utilizar.

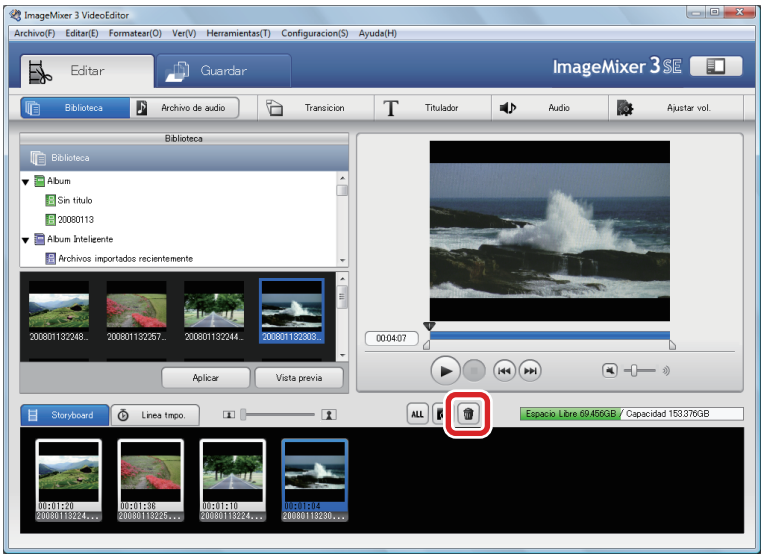
Seleccione una carpeta de la mitad superior del panel, y arrastre y suelte en el área de trabajo un clip de la mitad inferior del panel.

※ No se pueden agregar archivos desde el Explorador de Windows con la operación de arrastrar y soltar.



Eliminación de clips

Seleccione el clip que desee eliminar y haga clic en [ ].



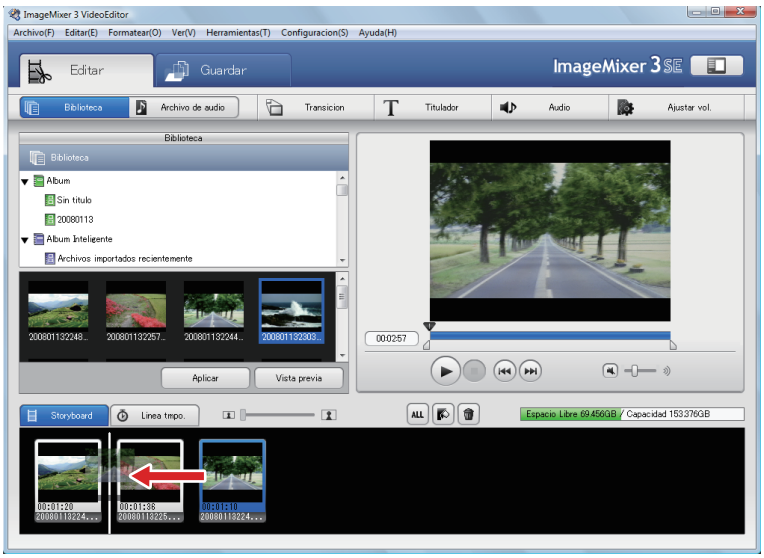
Organización del orden de reproducción

Se puede cambiar el orden de reproducción organizando los archivos de vídeo.

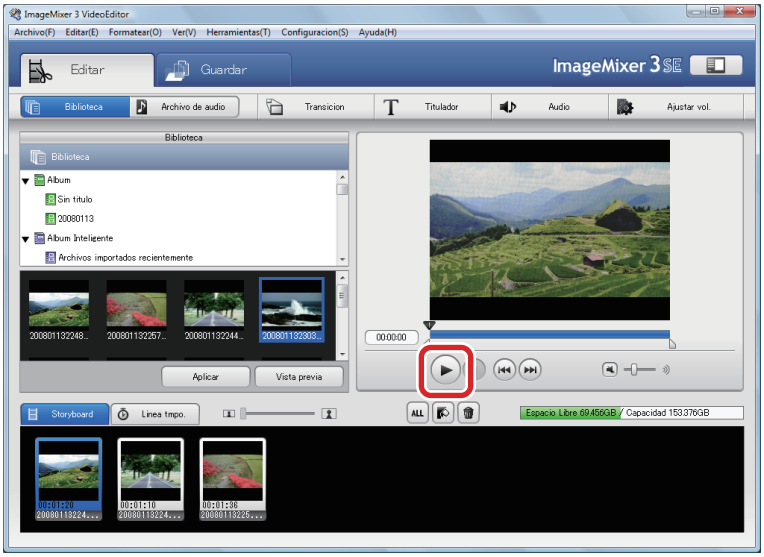
※ Esta operación se puede realizar tanto en la vista Línea tmpo. como en la vista Storyboard.

※ El área de trabajo no se puede desplazar arrastrando un clip.

1. Arrastre y suelte los clips para disponerlos en el orden deseado.



2. Haga clic en [▶] para comprobar el resultado.



Para guardar el proyecto editado como un solo archivo de vídeo, consulte la P122.

Corte de escenas innecesarias (Recortar)

Se pueden cortar escenas innecesarias del vídeo importado.

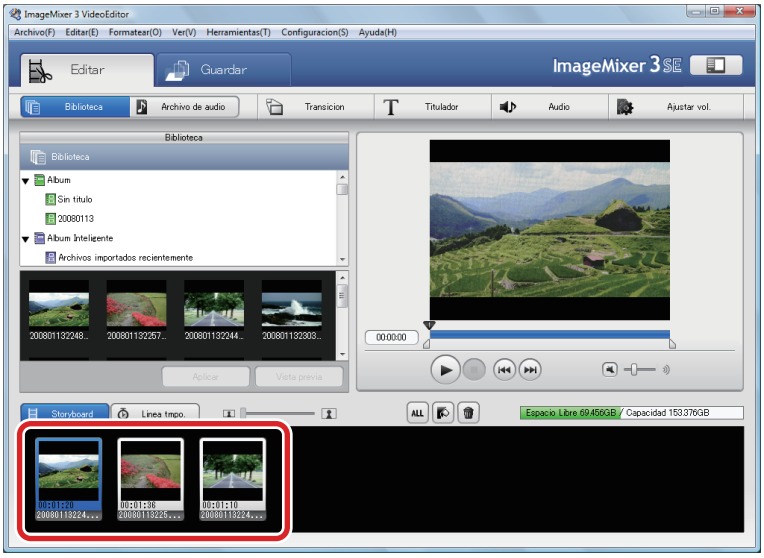
※ Esta operación se puede realizar tanto en la vista Línea tmpo. como en la vista Storyboard.

Acerca del archivo editado

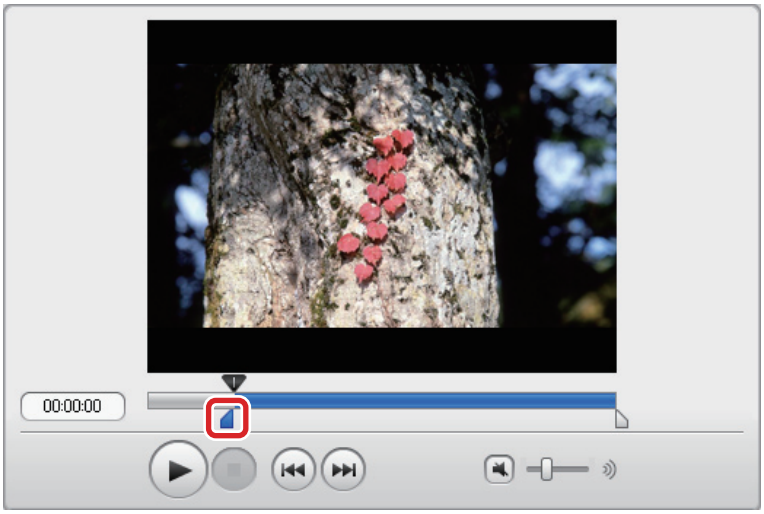
El archivo editado se guarda como archivo adicional para que el archivo original permanezca en la Biblioteca tal cual es.

Extracción de una escena de un archivo de vídeo

1. Haga clic en el clip que desee recortar.



2. Ajuste el punto inicial del ámbito de recorte con el control deslizante del punto IN.



3. Ajuste el punto final del ámbito de recorte con el control deslizante del punto OUT.

4. Compruebe el resultado del recorte.

Haga clic en el botón [▶] y compruebe el contenido.

Para guardar el proyecto editado como un solo archivo de vídeo, consulte la P122.

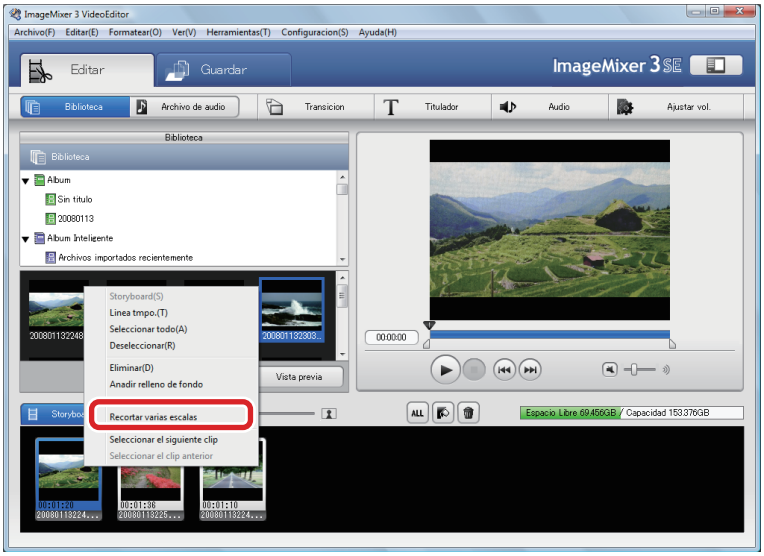
Recortar en la vista Línea tmpo.

En la vista Línea tmpo. también puede recortar vídeos arrastrando la parte superior/final del clip en el área de trabajo. Si el clip es demasiado corto para seleccionarlo, haga clic con el botón derecho del ratón en el clip anterior y seleccione [Seleccionar el siguiente clip], a continuación, ajuste el control deslizante de los puntos IN/OUT.

Extracción de varias escenas de un archivo de vídeo

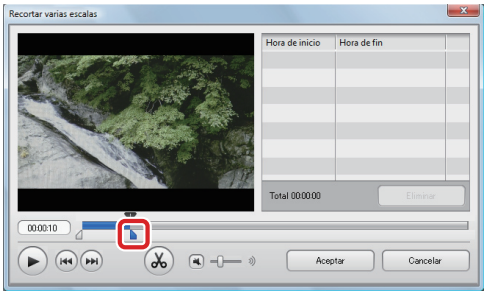
1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el clip que desee recortar y seleccione [Recortar varias escalas].

➡ Aparecerá la pantalla de recorte múltiple.

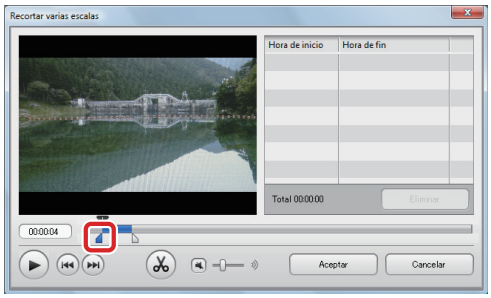


2. Ajuste el punto final del ámbito de recorte con el control deslizante del punto OUT.

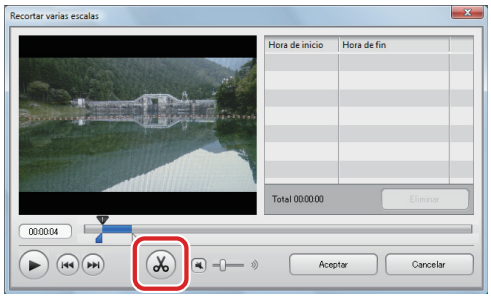
※ Recuerde que el ajuste del punto final se debe hacer primero.



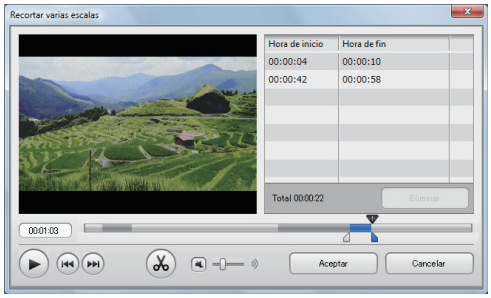
3. Ajuste el punto inicial del ámbito de recorte con el control deslizante del punto IN.



4. Haga clic en [ ].

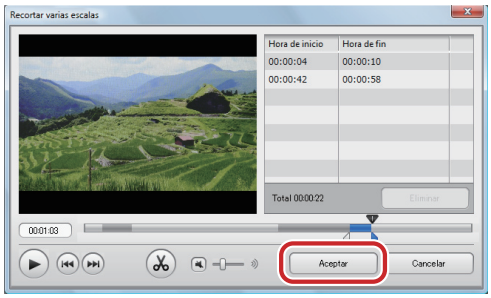


5. Repita los pasos 2 a 4 para recortar otras escenas que desee conservar.



6. Haga clic en [Aceptar].

➡ Los clips recortados se colocan en el área de trabajo.



Para guardar el proyecto editado como un solo archivo de vídeo, consulte la P122.

◇ Pantalla de recorte múltiple ◇

1 Visualización del vídeo

Se reproduce el vídeo seleccionado.

2 Tiempo transcurrido

Muestra la posición actual de la reproducción.

3 Control deslizante de reproducción

Arrástrelo para cambiar la posición de reproducción.

4 Control deslizante del punto IN

Cuando vaya a recortar un vídeo, arrastre el control para establecer el punto inicial del vídeo que desea conservar.

5 Control deslizante del punto OUT

Cuando vaya a recortar un vídeo, arrastre el control para establecer el punto final del vídeo que desea conservar.

6 Lista

Muestra la hora de inicio y la hora de fin del ámbito recortado.

7 Botón [Eliminar]

Elimina el ámbito de recorte seleccionado en la lista.

8 Botón Reproducir

Reproduce el vídeo o lo pone en pausa. Durante la reproducción, el botón aparece como botón de pausa.

9 Botón Saltar al anterior

Salta al punto de recorte anterior. Si no hay ningún punto de recorte, salta al inicio del archivo de vídeo.

10 Botón Saltar al siguiente

Salta al punto de recorte siguiente. Si no hay ningún punto de recorte, salta al final del archivo de vídeo.

11 Botón Cortar

Corta el ámbito de recorte determinado por la ubicación actual de los puntos IN y OUT.

12 Botón Quitar sonido

Quita/restablece el volumen.

13 Nivel de volumen

Ajusta el volumen del vídeo que se está reproduciendo.

14 Botón [Aceptar]

Agrega al área de trabajo las escenas recortadas que aparecen en la lista.

15 Botón [Cancelar]

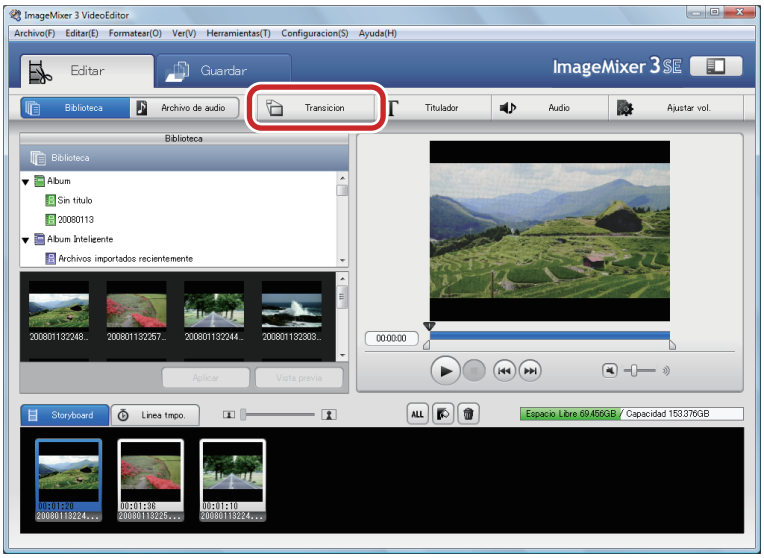
Regresa a la pantalla de edición de vídeos sin aplicar ninguno de los ámbitos de recorte.

Adición de efectos de transición entre escenas (Transición)

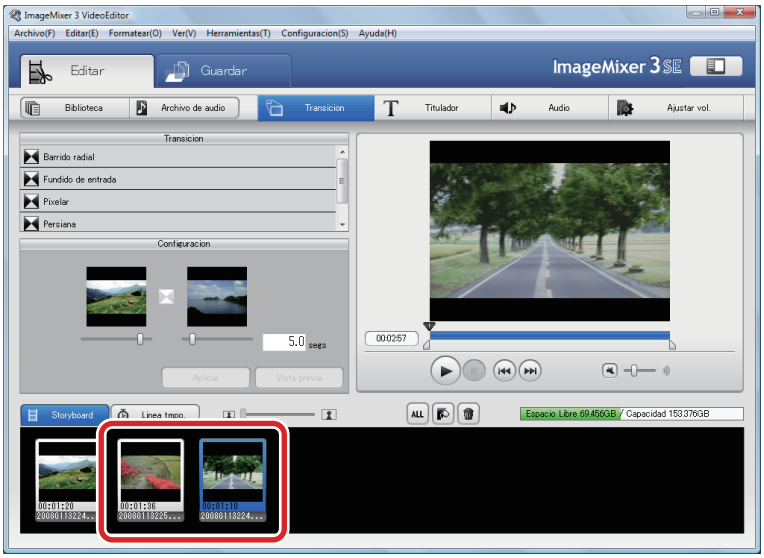
Es posible agregar un efecto de transición entre escenas. Una transición establece un puente entre dos escenas contiguas agregando un efecto visual en el punto en que la primera escena cambia a la siguiente.

※ Esta operación se puede realizar tanto en la vista Línea tmpo. como en la vista Storyboard.

1. Haga clic en [Transición].

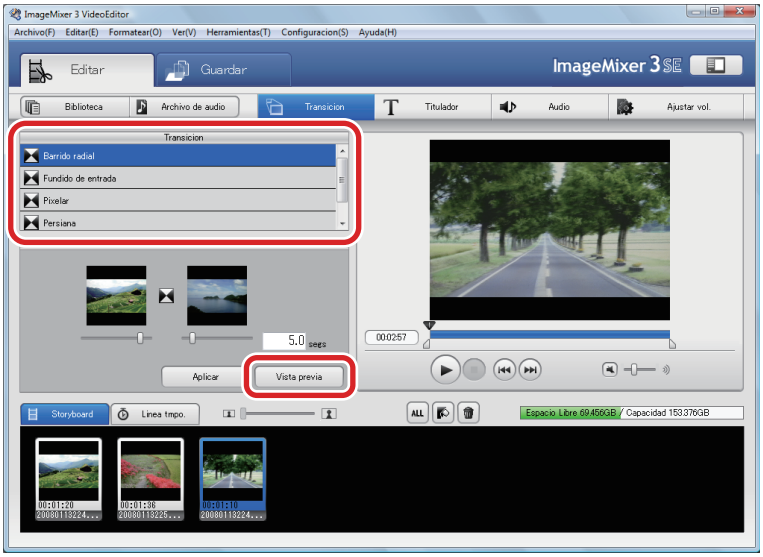


2. Seleccione el clip que desee abrir con una transición.

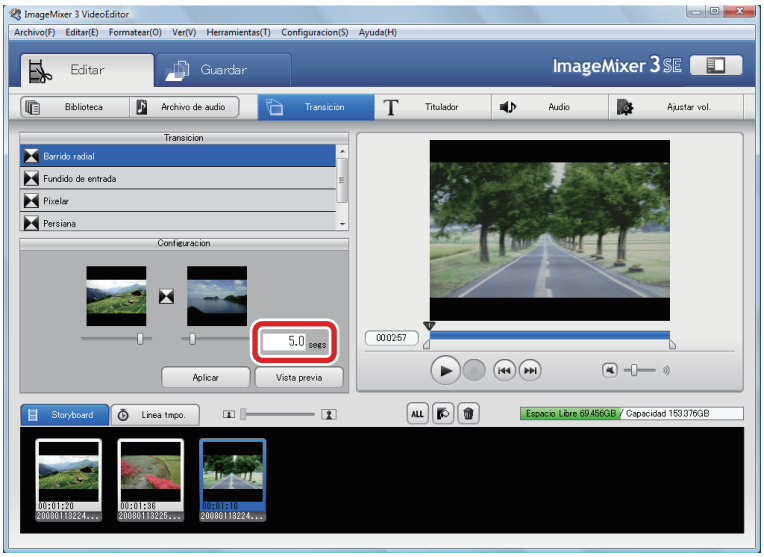


3. Seleccione un tipo de transición.

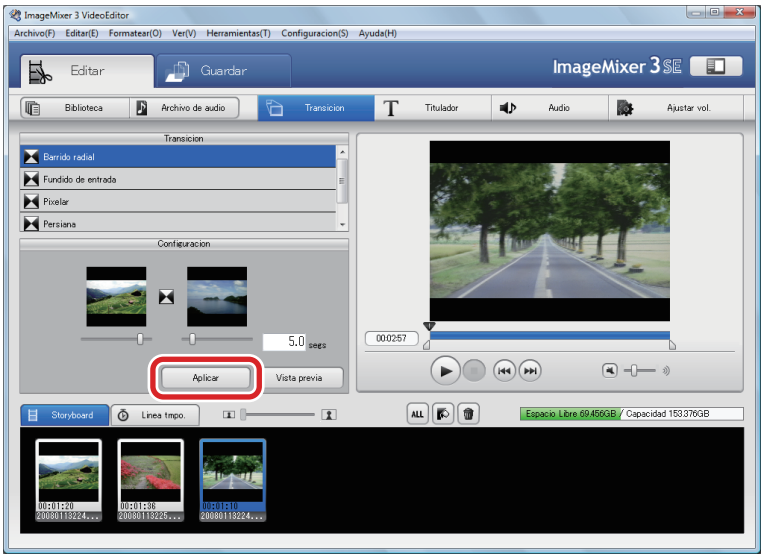
Al seleccionar una transición y hacer clic en [Vista previa], podrá ver cómo se pasa de una escena a otra.



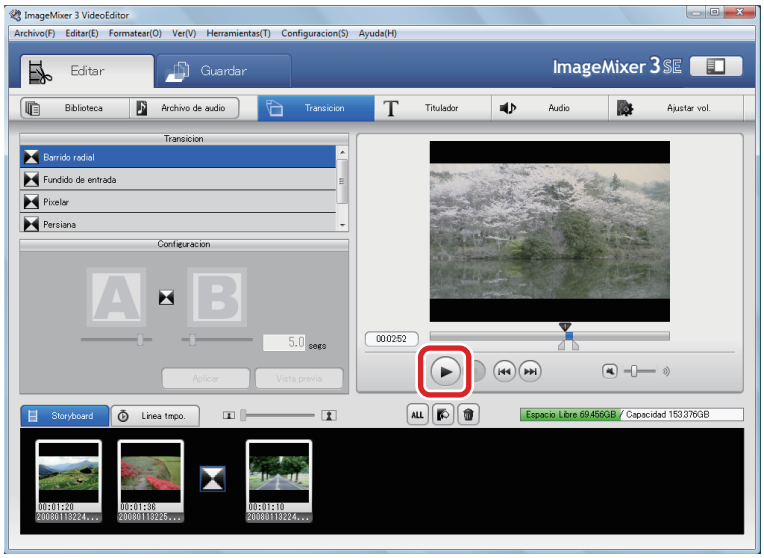
4. Introduzca el tiempo de transición deseado.



5. Haga clic en [Aplicar].



6. Haga clic en [▶] para comprobar el resultado.



Para guardar el proyecto editado como un solo archivo de vídeo, consulte la P122.

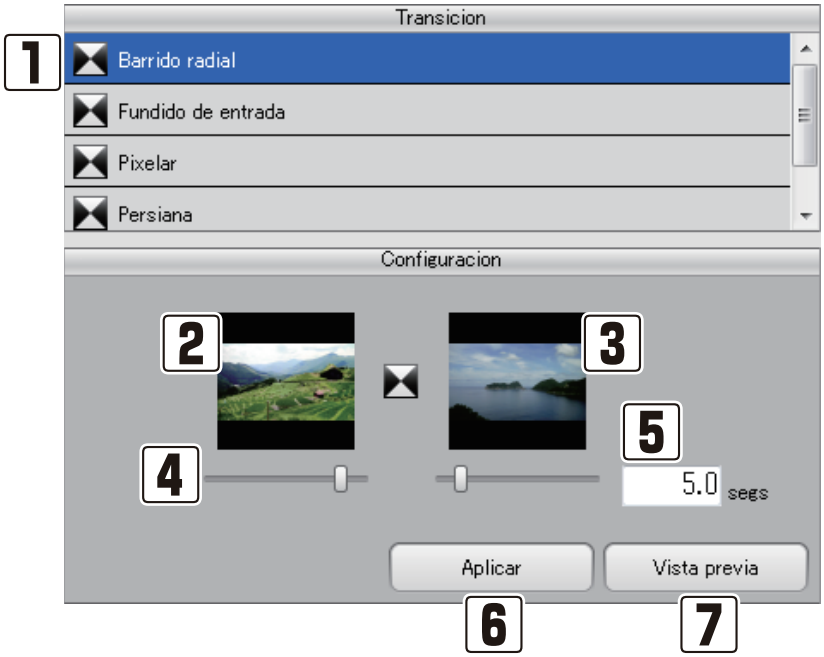
Manipulación de clips con transiciones

La transición se cancelará si se mueven los clips que tienen una transición o si se inserta otro clip entre los dos clips que incluyen una transición. Cuando recorte un clip con una transición, elimine la transición antes de recortar.

Para cambiar las transiciones aplicadas

Seleccione el segundo clip (el clip que se abre con la transición que desea cambiar).

◇ Panel Transición ◇



1 Lista de transiciones

Seleccione un tipo de transición.

2 Punto inicial de la transición

Muestra el punto inicial de la transición.

3 Punto final de la transición

Muestra el punto final de la transición.

4 Barra de tiempo de transición

Arrastre el control deslizante para cambiar el punto inicial/final de la transición. El tiempo de transición cambiará correspondientemente.

5 Tiempo de transición

Introduzca el tiempo de transición.

6 Botón [Aplicar]

Aplica la transición seleccionada.

7 Botón [Vista previa]

Muestra el resultado en la visualización del vídeo.

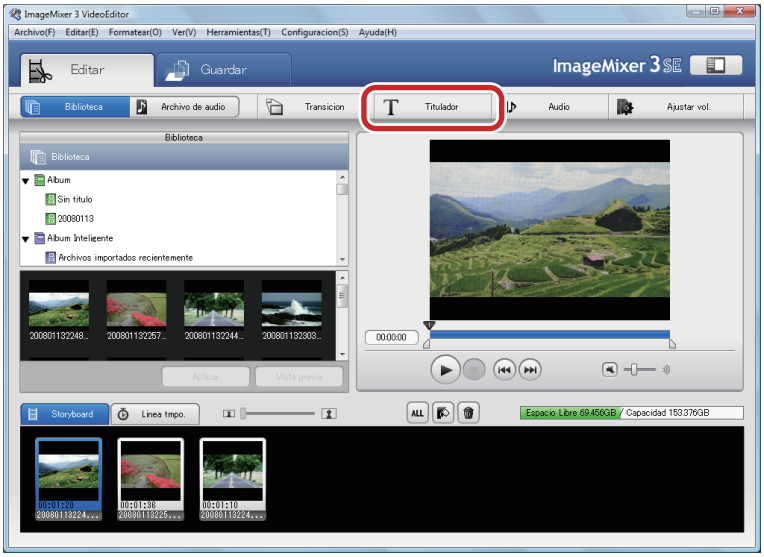
Adición de texto (Titulador)

Es posible agregar texto en cualquier punto del vídeo. Titulador puede utilizarse para que aparezca en el vídeo el título, la fecha de grabación o un comentario sobre el archivo de vídeo.

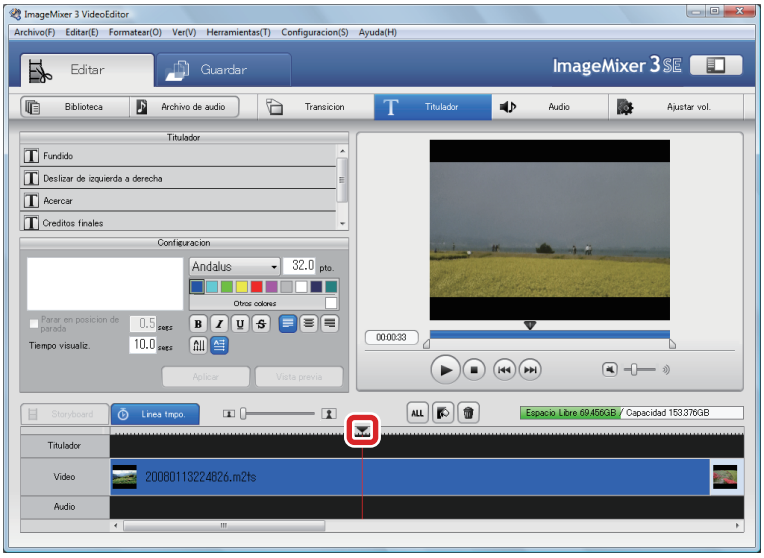
※ Esta operación sólo se puede realizar en la vista Línea tmpo.

1. Haga clic en [Titulador].

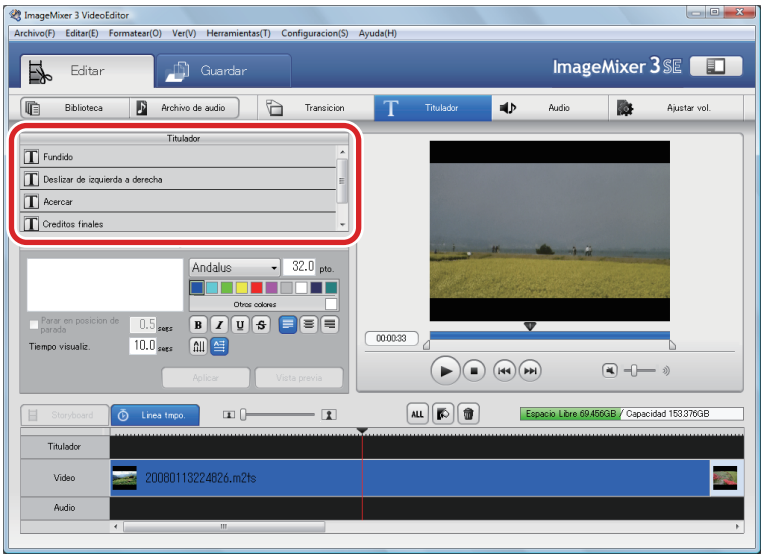
※ El área de trabajo cambia a la vista Línea de tiempo si está trabajando en la vista Storyboard. Haga clic en [Biblioteca] para volver a la vista Storyboard.



2. Arrastre el control deslizante hasta el punto en el que desee que se muestre el texto.



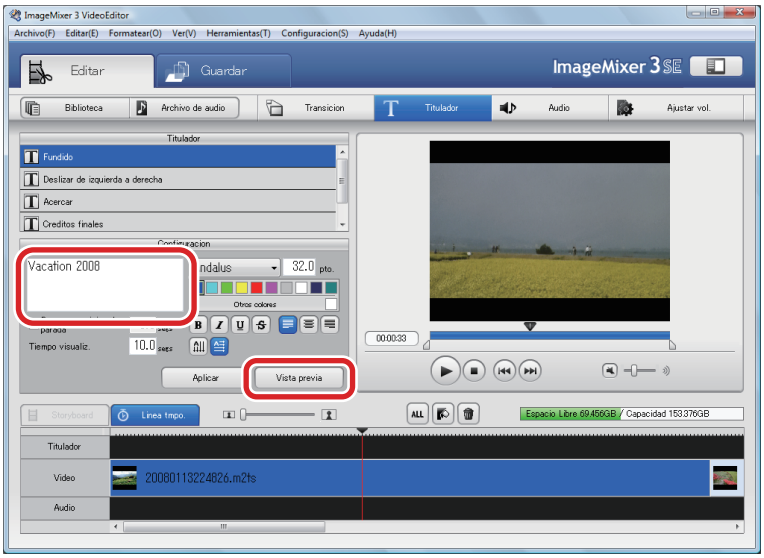
3. Seleccione un tipo de titulador.



4. Introduzca el texto.

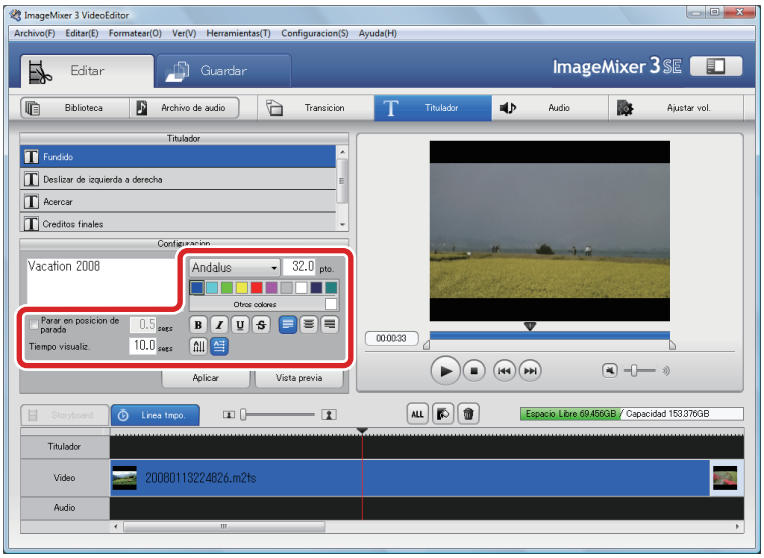
Puede escribir un máximo de 64 caracteres. Al seleccionar un tipo de titulador y hacer clic en [Vista previa], podrá ver cómo se mueve el texto.

※ Inserte saltos de línea si el texto es demasiado largo para poder ver su totalidad.

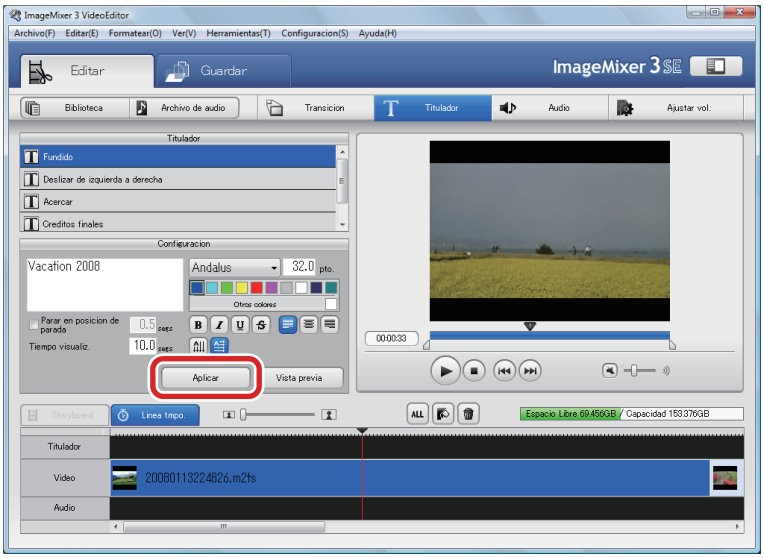


5. Cambie la configuración del texto.

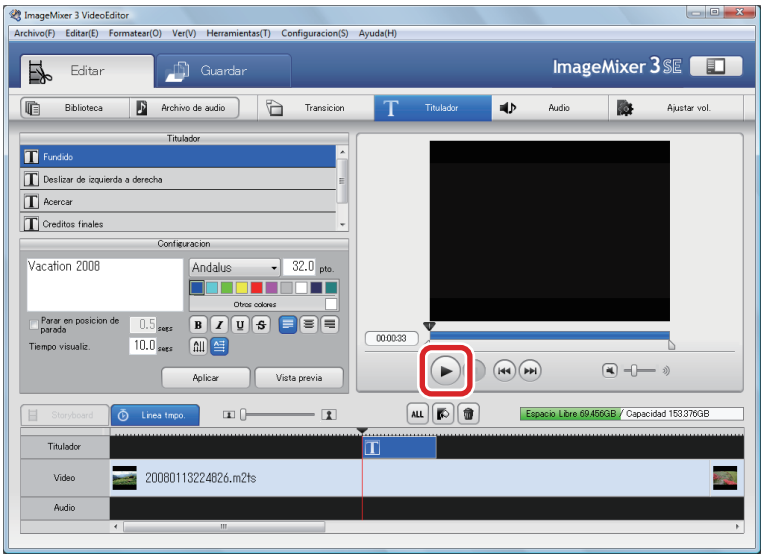
Ajuste el tipo de letra, el tamaño del texto, el color y el tiempo de visualización.



6. Haga clic en [Aplicar].



7. Haga clic en [▶] para comprobar el resultado.



Para guardar el proyecto editado como un solo archivo de vídeo, consulte la P122.

◇ Panel Titulador ◇

1 Lista de tituladores

Seleccione el modo en que aparecerá y se moverá el texto.

2 Cuadro de texto

Introduzca el texto que tiene que aparecer en el vídeo.

3 Menú de tipos de letra

Seleccione el tipo de letra del texto.

4 Tamaño del texto

Introduzca el tamaño del texto.

5 Paleta de colores

Seleccione el color del texto.

6 Casilla de verificación [Parar en posición de parada] / tiempo de parada

Marque la casilla si desea que el texto se detenga tras mostrarse durante un tiempo determinado. Cuando marque la casilla, especifique el tiempo tras el cual se detendrá el texto entre 0,5 segundos y el tiempo de visualización total.

7 Tiempo visualiz.

Introduzca el tiempo de visualización (0,5 - 10 segundos).

8 Estilo del texto

Ajuste el estilo del texto (negrita, cursiva, subrayado, tachado).

9 Alineación

Ajuste la alineación del texto (izquierda, centrada, derecha).

10 Dirección del texto

Ajuste la dirección del texto (vertical, horizontal).

11 Botón [Aplicar]

Aplica la configuración del texto.

12 Botón [Vista previa]

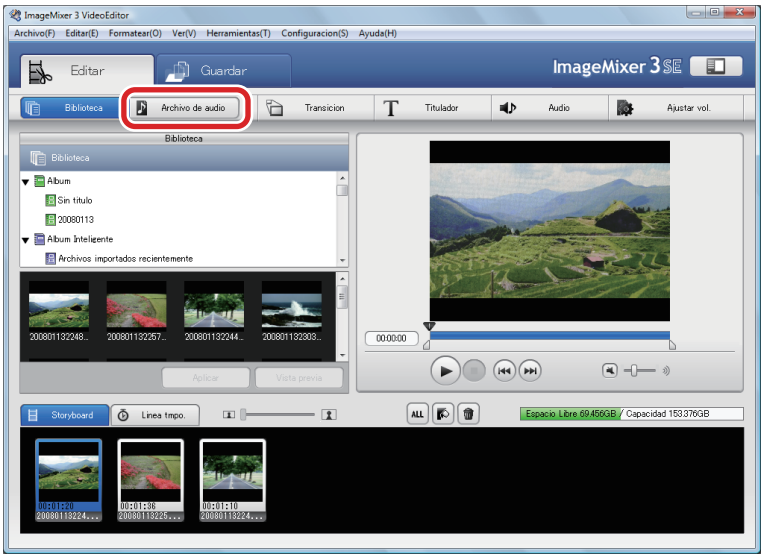
Muestra el resultado en la visualización del vídeo.

Adición de música (música de fondo)

※ Esta operación sólo se puede realizar en la vista Línea tmpo.

1. Haga clic en [Archivo de audio].

※ El área de trabajo cambia a la vista Línea de tiempo si está trabajando en la vista Storyboard. Haga clic en [Biblioteca] para volver a la vista Storyboard.

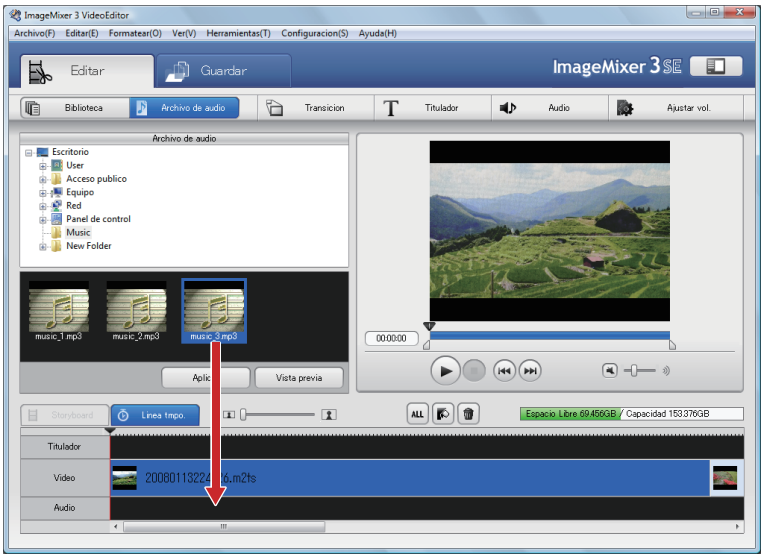


2. Agregue archivos de música.

Seleccione una carpeta de la mitad superior del panel, y arrastre y suelte en el área de trabajo un archivo de música de la mitad inferior del panel.

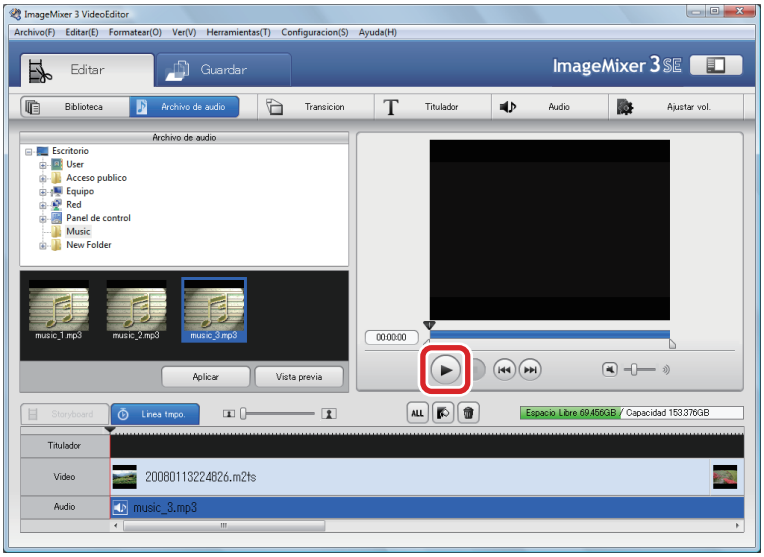
Clips de música que se pueden utilizar

Puede utilizar archivos ".wav" o ".mp3" .



3. Haga clic en [▶] para comprobar el resultado.

Se puede cambiar el punto inicial de la música arrastrando el clip de música hacia la derecha o hacia la izquierda.



Para guardar el proyecto editado como un solo archivo de vídeo, consulte la P122.

Adición de audio a las escenas (mezcla de audio)

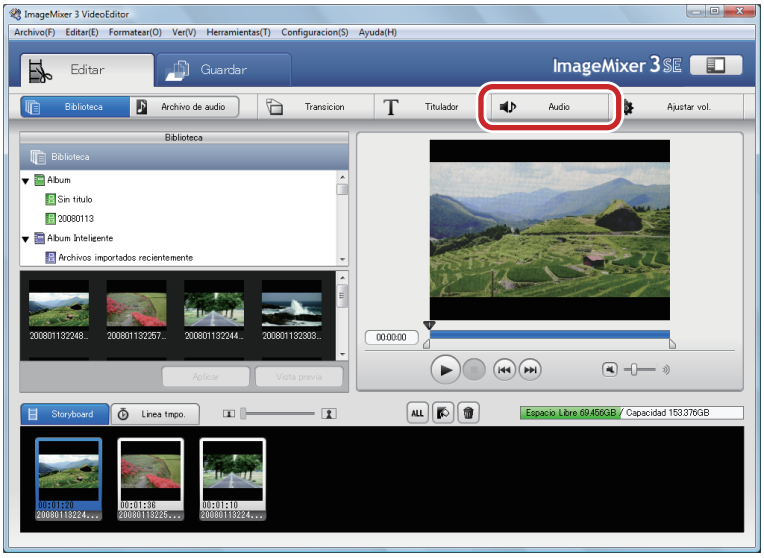
Es posible agregar narración y música a los vídeos importados utilizando un dispositivo externo. (mezcla de audio)

※ Para conectar dispositivos de audio, como un micrófono, véanse las instrucciones del dispositivo en cuestión.

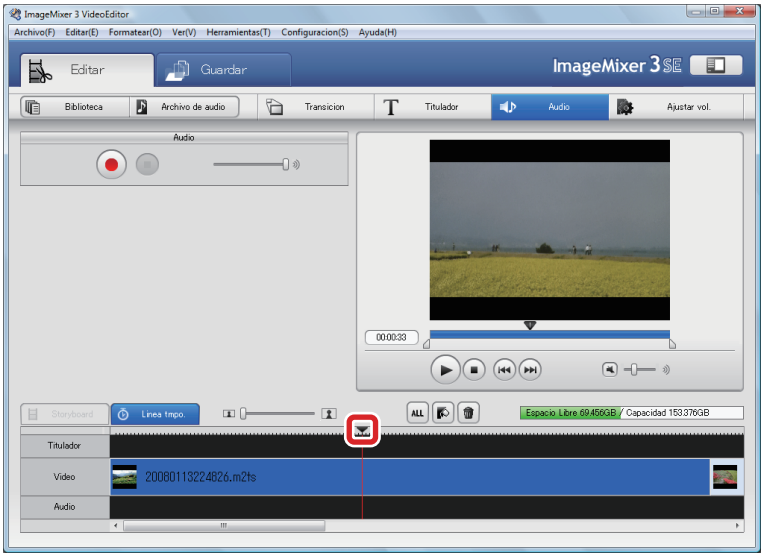
※ Esta operación sólo se puede realizar en la vista Línea tmpo.

1. Haga clic en [Audio].

※ El área de trabajo cambia a la vista Línea de tiempo si está trabajando en la vista Storyboard. Haga clic en [Biblioteca] para volver a la vista Storyboard.



2. Arrastre el control deslizante hasta el punto en el que desee agregar audio.



3. Inicie la grabación.

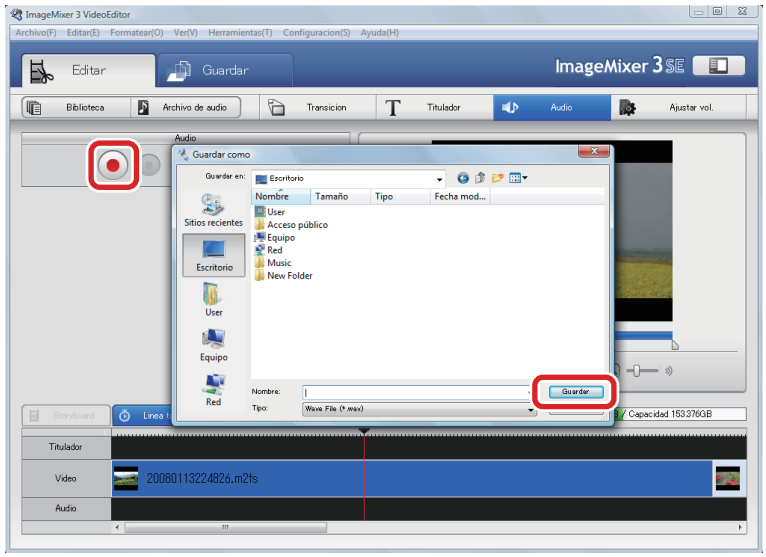
① Haga clic en [ ].

② Haga clic en [Sí] en el cuadro de diálogo que aparece.

③ Seleccione el destino donde desee guardar el audio grabado.

④ Haga clic en [Guardar].

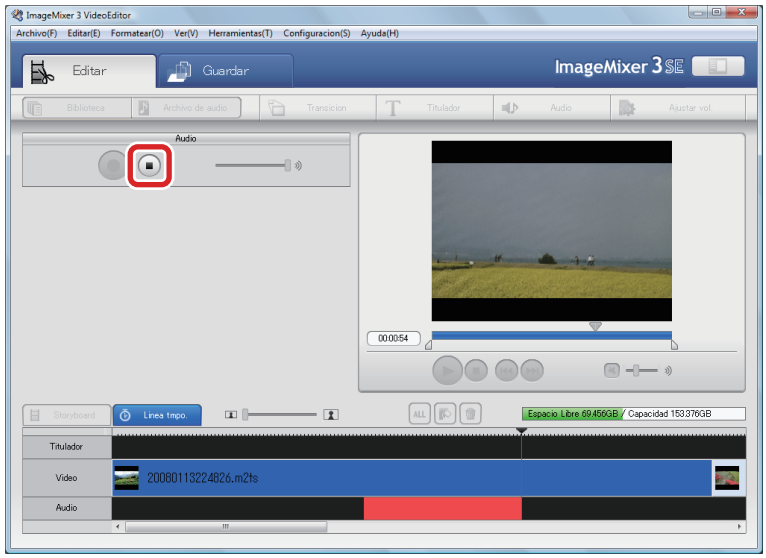
➡ Se iniciará la grabación.



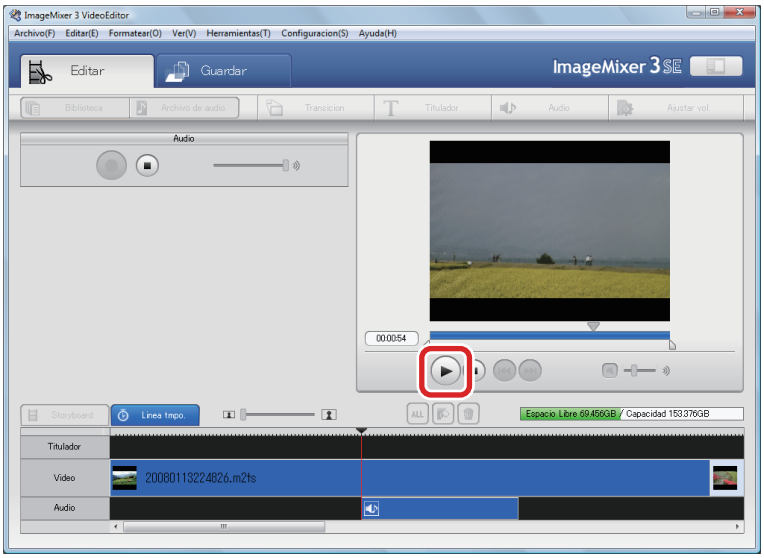
4. Detenga la grabación.

Haga clic en [ ].

➡ El clip de audio grabado se colocará en el área de trabajo.



5. Haga clic en [▶] para comprobar el resultado.



Para guardar el proyecto editado como un solo archivo de vídeo, consulte la P122.

◇ Panel Audio ◇

1 Botón Grabar

Inicia la grabación.

2 Botón Parar

Detiene la grabación.

3 Control deslizante del nivel de grabación

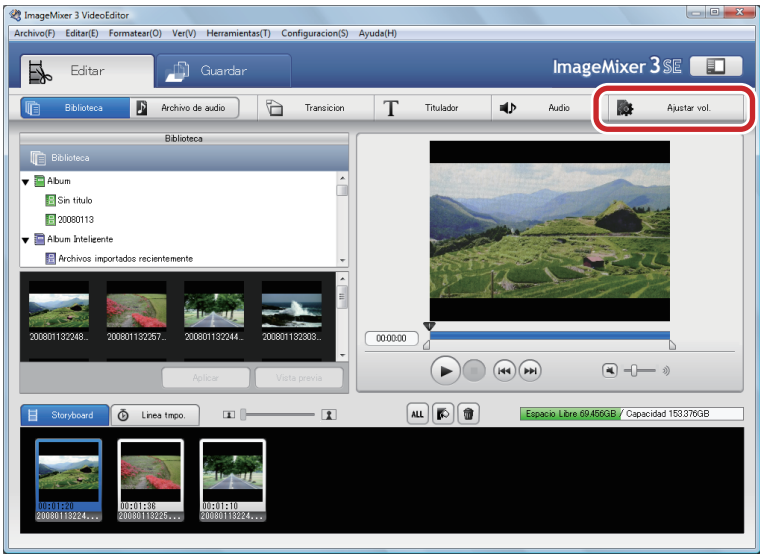
Seleccione el volumen del audio grabado.

Ajuste del volumen (intensificación/ desvanecimiento)

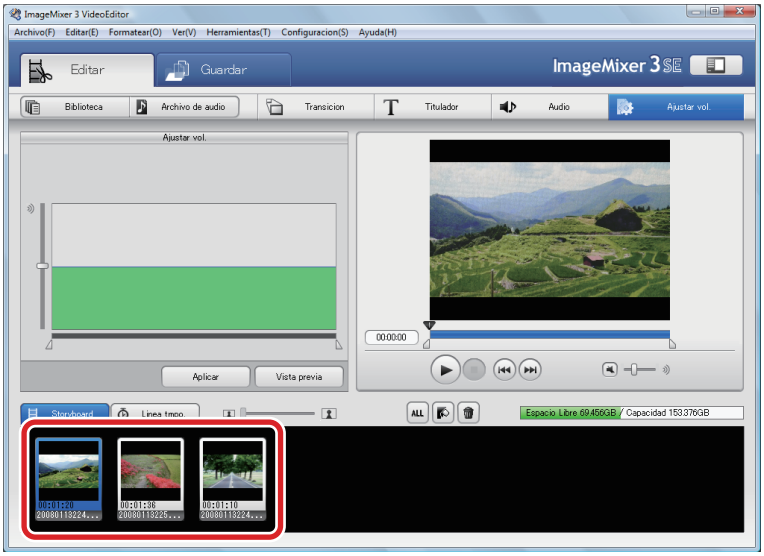
Es posible ajustar el volumen del clip de vídeo importado. También se pueden utilizar efectos de sonido para que el volumen aumente gradualmente (intensificación) o disminuya gradualmente (desvanecimiento).

※ Para ajustar el volumen del sonido incluido en el vídeo, puede utilizar las vistas Línea tmpo. y Storyboard. Para ajustar el volumen del sonido agregado (música de fondo), utilice la vista Línea tmpo.

1. Haga clic en [Ajustar vol.].

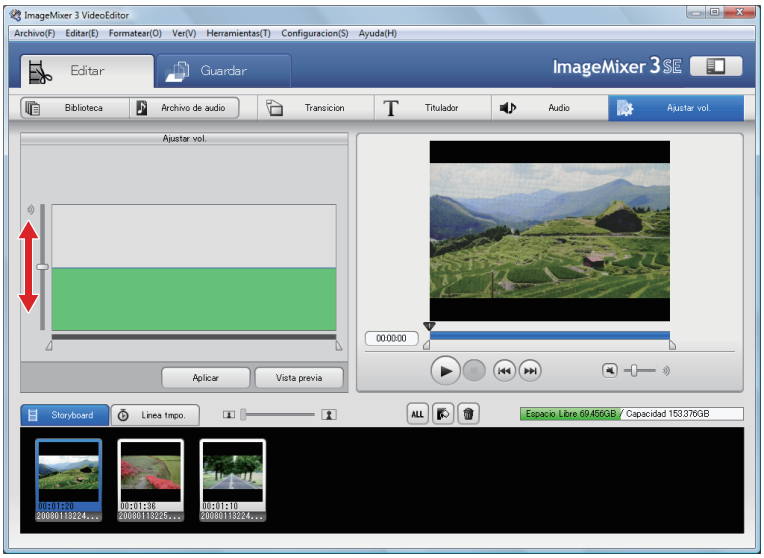


2. Seleccione el clip de vídeo cuyo volumen desee ajustar.



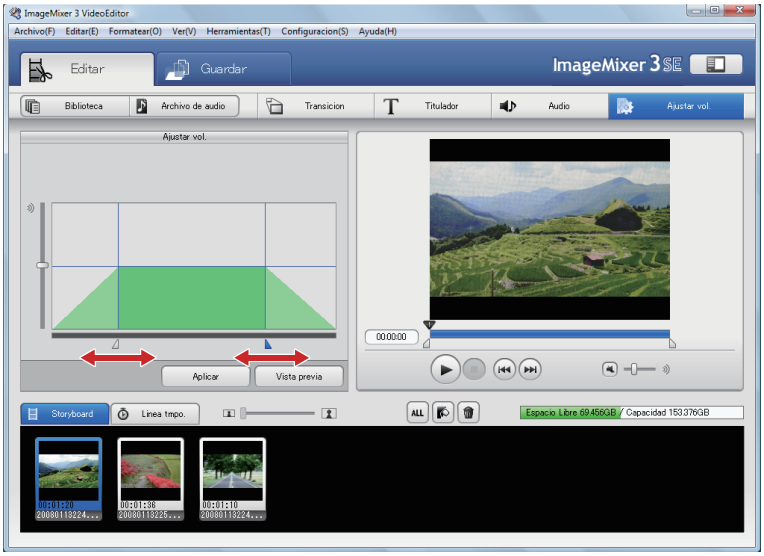
3. Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen con el control deslizante vertical.

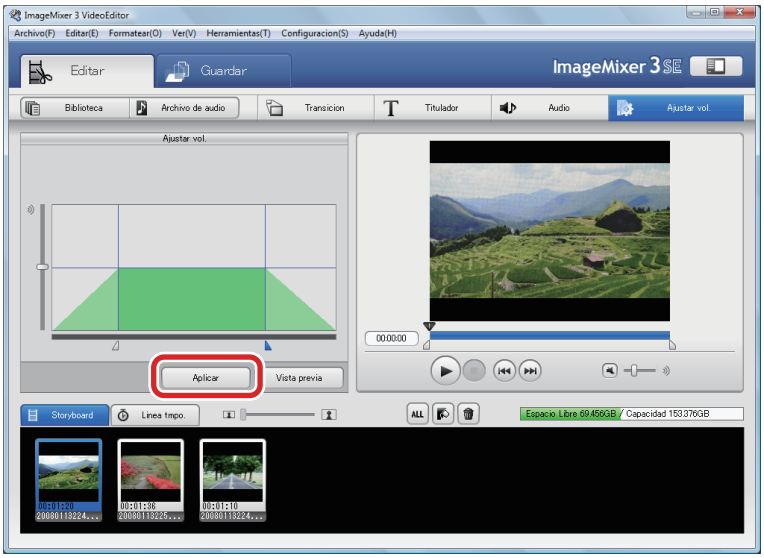


4. Ajuste la duración de la intensificación y del desvanecimiento.

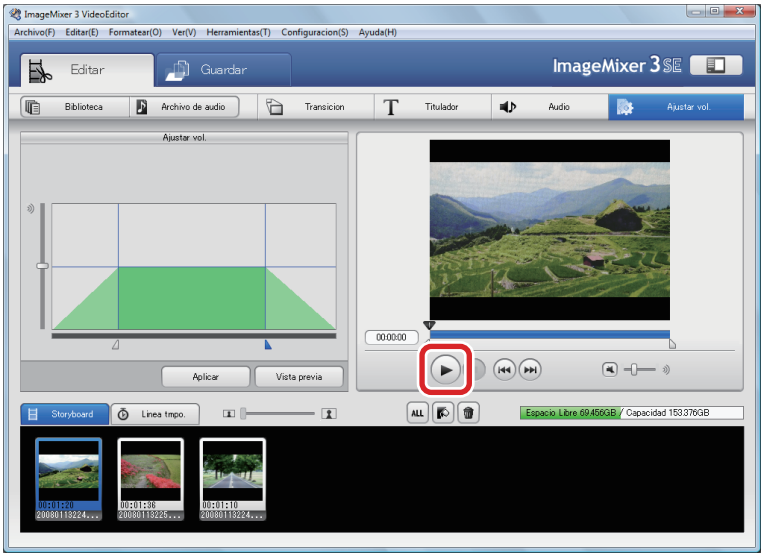
Ajústelo con el control deslizante horizontal.



5. Haga clic en [Aplicar].

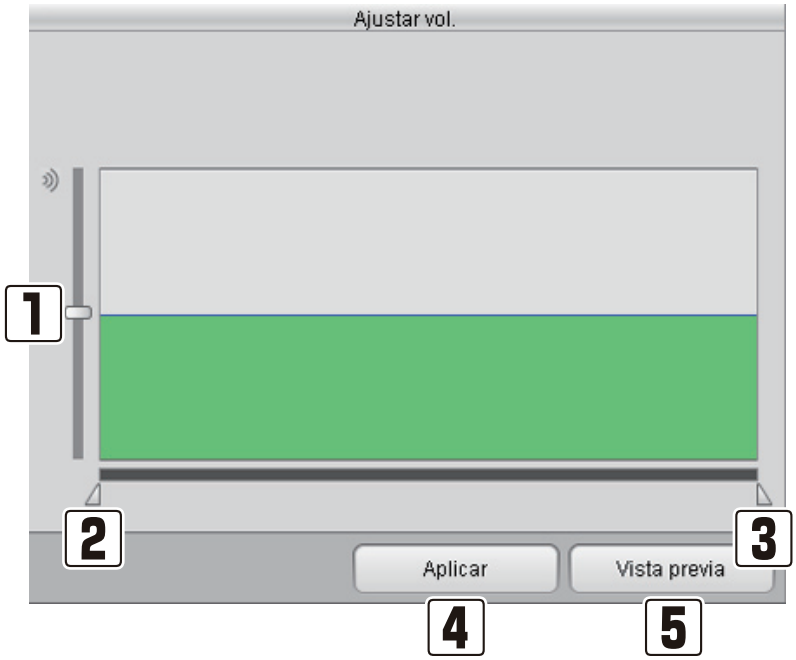


6. Haga clic en [▶] para comprobar el resultado.



Para guardar el proyecto editado como un solo archivo de vídeo, consulte la P122.

◇ Panel Ajustar vol. ◇



1 Control deslizante del volumen

Ajusta el volumen del archivo de vídeo. El área verde indica el volumen.

2 Control deslizante de intensificación

Permite ajustar el sonido para que aumente de volumen gradualmente (intensificación).

3 Control deslizante de desvanecimiento

Permite ajustar el sonido para que reduzca de volumen gradualmente (desvanecimiento).

4 Botón [Aplicar]

Aplica la configuración del volumen.

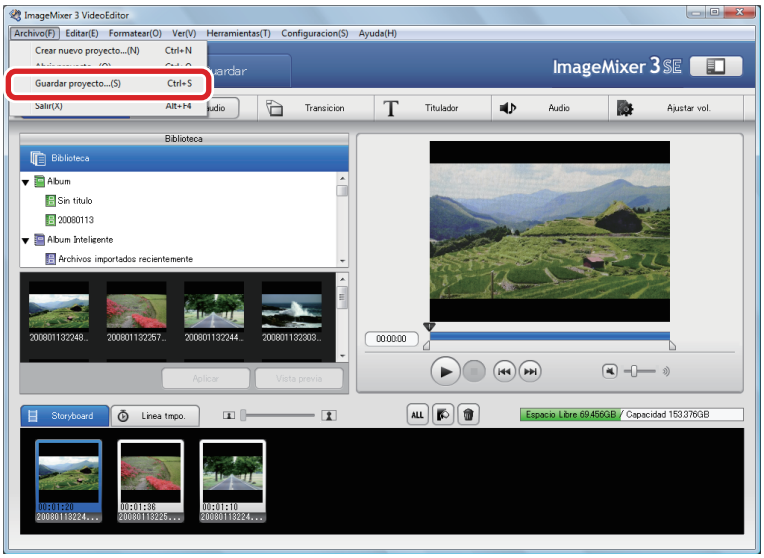
5 Botón [Vista previa]

Se reproduce el resultado de la configuración.

Guardado del contenido editado

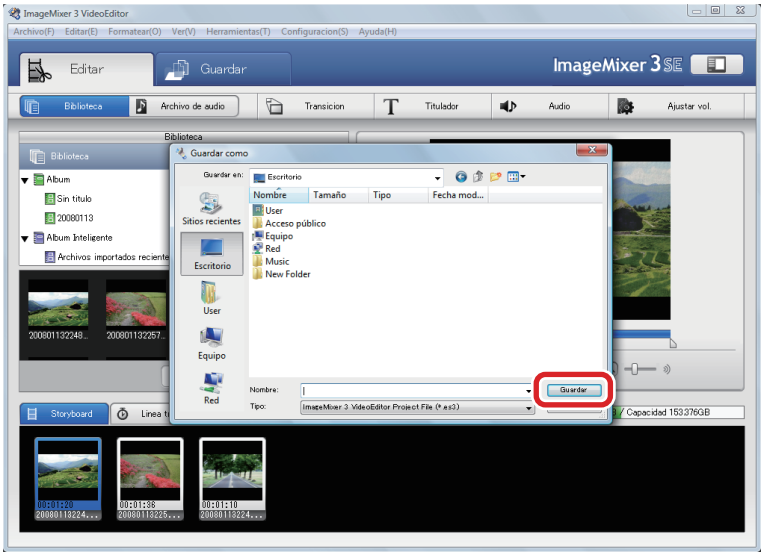
Al guardar un proyecto, puede interrumpirse la edición en cualquier punto y reanudarse posteriormente. Si se guarda un proyecto antes de exportarlo, es más fácil comprobar los resultados reales y volver a editar el proyecto si es necesario.

1. Seleccione [Guardar proyecto] en el menú [Archivo].



2. Seleccione el destino donde desee guardar y haga clic en [Guardar].

➡ El proyecto se guarda.

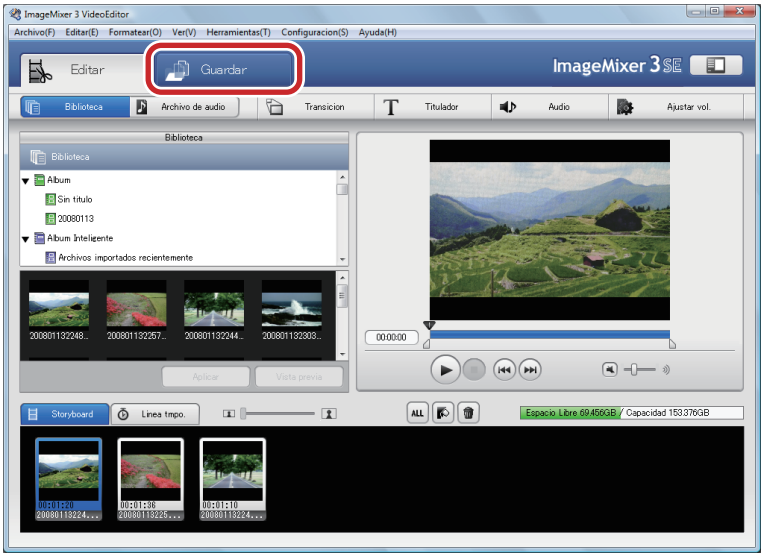


Guardado del resultado editado como un solo archivo de vídeo

Guardado del vídeo editado

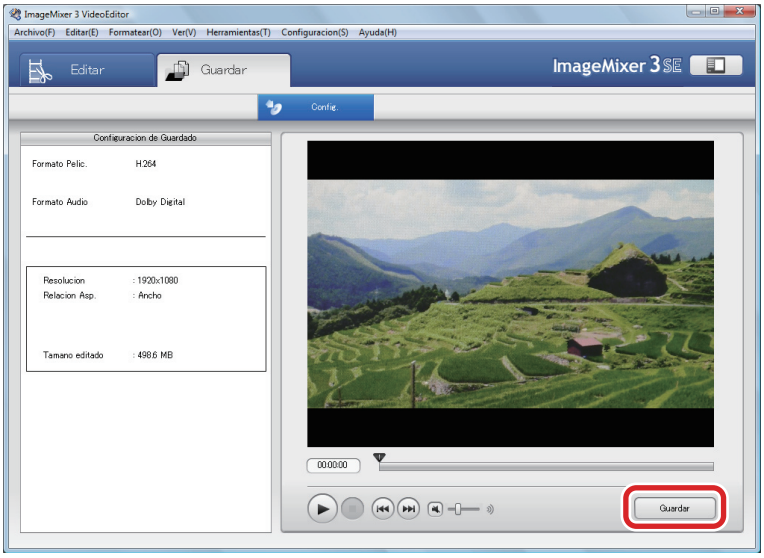
1. Haga clic en la ficha [Guardar].

➡ Aparecerá la pantalla Configuración de Guardado.



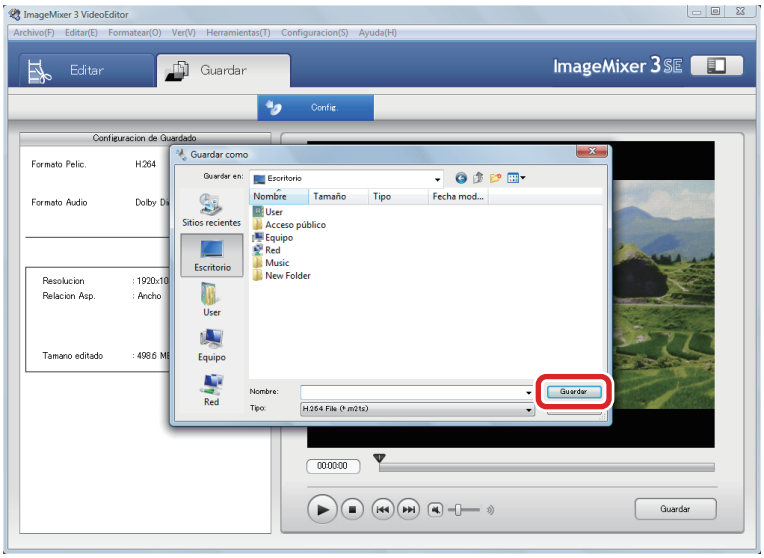
2. Haga clic en [Guardar].

➡ Aparecerá el cuadro de diálogo de guardado.



3. Seleccione el destino donde desee guardar y haga clic en [Guardar].

➡ El proyecto editado se exporta como un solo archivo.

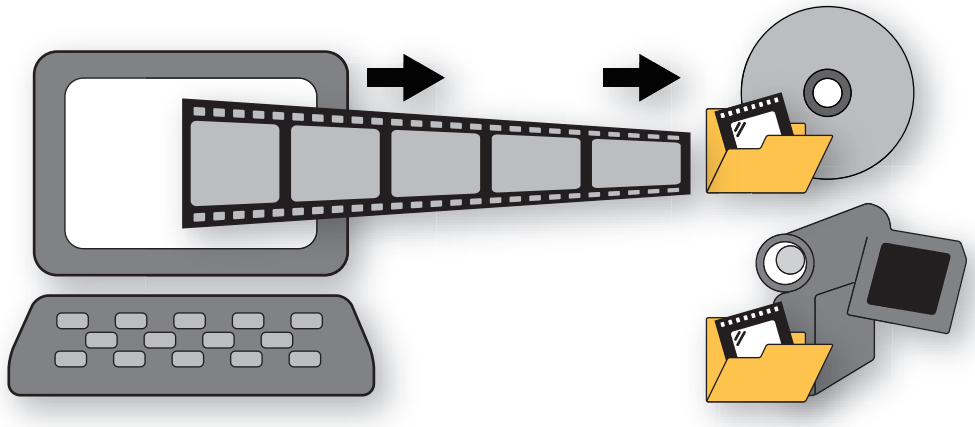


! Los vídeos editados

Cuando agrega un vídeo editado a la Biblioteca, la información de [Veloc. bit filme] no se muestra en el panel de información del archivo.

Almacenamiento de vídeos

En este capítulo se explica cómo escribir vídeos en un disco y cómo escribirlos en la videocámara.



ImageMixer™ 3 SE

Escritura de vídeos en un disco (creación de discos)

Discos que se pueden escribir y dispositivos en los que se pueden reproducir

"ImageMixer 3" puede crear discos de cuatro formas diferentes (Listas de escritura). Los discos que se pueden escribir y los dispositivos en los que se pueden reproducir varían en función de la lista de escritura que ha seleccionado. Seleccione la lista de escritura de acuerdo con su propósito.

	Lista de DVD	Lista de AVCHD	Lista de Blu-ray	Lista de DataDisc
Propósito	Almacenar vídeo de definición estándar que se convirtió de vídeo en alta definición ※ 1	Almacene el vídeo en alta definición tal cual ※ 2	Almacene el vídeo en alta definición tal cual	Almacene el vídeo en alta definición tal cual
Discos grabables	DVD-R DVD-R DL DVD-RW	DVD-R DVD-R DL DVD-RW	BD-R BD-R DL BD-RE BD-RE DL	DVD-R DVD-R DL DVD-RW
Reproducción en "ImageMixer 3 SE Player"	-	OK	OK	OK
Reproducción en un reproductor de DVD independiente	OK	OK	-	-
Reproducción en un reproductor de BD independiente	OK	OK	OK	-

※ No se puede escribir en discos de 8 cm.

※ Asegúrese de que su reproductor de DVD o BD es compatible con el tipo de disco que va a reproducir.

※ 1 A causa de la conversión, la creación de un disco con la Lista de DVD puede tardar cierto tiempo.

※ 2 Cuando se cree un disco de una Lista de AVCHD con vídeo grabado en el modo MXP, la calidad de los vídeos se convertirá a la calidad de modo FXP. Asimismo, la creación de un disco puede tardar a causa de la conversión.

Escritura de vídeos de la videocámara en un disco

Si utiliza un disco DVD, puede guardar vídeos directamente de la videocámara.

Al escribir vídeos en un disco BD, siga las instrucciones de P131.

1. Encienda la videocámara y ajústela en el modo de reproducción de película.

2. Conecte la videocámara al ordenador.

Consulte la P30 para conocer cómo conectar la videocámara con el ordenador.

➡ En el ordenador aparece la pantalla [ImageMixer 3 Launcher].

! Al conectar la videocámara

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones al conectar la videocámara:

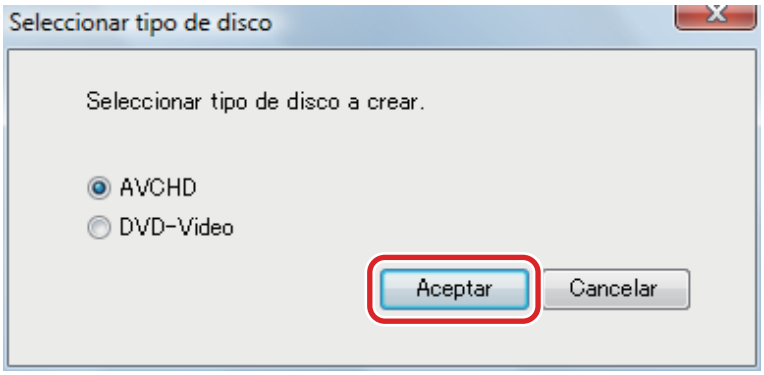
- Enchufe la videocámara a la corriente con el adaptador compacto de alimentación.
- Conecte la videocámara y el ordenador directamente con un cable USB. No se garantiza el funcionamiento si se utilizan concentradores USB.
- No ponga el ordenador en modo de espera si hay una videocámara conectada.

3. Haga clic en [Crear disco] en la pantalla [ImageMixer 3 Launcher].

➡ Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

4. Seleccione el estándar del disco que desee crear y haga clic en [Aceptar].

➡ Aparecerá la pantalla de creación de discos.



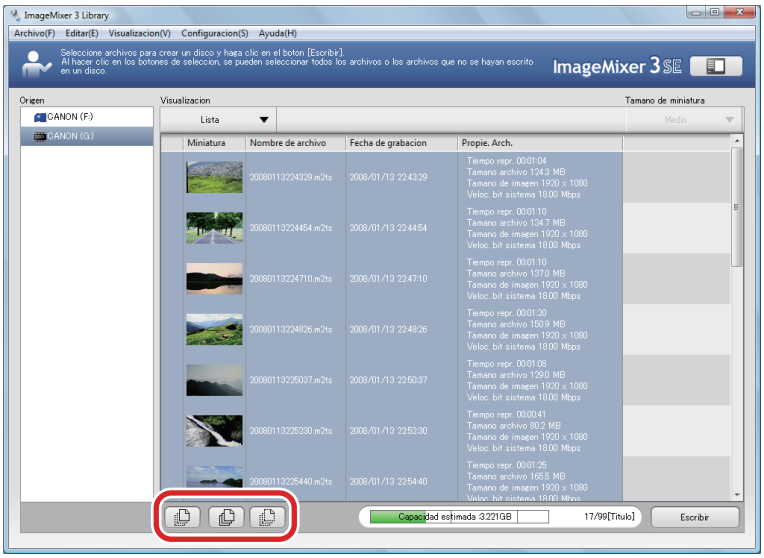
! Cuando se cree un disco en el estándar DVD-Video

Tenga en cuenta lo siguiente;

- La calidad de la imagen se degradará porque el contenido de vídeo de alta definición se convierte a definición estándar.
- La creación de un disco puede tardar cierto tiempo a causa de la conversión.

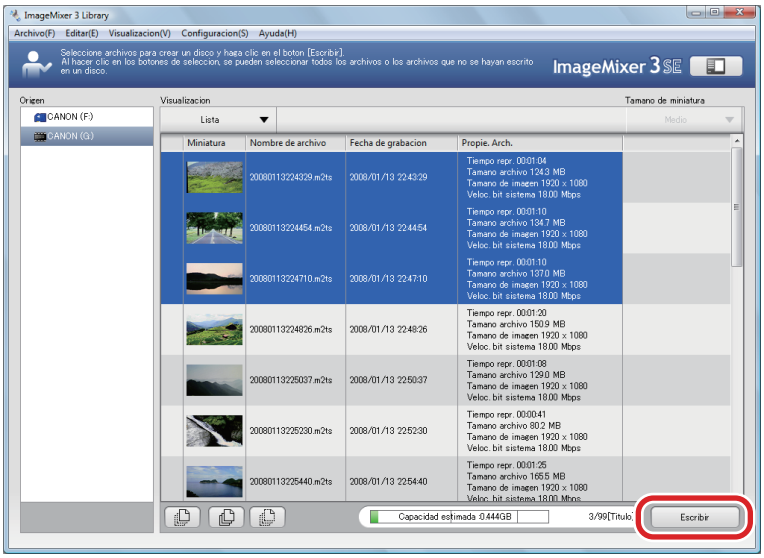
5. Seleccione los vídeos que desee incluir en el disco.

Haga clic en [ ] (seleccionar vídeos que aún no se han guardado) o [ ] (seleccionar todo) o seleccione individualmente los vídeos que desee guardar.

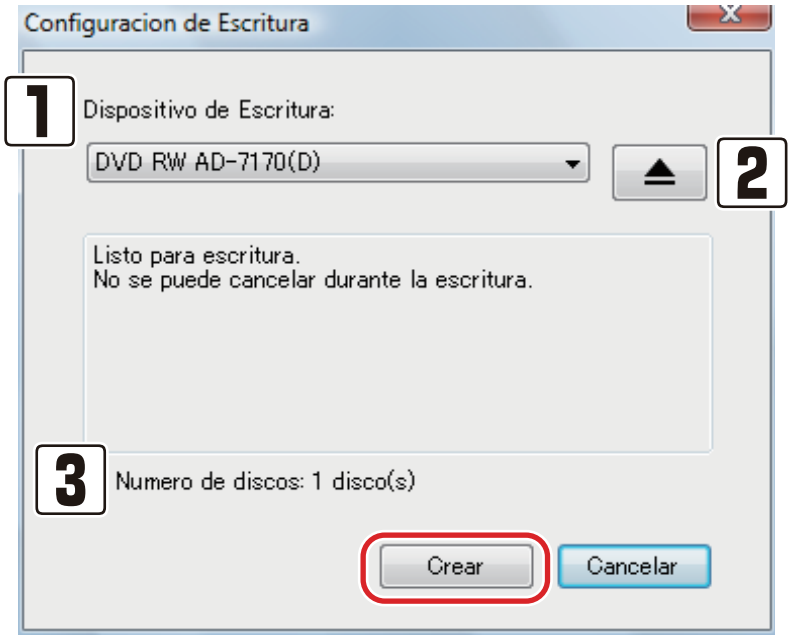


6. Inserte un disco y haga clic en [Escribir].

➡ Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.



7. Seleccione las opciones de escritura y haga clic en [Crear].



1 Dispositivo de Escritura

Seleccione el dispositivo de escritura.

2 Botón Expulsar

Abre la bandeja del disco. Seleccione la unidad de escritura e inserte un disco.

※ En la parte inferior aparecerá un mensaje indicando si el disco insertado se puede utilizar para escribir o no.

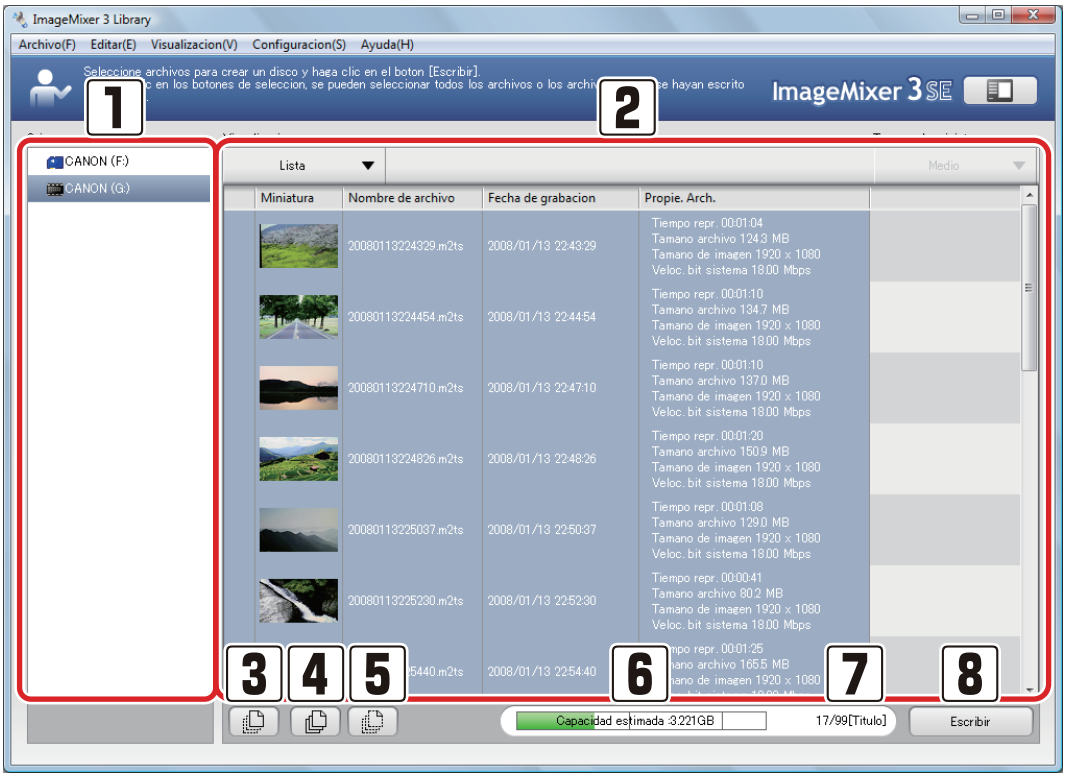
3 Número de discos

Muestra el número de discos necesarios para escribir el contenido.

! Si se necesitan varios discos

Si los vídeos no se pueden escribir en un disco, se dividen en varios discos. Cuando se haya terminado de grabar el primer disco, reemplácelo por uno nuevo y haga clic en [Crear].

◇ Pantalla de creación de discos ◇



1 Panel Origen

Se muestra la videocámara conectada al ordenador.

2 Panel de exploración

Aparece una lista de los archivos de vídeo de la videocámara seleccionada en el panel Origen.

3 Botón Seleccionar diferencia

Selecciona los vídeos de la videocámara que aún no se han importado en el ordenador.

4 Botón Seleccionar todo

Selecciona todos los vídeos del panel de exploración.

5 Botón Cancelar selección

Cancela todos los vídeos seleccionados en el panel de exploración.

6 Barra de capacidad

Indica el tamaño total de los archivos de vídeo seleccionados y la capacidad del disco. Si el tamaño total supera la capacidad del disco, el valor se mostrará en rojo.

7 Número de títulos

Se muestra el número de títulos seleccionados.

8 Botón [Escribir]

Inicia la escritura.

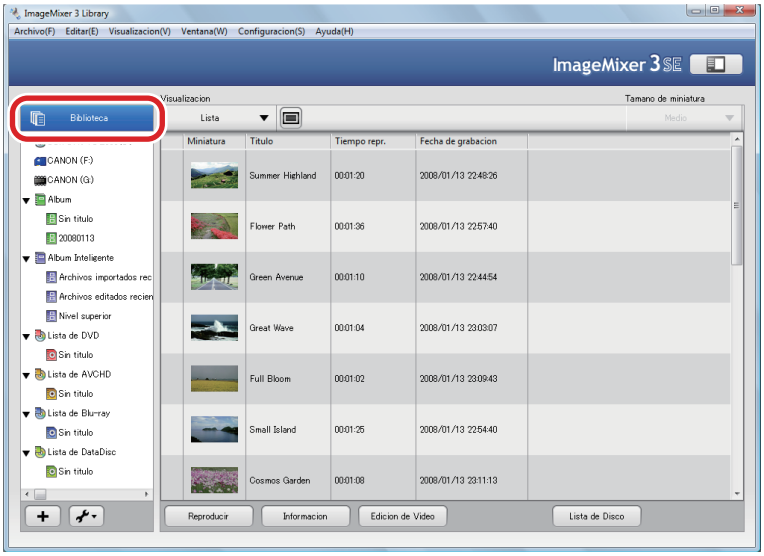
Escritura de vídeos de la Biblioteca en un disco

Puede seleccionar vídeos en la Biblioteca y escribir en los diferentes tipos de disco de acuerdo con su propósito.

1. Haga clic en [Navegación y creación] en la pantalla [ImageMixer 3 Launcher].

➡ Aparecerá la pantalla Library.

2. Haga clic en [Biblioteca].



3. Cree una lista para escribir en un disco.

① Haga clic en [Lista de Disco].

② Seleccione el tipo de lista que desea crear.

- [Nueva Lista DVD]: Crea un disco DVD en estándar DVD-Video.
- [Nueva Lista AVCHD]: Crea un disco DVD en estándar AVCHD.
- [Nueva Lista Blu-ray]: Crea un disco Blu-ray.
- [Nueva Lista DataDisc]: Crea un disco DVD exclusivamente para “ImageMixer 3” .

El tipo de disco y los dispositivos que lo pueden reproducir varían según el tipo de lista. Consulte la P125 para más información.

Cuando se cree un disco de la lista de DVD

Tenga en cuenta lo siguiente;

- La calidad de la imagen se degradará porque el contenido de vídeo de alta definición se convierte a definición estándar.
- La creación de un disco puede tardar cierto tiempo a causa de la conversión.

Uso de la lista de DataDisc

Cuando utilice la Lista de DataDisc, podrá almacenar vídeos en un disco sin degradar la calidad de la imagen. Por ejemplo, si no tiene una unidad de disco Blu-ray, puede almacenar los vídeos grabados en modo MXP (un modo de grabación) en un disco DVD sin degradar la calidad de la imagen. El tiempo máximo de grabación es la capacidad del disco DVD. El disco creado desde la Lista de DataDisc solamente se puede usar en "ImageMixer 3".

③ Especifique el nombre de la lista y haga clic en [Aceptar].

➡ Se creará una nueva lista en el panel Origen.

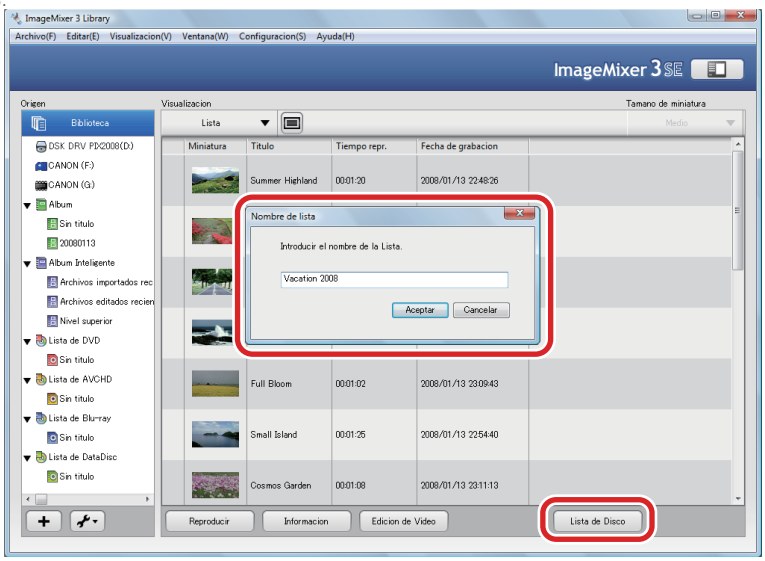
El nombre de la lista

El nombre de la lista introducido en este paso se convierte en el título del menú del disco creado (P138). Tenga en cuenta que el título del menú será [Sin título] si no se introduce el nombre de la lista.

La longitud del título que puede mostrarse en la pantalla del menú es la siguiente;

- Lista de DVD: aproximadamente 20 bytes
- Lista de AVCHD / Blu-ray / DataDisc: aproximadamente 30 bytes

※ El número que se muestra encima es una indicación aproximada. El número cambia según los caracteres utilizados.



4. Agregue a la lista los vídeos que desee incluir en el disco.

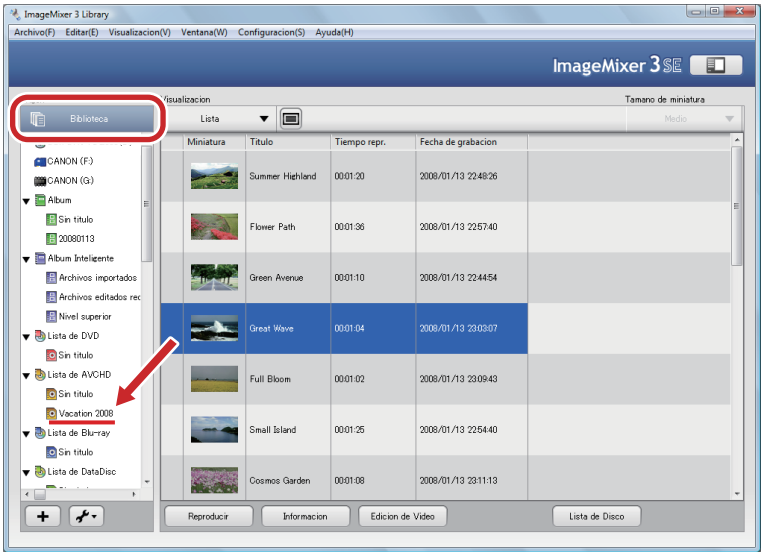
① Haga clic en [Biblioteca].

② Arrastre y suelte los archivos de vídeo seleccionados en la lista creada en el paso 3.

※ Puede agregar hasta 99 archivos.

Para seleccionar varios archivos

Para seleccionar archivos contiguos, mantenga pulsada la tecla [Mayús] y seleccione archivos; para seleccionar archivos no contiguos, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] y seleccione los archivos.



Si desea establecer capítulos en cada archivo de vídeo, consulte la P139 a partir del paso 3.

Barra de capacidad

El tamaño estimado de los archivos de vídeo se indica en la parte inferior del panel de exploración. Quite archivos de vídeo si el valor de la barra de capacidad aparece en rojo. La barra de capacidad sirve como referencia del tamaño total de los archivos de vídeo; incluso puede darse el caso de que no se pueda escribir un disco aunque la barra aparezca en verde.

5. Edite los nombres de los títulos.

Los nombres de los archivos de la Biblioteca se convierten en nombres de título en la pantalla del menú de disco creado. Si no necesita cambiar los nombres de los títulos (manteniendo los nombres de archivo de la Biblioteca), vaya al paso siguiente.

① Haga clic en la lista creada en el paso 3.

② Seleccione el archivo que desee cambiar y haga clic en [Información].

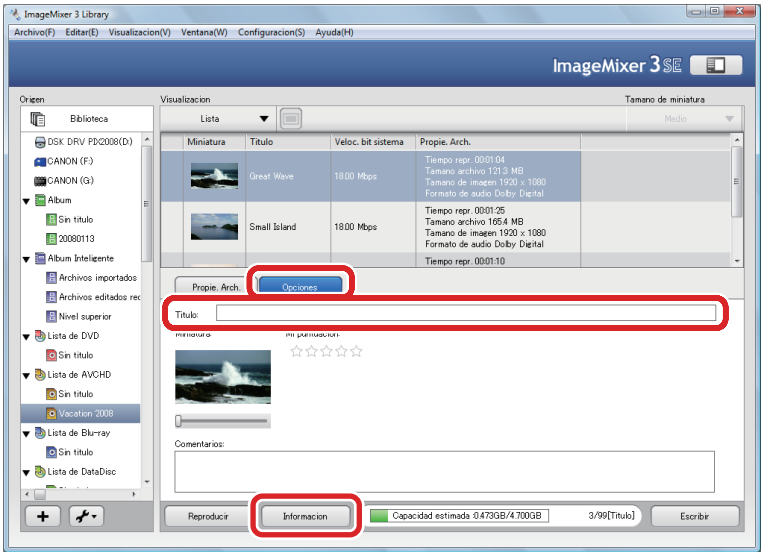
③ Haga clic en la ficha [Opciones] e introduzca el nuevo nombre de archivo en el cuadro [Título].

! La longitud de los nombres de los títulos

La longitud del título que puede mostrarse en la pantalla del menú es la siguiente;

- Lista de DVD: aproximadamente 8 bytes
- Lista de AVCHD / Blu-ray / DataDisc: aproximadamente 12 bytes

※ El número que se muestra encima es una indicación aproximada. El número cambia según los caracteres utilizados.



6. Ajuste la pantalla del menú.

Ajuste la pantalla del menú del disco.

① Haga clic con el botón derecho del ratón en la lista creada en el paso 3.

② Haga clic en [Editar (el nombre de la lista que ha seleccionado)...].

➡ Aparecerá la pantalla de configuración.

③ Seleccione la configuración de la pantalla del menú y haga clic en [Aceptar].

1 Seleccionar menú

Seleccione el diseño de la pantalla del menú del disco.

2 Tamaño de disco

Seleccione el tipo de disco que desee escribir.

Para más información acerca de la pantalla del menú, consulte la P138.

7. Seleccione las opciones de escritura.

① Establezca un disco para la unidad.

El disco que se escribirá varía dependiendo de la Lista de escritura que haya seleccionado. Consulte en la P125 los discos que se pueden escribir.

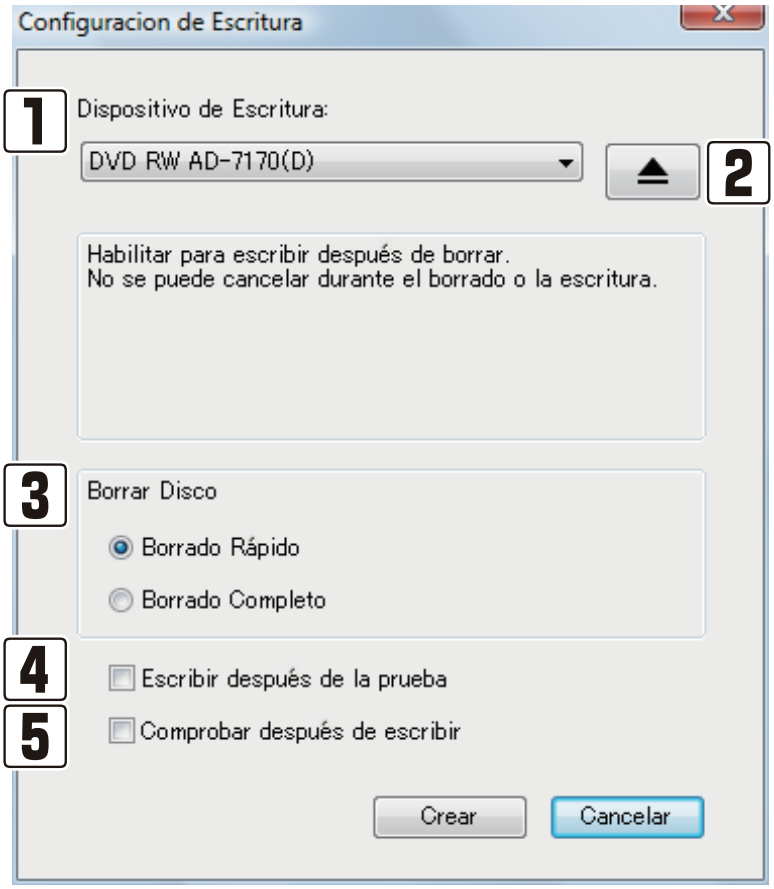
② Haga clic en [Escribir].

➡ Aparecerá la pantalla de configuración.

③ Seleccione las opciones de escritura y haga clic en [Crear].

➡ Se iniciará la escritura.

※ La imagen siguiente solamente tiene el propósito de servir como ilustración. Algunos elementos no se muestran en función del disco seleccionado para la escritura.



1 Dispositivo de Escritura

Seleccione el dispositivo de escritura.

2 Botón Expulsar

Abre la bandeja del disco. Seleccione la unidad de escritura e inserte un disco.

※ En la parte inferior aparecerá un mensaje indicando si el disco insertado se puede utilizar para escribir o no.

3 Borrar Disco

Si inserta un disco DVD-RW que ya contiene datos, deberá seleccionar el método de borrado.

Borrado Rápido

Borra rápidamente. Puede producirse un error según el contenido a borrar; sin embargo, en circunstancias normales, el contenido puede borrarse con este método.

Borrado Completo

El proceso puede durar más de 60 minutos, pero se asegura muy pocas posibilidades de error. Seleccione este método si, por ejemplo, se produjera un error de borrado con Borrado Rápido.

4 Escribir después de la prueba

Ejecuta una escritura de prueba para discos DVD-R. Puede tardar cierto tiempo, pero puede ahorrarle desperdiciar discos a causa de fallos de escritura.

5 Comprobar después de escribir

Una vez escrito el disco, verifica que los datos se hayan escrito correctamente y en su integridad.

◇ Pantalla del menú ◇

La siguiente pantalla del menú se mostrará cuando reproduzca un disco creado a partir de una Lista de escritura de la Biblioteca.

1 Título del menú

El nombre de la lista de DVD/AVCHD aparecerá como título del menú del disco.

2 Miniatura del título

Muestra una miniatura del vídeo.

3 Nombre del título

El nombre del título.

4 Número de página

Muestra el número de la pantalla de menú actual entre el número total de pantallas de menú.

5 Cambio de página

Cambia de página cuando hay varias pantallas de menú.

Establecimiento de capítulos en un archivo de vídeo

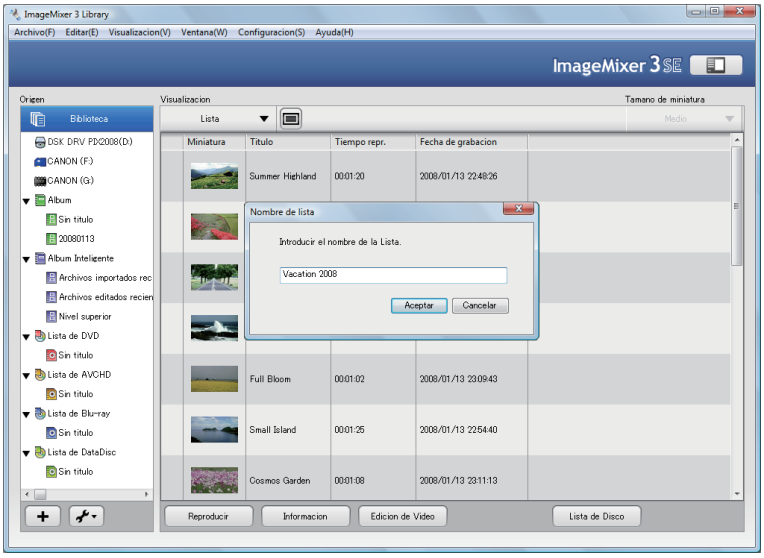
Un "capítulo" es una interrupción en el archivo de vídeo. Cuando se van saltando escenas durante la reproducción de un vídeo, las escenas saltan de un capítulo a otro. Si establece su escena favorita como capítulo, podrá visualizar la escena rápidamente. Se pueden establecer capítulos en archivos de vídeo agregados a la Lista de escritura.

1. Haga clic en [Navegación y creación] en la pantalla [ImageMixer 3 Launcher].

➡ Aparecerá la pantalla Library.

2. Cree una lista para escribir en un disco.

Para más información acerca de la lista para crear un disco, consulte la P131.



3. Abra la pantalla de establecimiento de capítulos

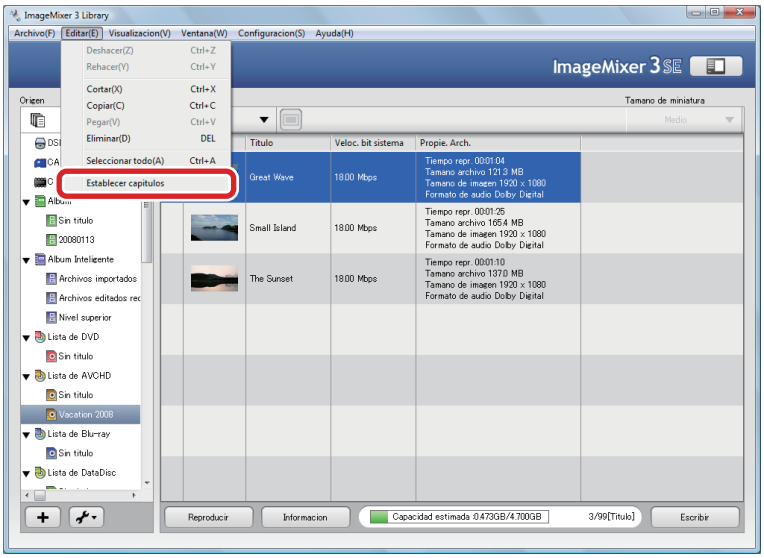
① Haga clic en la lista de escritura que contiene el archivo de vídeo para el que desee establecer capítulos.

※ Cuando un mismo archivo está registrado en varias listas, se aplica la configuración de capítulo a todos los archivos de las listas. Si desea establecer los capítulos por separado, vuelva a importar el mismo archivo desde la videocámara.

② Seleccione el archivo de vídeo en el que desee establecer capítulos.

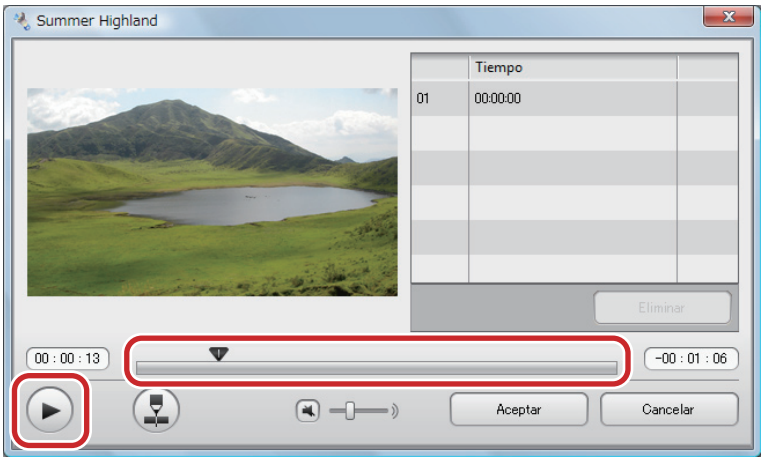
③ Seleccione [Establecer capítulos] en el menú [Editar].

➡ Aparecerá la pantalla de establecimiento de capítulos.



4. Visualice la escena donde desee establecer un capítulo.

Visualice la escena con [▶]/[⏸]/[⏩] o el control deslizante de reproducción.

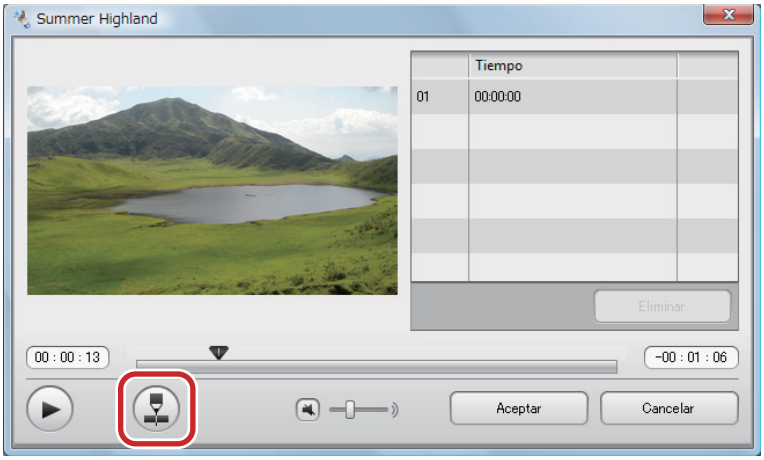


5. Haga clic en [ ].

Si establece dos o más capítulos, deje un intervalo de más de 3 segundos entre ellos.

※ No es posible establecer capítulos si el intervalo es inferior a 3 segundos.

➡ Los capítulos establecidos se agregan a la lista de capítulos.

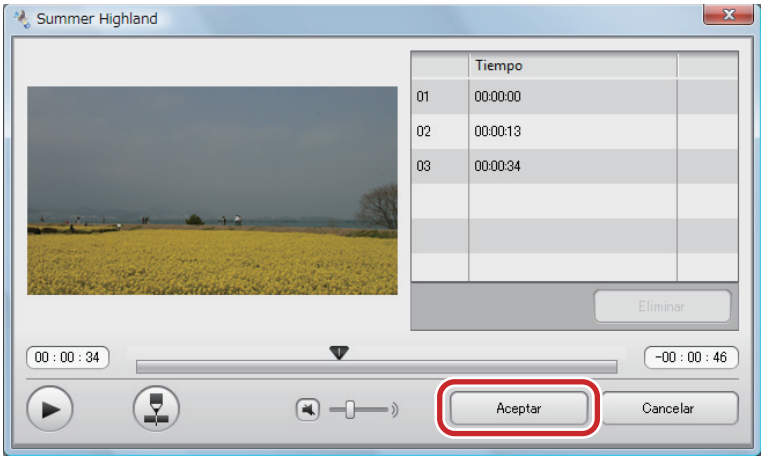


6. Repita los pasos 4 y 5 para establecer capítulos adicionales según sea necesario.

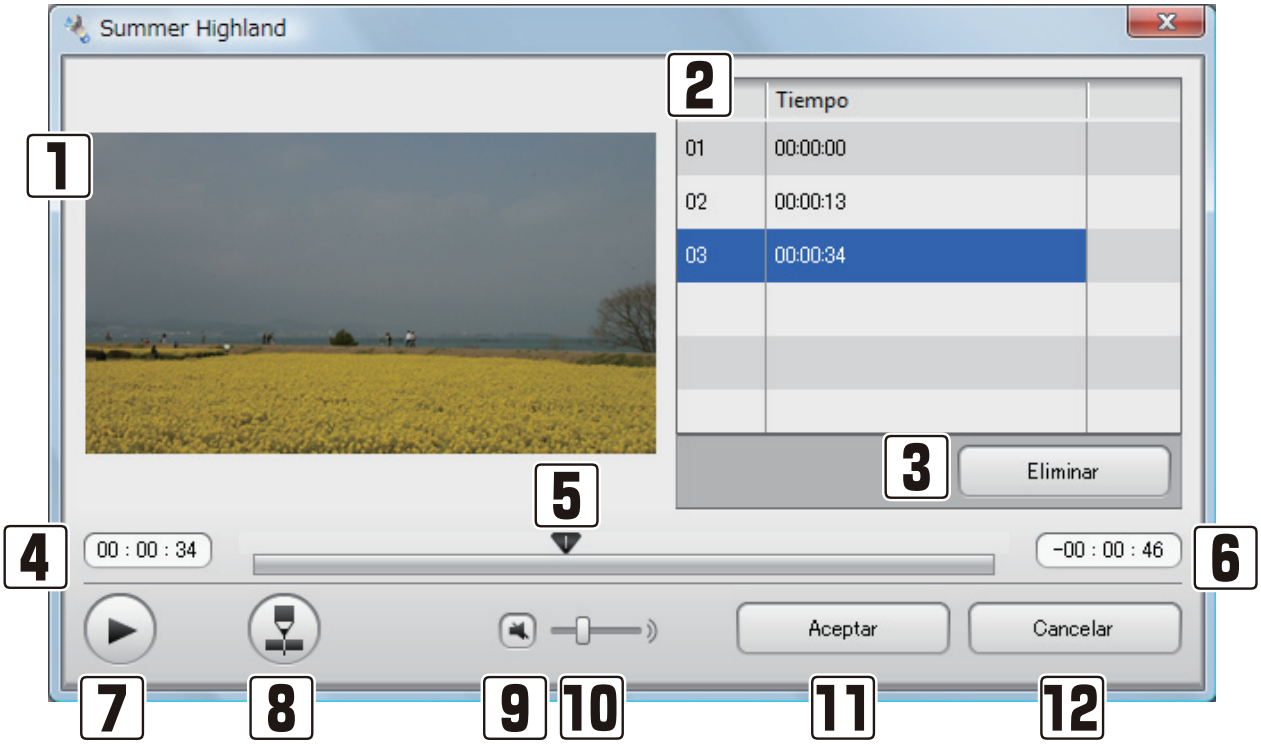
※ Se pueden establecer hasta 20 capítulos por archivo de vídeo.

7. Haga clic en [Aceptar].

➡ Se aplicarán los capítulos.



◇ Pantalla de establecimiento de capítulos ◇



1 Visualización del vídeo

Se reproduce el vídeo seleccionado.

2 Lista de capítulos

Se muestran los capítulos activos. Se pueden establecer hasta 20 capítulos por archivo de vídeo.

3 Botón [Eliminar]

Cancela los capítulos establecidos seleccionados en la lista de capítulos.

4 Tiempo transcurrido

Muestra la posición actual de la reproducción.

5 Control deslizante de reproducción

Muestra la posición actual de la reproducción. También puede mover el control deslizante para seleccionar el inicio de la reproducción.

6 Tiempo restante / tiempo total

Muestra el tiempo restante del vídeo durante la reproducción. Al acerca clic en esta área la indicación cambia entre el tiempo de reproducción total y el restante.

7 Botón Reproducir

Reproduce el vídeo o lo pone en pausa. Durante la reproducción, el botón aparece como botón de pausa.

8 Botón de establecimiento de capítulos

Establece un capítulo en la escena visualizada.

9 Botón Quitar sonido

Quita/restablece el volumen.

10 Nivel de volumen

Ajusta el volumen del vídeo que se está reproduciendo.

11 Botón [Aceptar]

Aplica los nuevos capítulos.

12 Botón [Cancelar]

Regresa a la Biblioteca sin aplicar los capítulos.

Escritura en la videocámara

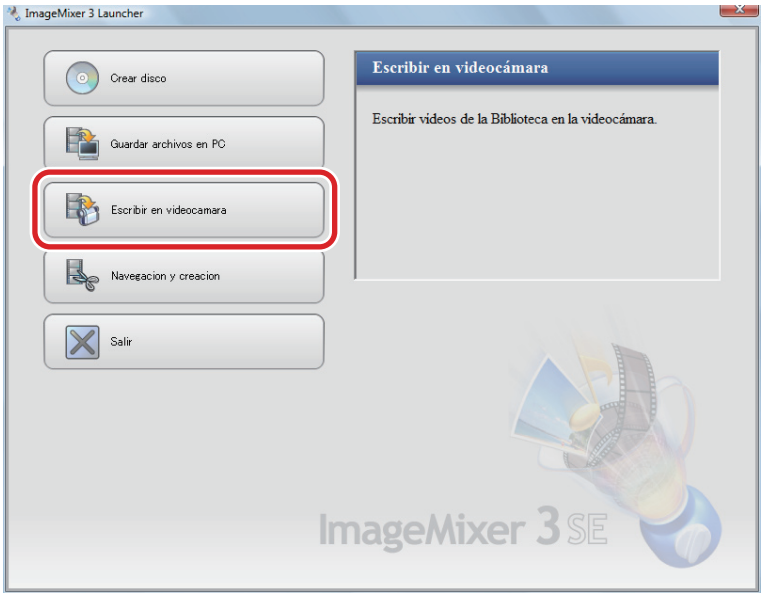
Antes de escribir

- No es posible escribir vídeos en la videocámara que estén guardados en un formato o sistema de vídeo distintos de los de la videocámara. Podrían producirse fallos de funcionamiento en la videocámara.
- Si se desconecta la videocámara del ordenador mientras se escribe en la videocámara, podrían dañarse los archivos de vídeo de la videocámara. Enchufe la videocámara a la corriente con el adaptador compacto de alimentación. Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado al ordenador.
- No se puede escribir en una videocámara si ésta no es una videocámara Canon con la que se suministre "ImageMixer 3".
- Para escribir vídeos se necesita un espacio libre que sea al menos el doble del volumen de datos que se vaya a escribir.
- Si al escribir todos los vídeos seleccionados se excede el número máximo de escenas de la videocámara, se agregarán tantos vídeos como sea posible hasta que se alcance el número máximo de escenas.
  ※ El número máximo de escenas almacenado en la videocámara difiere en función del modelo.
- Puede escribir hasta 100 escenas simultáneamente.
- No puede escribir en las tarjetas de memoria SD que no son compatibles con la velocidad SD.
- Si la velocidad de la tarjeta de memoria SD que se está utilizando es distinta a la de la tarjeta de memoria utilizada para grabar, el tamaño del vídeo y de otros elementos podría verse alterado tras la escritura.
- No utilice un ordenador u otro dispositivo para inicializar la videocámara. Utilice siempre la videocámara para la inicialización.
- se recomienda utilizar la tarjeta de memoria SD del mismo fabricante y el mismo número de modelo cuando se escribe el vídeo grabado en la tarjeta de memoria SD y guardado en el ordenador. Inicialice la tarjeta de memoria SD completamente mediante la cámara antes de escribir.
  ※ Tenga en cuenta que los vídeos grabados en la capacidad máxima no se pueden escribir en la videocámara a causa del cálculo de volumen.
- Inicialice la memoria integrada de la videocámara (o el disco duro) completamente antes de escribir el vídeo que se grabó en la memoria integrada (o el disco duro) y se guardó en el ordenador.
  ※ Tenga en cuenta que los vídeos grabados en la capacidad máxima no se pueden escribir en la videocámara a causa del cálculo de volumen.
- Con el fin de proteger sus grabaciones, se recomienda guardar todos los vídeos de la videocámara en el ordenador antes de escribirlos en la videocámara.

Escritura en la videocámara

1. Haga clic en [Escribir en videocámara] en la pantalla [ImageMixer 3 Launcher].

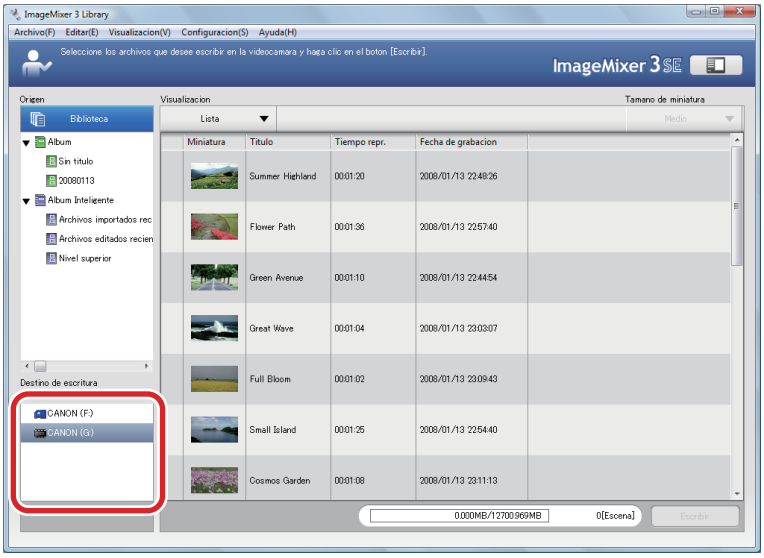
➡ Aparecerá la pantalla de escritura.



2. Seleccione el destino donde desee escribir los archivos.

Seleccione la videocámara o la tarjeta de memoria SD insertada en la videocámara.

※ Asegúrese de que la tarjeta de memoria SD no esté protegida contra escritura.



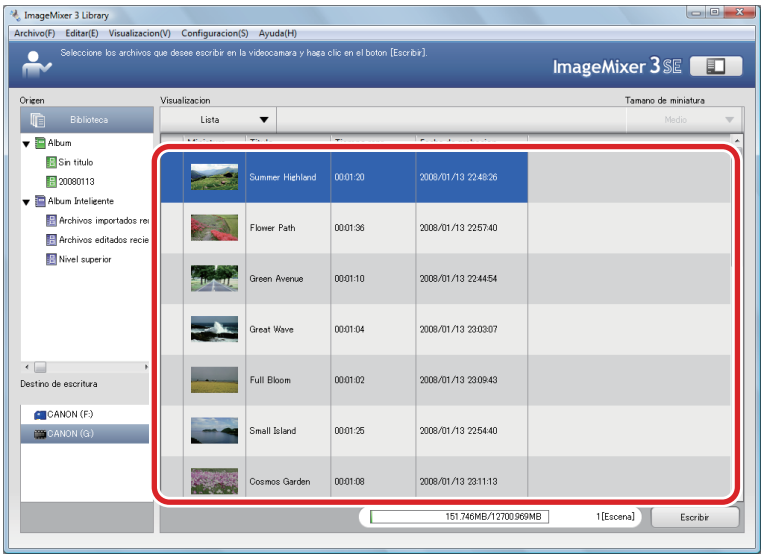
3. Seleccione los archivos de vídeo o el álbum que desee escribir.

Vídeos que se pueden escribir

Se pueden escribir los siguientes vídeos siempre que tengan el mismo formato de vídeo y el mismo sistema de vídeo que la videocámara.

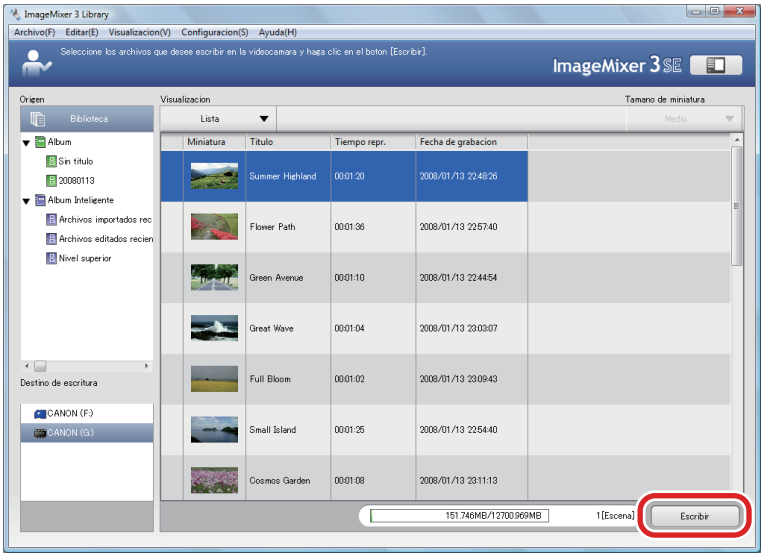
- Vídeos guardados originalmente en el ordenador desde la videocámara con la que se suministra "ImageMixer 3".
- Estos vídeos después de haberse editado con “ImageMixer 3” .

Para crear un álbum o álbum inteligente, consulte la P65, P67.



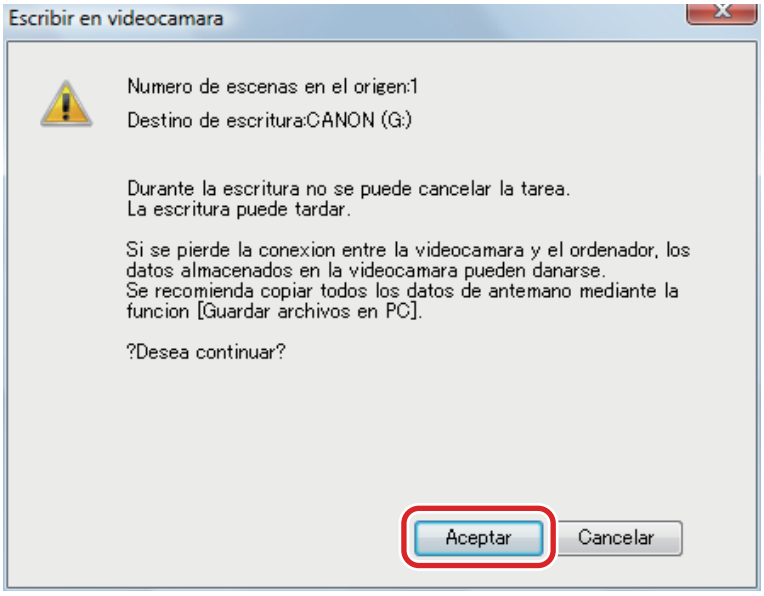
4. Haga clic en [Escribir].

➡ Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

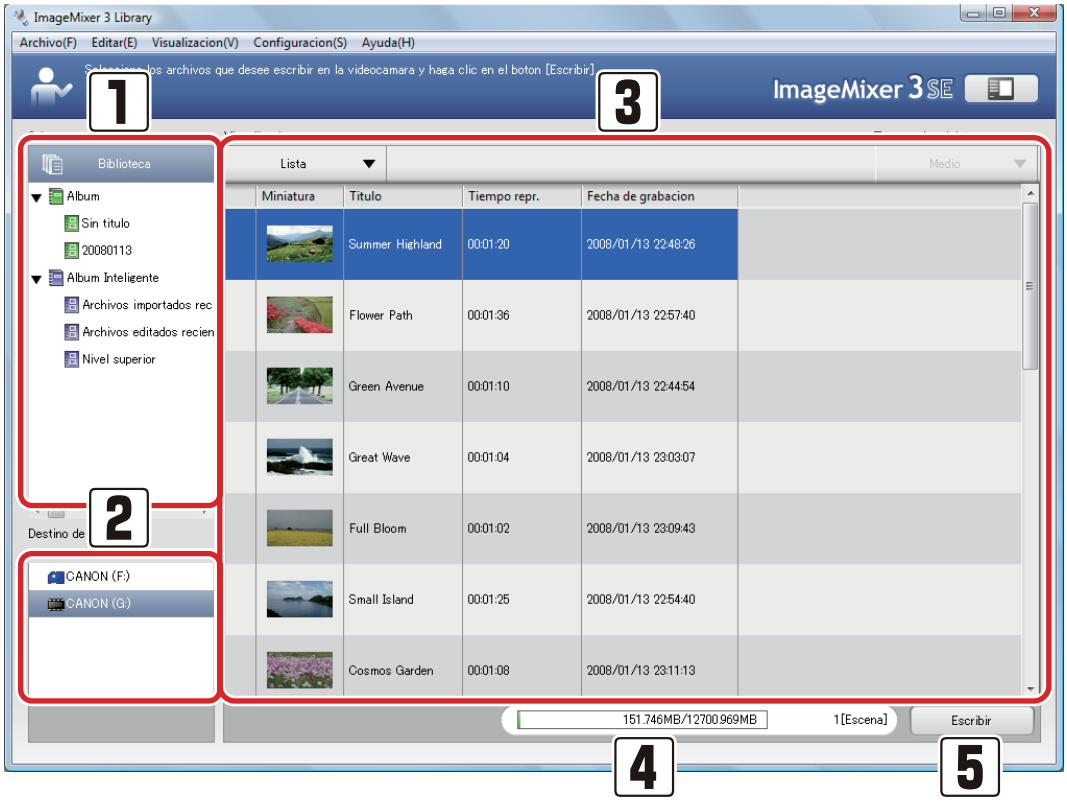


5. Haga clic en [Aceptar].

➡ Se iniciará la escritura en la videocámara.



◇ Pantalla de escritura ◇



1 Panel Origen

Muestra la Biblioteca, los álbumes y los álbumes inteligentes.

2 Destino de escritura

Se muestra la videocámara conectada al ordenador y la tarjeta de memoria SD insertada en la videocámara.

3 Panel de exploración

Muestra la lista de archivos de vídeo de la Biblioteca, los álbumes y los álbumes inteligentes seleccionados en el panel Origen.

4 Barra de capacidad

Muestra el espacio libre del destino de escritura y el tamaño total de los archivos de vídeo seleccionados. Si el tamaño de los archivos de vídeo seleccionados supera la capacidad, el valor se muestra en rojo. El número de "archivos seleccionados/archivos totales" se muestra en el lado derecho de la barra.

5 Botón [Escribir]

Inicia la escritura en la videocámara.

Resolución de problemas

En este capítulo se explican las preguntas más frecuentes acerca de "ImageMixer 3" y se ofrece una lista de los Centros de asistencia al usuario de su zona.

ImageMixer™ 3 SE

Preguntas más frecuentes

Preparación

No puedo instalar "ImageMixer 3".

➡ "ImageMixer 3" se puede instalar en ordenadores con los siguientes sistemas operativos:

- Windows XP Service Pack 2
- Windows XP Service Pack 3
- Windows Vista
- Windows Vista Service Pack 1

¿Qué es el código de certificación?

➡ Durante el procedimiento de instalación, la certificación del software se realiza por Internet. Quienes no tengan conexión a Internet deberán realizar la certificación manualmente (introducir el código de certificación).

¿Dónde puedo obtener el código de certificación?

➡ Para obtener el código de certificación, póngase en contacto con el Centro de asistencia al usuario de su zona (P159).

No puedo iniciar "ImageMixer 3".

➡ Para instalar y utilizar "ImageMixer 3" es necesario que el usuario tenga derechos de administrador.

No puedo utilizar la unidad de disco estándar preinstalada con el ordenador después de instalar "ImageMixer 3".

➡ Este problema puede resolverse actualizando cualquier software de creación de discos que ya esté instalado en el ordenador.

"ImageMixer 3" no funciona correctamente.

➡ Salga de "ImageMixer 3" y reinicie el ordenador.

Mi videocámara no es reconocida por el ordenador.

➡ Compruebe lo siguiente:

- ¿Ha instalado "ImageMixer 3"?
- ¿Ha encendido la videocámara?
- ¿Está conectada la videocámara a la corriente con el adaptador compacto de alimentación?
- ¿Está bien conectado el cable USB al ordenador?
  ※ (Si el cable USB está conectado correctamente y no se reconoce, conéctelo a otro puerto USB del ordenador.)

➡ Desconecte el cable USB, reinicie el ordenador y vuelva a conectar la videocámara con el ordenador siguiendo el procedimiento correcto.

➡ Desconecte otros dispositivos USB que pueda haber conectados y que no sean la videocámara, el teclado ni el ratón.

➡ Si la videocámara está conectada mediante un concentrador USB, conecte la videocámara directamente al ordenador.

➡ Si hay software residente instalado, salga de él y vuelva a conectar la videocámara.

Algunos elementos no se pueden seleccionar en la pantalla “ImageMixer Launcher” .

➡ No puede seleccionar los botones [Crear disco], [Guardar archivos en PC] y [Escribir en videocámara] a menos que conecte la videocámara al ordenador. Conecte la videocámara al ordenador para utilizar esas funciones (P30).

Se muestra el cuadro de diálogo [Leyendo información…] y la lectura tarda cierto tiempo.

➡ El cuadro de diálogo [Leyendo información…] se muestra cuando la información del archivo de la videocámara se lee. La lectura puede tardar cierto tiempo cuando hay muchos archivos en la videocámara. Cuando no utiliza los archivos de la videocámara, por ejemplo, si utiliza los archivos que ya ha importado, también puede omitir la lectura haciendo clic en el botón [Cancelar].

Guardado en el ordenador

No puedo transferir vídeos de la videocámara al ordenador.

- Pruebe con otro puerto USB del ordenador. En el caso de los ordenadores de sobremesa, pruebe con el puerto USB de la parte posterior.

Se requiere un tiempo considerable para importar un vídeo de la videocámara al ordenador.

- Se requiere mucho tiempo para importar varios archivos en un lote o importar un archivo de vídeo grande.
- A la hora de importar, cierre todos los programas, excepto "ImageMixer 3".
- La velocidad de procesamiento puede variar según la configuración del ordenador, como el rendimiento de la CPU y la RAM, o según el contenido del vídeo.

Se muestra el mensaje “Datos demasiado grandes como para escribir” .

- Reduzca el volumen total de los archivos que se van a escribir en un disco. La capacidad del disco varía en función del tipo de disco. Asimismo, tenga en cuenta que quizás no pueda escribir en un disco si el volumen de los archivos está cerca de la capacidad del disco.
  - DVD-R, DVD-RW: 4,7 GB
  - DVD-R DL: 8,5 GB
  - BD-R, BD-RE: 25 GB
  - BD-R DL, BD-RE DL: 50 GB

Se muestra el mensaje “No hay suficiente espacio de disco para espacio de trabajo” .

- Para crear un disco se necesitará en el espacio de trabajo al menos el doble de espacio de lo que ocupe el volumen de datos que se vaya a escribir en el disco. Aumente el espacio libre en el espacio de trabajo o cambie el espacio de trabajo en la pantalla Preferencia (P58).

Se requiere tiempo para importar vídeos.

- Si se instala software residente, salga de él antes de importar.

Reproducción de vídeos

Deseo cambiar el tamaño de la pantalla.

➡ Seleccione el tamaño de pantalla desde el menú [Visualización] o arrastre la esquina de la ventana.

El vídeo de la videocámara no se reproduce normalmente.

➡ Según el contenido, puede que no se reproduzca normalmente el vídeo a causa de las limitaciones de la velocidad de transferencia de USB. Se recomienda agregar estos vídeos a la Biblioteca y reproducirlos desde allí.

➡ Puede que los vídeos no se reproduzcan normalmente según la configuración del ordenador, como el rendimiento de la CPU y la capacidad de memoria, o según el contenido del vídeo.

No puedo reproducir vídeo con "ImageMixer 3 SE Player".

➡ "ImageMixer 3 SE Player" puede reproducir los siguientes vídeos:

- Archivos H.264
- Discos creados de la "Lista de AVCHD" de "ImageMixer 3".
- Discos creados de la "Lista de Blu-ray" de "ImageMixer 3".
- Discos creados de la "Lista de DataDisc" de "ImageMixer 3".

➡ Es posible que los vídeos no se reproduzcan correctamente si hay un códec o un programa freeware de reproducción instalado.

Los puntos de unión entre capítulos no se reproducen normalmente

➡ Al reproducir el disco creado con "ImageMixer 3", es posible que los puntos de unión entre capítulos no se reproduzcan normalmente. En Edición de filme, coloque los clips en el área de trabajo de una fila, expórtelos como un archivo de vídeo y, a continuación, guarde el archivo en un disco. Ahora la reproducción será fluida. Tenga en cuenta que el archivo exportado creado en Edición de filme es un archivo diferente. Se recomienda no eliminar los archivos utilizados para exportar y mantener los archivos tal y como están.

Importación y organización de vídeos (Biblioteca)

Aparece (No se encuentra este archivo).

"ImageMixer 3" no puede encontrar archivos, si, por ejemplo, se eliminan los archivos en el Explorador de Windows después de haberlos agregado a la Biblioteca. No elimine ni mueva los archivos de vídeo que utilice en "ImageMixer 3". Si utiliza soportes extraíbles, como una memoria USB, guarde los archivos de vídeo en el ordenador antes de agregarlos a la Biblioteca.

Quiero quitar todas las marcas (marca de importado).

Seleccione [Preferencias...] en el menú [Configuración] y repóngalas.

No puedo organizar el orden de los vídeos en un álbum inteligente.

En los álbumes inteligentes, los archivos no pueden ordenarse arrastrando y soltando.

Quiero cerrar el panel de información de archivo.

Haga clic de nuevo en [Información] para cerrar el panel de información de archivo.

No puedo transferir un archivo exportado para iTunes a mi iPod.

Se necesita iTunes para transferir los archivos al iPod. Puede descargar iTunes en el sitio web de Apple Inc. Utilice iTunes para transferir el archivo exportado al iPod.

Edición de vídeos

Se requiere un tiempo considerable para guardar el vídeo editado con "ImageMixer 3".

- Se requiere un tiempo considerable si el formato de vídeo (resolución/sistema de vídeo) de la configuración del proyecto es distinto del del archivo original.

- La velocidad de procesamiento puede variar según la configuración del ordenador, como el rendimiento de la CPU y la RAM, o según el contenido del vídeo.

El tamaño del vídeo editado es más grande que el original.

- Si se aplica una nueva codificación al contenido editado, el tamaño del archivo puede acabar siendo mayor que el del original.

¿La calidad de la imagen ha cambiado respecto al original tras la edición?

- La calidad de la imagen en las partes editadas puede ser inferior a la del original a causa de la nueva codificación. Las partes que no se han editado conservan la calidad de imagen original.

Almacenamiento de vídeos

No se detectan las unidades.

- Puede que no se detecten las unidades si el ordenador no se reinicia tras instalar "ImageMixer 3".
- Puede que no se detecten las unidades si ya hay instalado algún programa de grabación (escritura por paquetes).

No puedo agregar un archivo a la Lista de escritura.

- En los siguientes casos no puede agregar archivos a la lista de escritura.
  - La Lista de escritura ya contiene 99 archivos.
  - El sistema de vídeo del archivo que va a agregar es diferente del que ya se ha agregado a la lista.

Se requiere un tiempo considerable para escribir un disco.

- La velocidad de procesamiento puede variar según la configuración del ordenador, como el rendimiento de la CPU y la RAM, o según el contenido del vídeo.

No puedo escribir en un disco de 8 cm.

- No se puede escribir en discos de 8 cm.

No puedo escribir en un disco.

- ¿Es el disco compatible con "ImageMixer 3"? (P125)
- ¿Es el disco compatible con el dispositivo de escritura? Compruebe los tipos de disco compatibles con la unidad de su ordenador.
- ¿Hay suficiente espacio libre en el disco duro del ordenador? Para crear un disco se necesita al menos el doble de espacio libre de lo que ocupe el volumen de datos que se vaya a escribir en el disco.
- Compruebe si el tamaño total de los archivos de vídeo supera la capacidad del disco. Quite algunos archivos de vídeo de acuerdo con la capacidad del disco.

La escritura de disco resulta errónea cuando se utiliza un disco regrabable tras borrar los datos grabados.

La creación del disco puede fallar si los datos de un disco regrabable se han borrado con un software que no sea "ImageMixer 3". Cuando utilice un disco regrabable que ya se ha grabado, inserte el disco tal cual y borre los datos grabados mediante las opciones de escritura de "ImageMixer 3". (P137)

Deseo cambiar el título del menú y los nombres de los títulos del disco.

Debe introducir el título del menú y los nombres de los títulos antes de escribir un disco.

- Cambio del título del menú:
  El nombre de la lista que ha creado para escribir un disco será el título del menú.
- Cambio de los nombres de los títulos:
  Seleccione el archivo cuyo nombre desee cambiar en la Biblioteca y haga clic en [Información] y abra la ficha [Opciones]. Introduzca un nombre en el cuadro de texto [Título] para cambiar el nombre del título.

El título del menú y los nombres de los títulos no se muestran enteros.

El número de caracteres que puede mostrarse en la pantalla del menú es limitado.

Título del menú

- Lista de DVD : aproximadamente 20 bytes
- Lista de AVCHD / Blu-ray / DataDisc: aproximadamente 30 bytes

Nombre del título

- Lista de DVD : aproximadamente 8 bytes
- Lista de AVCHD / Blu-ray / DataDisc: aproximadamente 12 bytes

※ El número cambia según los caracteres utilizados.

No puedo escribir en la videocámara.

Se pueden escribir los siguientes vídeos siempre que tengan el mismo formato de vídeo y el mismo sistema de vídeo que la videocámara.

- Vídeos guardados originalmente en el ordenador desde la videocámara con la que se suministra "ImageMixer 3".
- Estos vídeos después de haberse editado con “ImageMixer 3” .

Otros

No puedo salir de "ImageMixer 3".

➡ Cierre todos los cuadros de diálogo y pantallas de ajuste antes de salir.

No se muestran las extensiones de archivo.

➡ Siga las instrucciones siguientes para visualizar las extensiones de archivo.

Windows XP

(1) Abra cualquier carpeta.

(2) Haga clic en el menú [Herramientas] - [Opciones de carpeta] - ficha [Visualización].

(3) Quite la marca de [Ocultar las extensiones de archivo para tipos de archivo conocidos].

Windows Vista

(1) Abra cualquier carpeta.

(2) Haga clic en [Organizar] - [Opciones de carpeta y búsqueda] - ficha [Ver].

(3) Quite la marca de [Ocultar las extensiones de archivo para tipos de archivo conocidos].

nformación de asistencia de ImageMixer 3

PIXELA CORPORATION ofrece un servicio de asistencia para usuarios registrados. Si tiene consultas técnicas acerca de este producto, póngase en contacto con el Centro de asistencia al usuario de su zona.

PIXELA CORPORATION Centro de asistencia al usuario

EE.UU. y Canadá

+1-800-458-4029 (número gratuito)

Idioma: Inglés

Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España)

+800-1532-4865 (número gratuito)

Idioma: Inglés, alemán, francés, español

Otros países de Europa

+44-1489-564-764

Idioma: Inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés

Asia (Filipinas)

+63-2-438-0090

Idioma: Inglés

China

+86-21-5385-3786

Idioma: Chino

Página web

Visite nuestro sitio web para acceder a la información y las descargas más recientes.

http://www.pixela.co.jp/oem/canon/e/